

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

☎ 582-6747 📍 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw 🌐 www.diario.aw 💰 1,75 FLORIN

CORTE

Reginald
Danes a
menaza Abogado
Lejuez dilanti
Huez

Digicel kier pa Aruba tin un Pasco briyante

ORANJESTAD (AAN): Digicel kier pa Aruba tin un Pasco briyante, y a lanza un campaña cu tin un auto regalo. Tambe ta regalando 200 Florin cada siman. Durante conferencia di prensa Sr. Lincoln Gomez, chairman di directiva di Digicel Aruba a splica cu nan kier haci algo special pa comunidad. Clientenan di tanto prepaid como postpaid ta participa automaticamente. Un cliente cu ta uza servicio di prepaid,



yenando un carchi di afl.15 of mas, bo ta gana un ticket pa participa den rifa di e Kia Rio Hatchback EX 2019, si recarga afl.25 of mas, bo ta haya tres ticket pa participa. *Mas detaye awe na pagina 4.*

Fiscal a pidi Hues pa laga supuesto pedofil den libertad

■ Parce no tin suficiente prueba

• Pueblo kedando babuca den caso di yunan di Reginald Danies

Minister Lampe bisando cu e no a kita ningun hende di trabao ni cera ningun Traimerdia

ORANJESTAD (AAN) – Tocante un informacion cu a circula relaciona cu Traimerdia, Minister di Enseñanza Rudy Lampe a reacciona, den conferencia di prensa di gobierno, Diahuebs mainta.

“Mi no a kita ningun hende for di trabao pone an riba

caya desampara, manera informacion ta circula. Tampoco mi a dicidi pa cera ningun Traimerdia. Tur e serviccionan cu Traimerdia ta ofreciendo ta continua, manera semper, segun e horario manera e ta aworaki. Mas detaye di esaki awe na pagina 6.



ISLAND ASIA STORE

Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888
HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP) • DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

10% OFF

TUR COS NA
DI 2^{DO} PISO

VALIDO PA 23-24 NOV 2018



THE HEAT IS ON BLACK FRIDAY

OPEN:
6AM - 8PM

CHECK PAGE: 08-09



Dezem Waldcorn
"fresh every day"



Each

Afl
2,95

BONUS PRICE - BONUS PRICE

Yellow Banana



Per Kilo

Afl
1,75

BONUS PRICE - BONUS PRICE

Chicken Wings



Per Kilo

Afl
4,25

BONUS PRICE - BONUS PRICE

Veldhuizen
Black Label
48% Aged Cheese



500 Gram

Afl
9,45

BONUS PRICE - BONUS PRICE

"Uitsmijter" Special
with Fresh Orange
Juice



13,70

Southern Creek
Shiraz Red Wine
Australia



750 ml.

Afl
7,99

BONUS PRICE - BONUS PRICE

Saturday & Sunday November 24 & 25, 2018

Only when you use your Bonus Card. No wholesale, while supplies last.

*Advised pricing only

PRICE
Match
Guarantee*

BOOLCHAND'S
TODAY
See inside for our ad

FRIDAY
23
NOVEMBER

**BLACK
FRIDAY**
Sale



BLACK FRIDAY SPECIALS

FREE SHOPPING BAG
WITH 100^{AWG} OR MORE PURCHASE



HEINEKEN
24-25CL

65.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 75.99

**BUY 1
GET 1
FREE**
FOR ONLY

21.60
^{AWG.}



PEPSI 20oz
12-PACK

**BUY 1
GET 1
FREE**
FOR ONLY

6.79
^{AWG.}



TROPICANA
LEMONADE
52 OZ

CANYON ROAD
WINES 75CL



FOR ONLY
10.99
^{AWG.}

WHITE/RED GRAPES
SEEDLESS
PRETTY LADY
per Kilo

8.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 12.95



**FRESH
PINEAPPLE
PER PIECE**

2.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 5.50

CLEMENTINE
3LB

8.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 11.75



**BUY 1
GET 1
FREE**
FOR ONLY
3.50
^{AWG.}

SOEPBROODJES
WIT | BAG OF 10



FRITOLAY VARIETY SACK
CLASSIC MIX 24CT

15.49
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 25.99



HOUSEWARE
ITEMS & OFFICE
SUPPLIES
*VALID ON SELECT
ITEMS

50% OFF

CHICKEN WINGS
per 500g

2.49
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 4.49



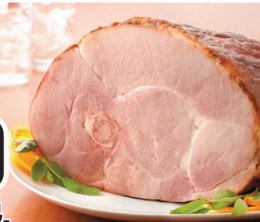
CHICKEN BREAST
per 500g

3.25
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 5.99



COOKED HAM
per 100g

1.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 3.00



POTATO SALAD
per 100g



0.80
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 1.60

BALCHI DI PISCA
PER PIECE



**BUY 1
GET 1
FREE** **2.95**
^{AWG.}

**LEAN GROUND
BEEF**
per 500g

6.99
^{AWG.}
WAS ^{AWG.} 10.95

E no ta haya cu tin suficiente prueba den caso di yiuonan di Reginald Danies

Fiscal a pidi Hues pa laga supuesto pedofil den libertad

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs parti mainta te den oranan di atardi a trata e caso penal contra e homber T., acusa di a haci aactonan inmorales cu dos mucha muher.

Ta asina cu anterior e caso aki a keda posponi pa investigacionnan adicional cu tanto abogado mr. Lejuez como Fiscal kier a haci. Esey a haci cu ta un cantidad di declaracionnan y raportnan Hues a lesa den sala di Corte.

PARA FAMILIA CU FLANEL "STOP PEDOFIL":

Promer cu tratamento di e caso, seguridad a informa Hues cu tin familia di e sospechoso y familia di e victima pafor di sala cu kier scucha e caso. E familia di e victimanan a bin cu flanel riba cual ta ge-print "Stop Pedofil".

Hues a bay evalua un rato y despues a bolbe caminda el a dicidi cu ningun hende no ta drenta cu flanel ge-print "Stop Pedofil". Hues ta haya cu e flanelnan ge-print ta manera condena un sospechoso cu ainda su caso mester wordo trata. Hues a instrui seguridad cu si e familia di e victima bira e flanel banda robez nan por drenta sala di Corte.

MEDIDA DI SEGURIDAD:

Ta asina cu por a mira miembronan di K9 hunto cu miembronan di CEA den edificio di sala di Corte. Esaki pa aumenta e medida di seguridad, mirando cu ta dos familia kier scucha e caso. A tuma e medida cu e familia di e victima ta sinta den e tribuna ariba mientras cu familia di e sospechoso ta den e tribuna abao.

Homber T. naci na 1961 sospechoso sinta den sala y acompaña pa abogado mr. Lejuez. Fiscal acusa 3 Juli 2013 y Aug. 2015 aactonan inmorales cu mucha muher. Intento haci acto sexual Juli 2015.

SOSPECHOSO DESMENTI:

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra T. ta cu

entre Juli 2013 y Augustus 2015, el a haci aactonan inmorales cu dos mucha muher menor di edad. Hues a puntra e sospechoso T.(57), kico e tin di bisa di e acusacionnan. T. ta para riba cu e no a haci'e.

HOPI BRUHAMENTO:

Hues a repasa un serie di procesverbaal di declaracionnan y Hues mes diferente biaha tabata muestra cu tin bruhamento pasobra un ta bisa algo y un otro ta bisa otro.

Mama di e muchanan J.Q. a haci denuncia na 2015, cu dos aña pasa na 2013 e tabata biba na cas di su abuela y ora a bende e cas el a bay biba na cas di su tanta cu ta casa cu T.

Hues a remarca cu e tanta ta bisa cu ta na Mei 2012 nan a bay biba eyan y no 2013. Tambe Hues a muestra riba declaracion di e muchanan victima R. y Z.

E ruman Z., a bisa Polis durante interrogacion cu e homber T. a abusa di su ruman muher R.

Segun Z., e ruman R. a cont'e cu ora nan tabata drumi, e homber T. tabata drenta den e cuarto y mishi cun'e. Segun Z., tres biaha e homber T. a mishi cu R. Esey ta loke R. lo a conta Z.

Na Maart 2018 a bolbe scucha Z. Psicologo a hiba Z. Polis pasobra e tabata trata Z. y ta haya cu Z. no a conta tur cos. Segun Z., el a bisa cu e homber T. lo a mishi cu su ruman pero e homber T. a mishi cun'e tambe. Segun Z. na dos ocasion e homber T. a mishi cun'e.

Hues a puntra e sospechoso T. kico e tin di bisa di e declaracionnan aki. E homber T. a keda para riba cu e no a haci nada. For di e declaracionnan di e muchanan por conclui cu e homber T. tabata mishi cu nan riba nan paña na nan pecho y nan parti intimo. Tambe cu e homber T. lo a pidi R. pa chupa su parti intimo. E victima R. lo a bisa tambe cu e homber T.



tabata dun'e placa y lo a priminti un celular iPhone pa e no bisa nada.

Hues a lesa mas declaracionnan caminda personanan ta declara cu nan tambe tabata victima di e homber T.

PEDOFIL OF NO?

Entre e declaracionnan cu Hues a lesa tabata esun di tata di e muchanan, esta Reginald 'Richi' Danies, kende a bisa Polis cu e ta sospecha cu e homber T. lo ta pedofil pasobra den pasado e lo a mira T. ta haci cosnan sospechosos cu un mucha den laman.

Segun Danies, e homber T. ta bebe hopi. Hues a puntra T. riba esaki y el a desmenti esey. El a bisa cu e ta dal drinks pero no hopi.

AUDIO:

Hues muestra cu tin grabacionnan di combersacion cu muchanan caminda nan ta bisa cu nan tata tabata maltrata nan y forza nan. Tin otro grabacion por scucha homber na stem

halto ta interroga mucha y e mucha na yoramento tabata bisa cu e homber T. lo a abusa di dje.

Hues a remarca cu experto ta cuestiona e forma di interroga aki pasobra 'ta forza e mucha'. Investigacion a muestra cu tabata e tata tabata grita su yiu.

Departamento Sostene Mi a constata cu muchanan no tabata wordo cuida bon. A muestra cu muchanan hasta lo tabata yuda e tata Reginald Danies bende droga.

Hasta a pidi experto pa evalua si loke e mucha R. y Z. a declara ta confiabel. E experto a conclui cu no por bisa cu no por duda cu e muchanan lo a wordo mishi y acusacionnan falso.

Hues a muestra cu dia 13 April 2016, e homber T. a wordo deteni y dia 7 October 2016 el a wordo laga liber. Na Corte Fiscal a pidi Hues pa laga T. liber.

FISCAL A PIDI LAGA LIBERTAD:

Fiscal a bisa Hues cu

for di tur e investigacion tin pruebanan contra e sospechoso y tambe tin pruebanan na favor di e sospechoso. Fiscal a muestra cu den casonan asina mester tin pruebanan di sosten y den e caso aki ta declaracion di e mucha so tin y no tin mas pruebanan cu ta muestra cu e sospechoso a abusa di e mucha. Fiscal a pidi Hues pa declara e homber T. liber.

Abogado mr. Lejuez a bisa Hues cu e ta haya cu tin hopi duda den e caso aki y e tambe ta haya cu no tin suficiente prueba contra su cliente y cu mester declar'e liber.

Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 13 December 2018 lo tin sentencia.

DIARIO a tuma nota caba cu riba Social Media, ta un monton di reaccion tin riba e requisitorio di Fiscal den e caso. Hopi a keda babuca con Fiscal a pidi libertad pa e homber.

Digicel kier pa Aruba tin un Pasco briyante



ORANJESTAD (AAN): Digicel a sigui cu duna pueblo di Aruba hopi mas, despues lanza luna pasa riba mercado e tan spera, Samsung Galaxy Note 9, awo nan ta cla pa Aruba tin un 'Pasco briyante' cu nan campaña nobo, regalando un Kia Rio Hatchback EX 2019 of afl. 200 pa siman!

Durante conferencia di prensa Sr. Lincoln Gomez, chairman di directiva di Digicel Aruba a probecha dia di 'Duna Danki' (Thanksgiving) pa asina duna Aruba un tremendo danki pa nan sos-

ten, cu nan campaña nobo.

Dianan di fiesta ta yegando, y Digicel a dicidi di haci algo special pa comunidad. Den ultimo simannan nan a anuncia nan plannan ilimita nobo, cu a haya hopi bon reaccion den comunidad, pasobra cu un suma vast, por probecha di data ilimita. Kiermen no mester worry cu data ta bay caba na caminda! E prijsnan vast tambe ta yuda nan clientenan den nan presupuestonan, specialmente cu dianan di fiesta na caminda. Sr. Gomez a bisa pa check algun tienda cu ta bay tin oferta rel-

aciona cu Black Friday, sigur esey ta algo pa no perde!

El a agrega cu nan ta trahando duro pa sigui trece mihor servicio y mas innovacion den mercado, y el a introduci Sr. Roeland van der Hoeven, CEO di Digicel Group kende tabata fungi como CEO di filial di Digicel na Surinam, y actualmente ta encarga cu grupo di Aruba, Bonaire y Corsow, a indica cu e ta sinti hopi honor di por ta responsable pa e bunita mercadonan aki, y cu tin un oportunidad grandi pa loke ta trata perspectiva tecnologico, specialmente pa motibo cu e tecnologia di Aruba ta esun mas dilanti den region, y esey ta un di e motibo cu nan a lanza e paketenan ilimita.

Pa loke ta trata e tremendo campaña, Alessandro Tromp, a splica cu clientenan, tanto prepaid como postpaid ta participa automaticamente. Un cliente cu ta uza servicio di prepaid, yenando un carchi di afl.15 of mas, bo ta gana un ticket pa participa den rifa di e Kia Rio Hatchback



EX 2019, si recarga afl.25 of mas, bo ta haya tres ticket pa participa. Clientenan postpaid mester paga nan cuenta completo y na tempo; activa e unlimited LTE postpaid plan; Upgrade na un unlimited LTE postpaid plan. Mas ticket bo tin, mas chens bo tin pa gana premionan. Pero tur cliente tin oportunidad pa gana tur diabierna, un premio cash di afl.200. E ganadornan lo wordo contacta pa un miembro di Digicel. E campaña aki ta core te cu 11 di Januari 2019.

Digicel ta compania no ta

solamente di telefon, pero nan tambe ta duna servicionan di comunicacion manera internet, atravez di nan network nan tin capacidad di conecta hende cu hende, mashin cu hende y mashin cu mashin. Digicel actualmente ta den 33 diferente pais, cu un presencia grandi den area di Caribe.

Probecha e oportunidad aki pa gana e Kia Rio Hatchback EX 2019, habri aña cu un auto nobo, sin laga afor cu tur siman, por gana afl.200 cash!

Cas di Max
Mueble y mas

PINK

SATURDAY

BAZAAR

24th

DESCUENTO GRANDI RIBA TUR PRODUCTIONAN DEN OVER STOCK

LAST 10 DAYS OF
BLACK FRIDAY
Savings
OCT 26 - DEC 2, 2018

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SPECIAL OPENING HOURS
MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM
SATURDAY: 9 AM - 3 PM
SUNDAY: 10 AM - 1 PM



WIN!
CIAC INVERTER 12.000BTU
RECEIVE A TICKET WITH
EVERY AWG.100,- SPEND

THIS GIVEAWAY RUNS FROM OCT 26 TO DEC 2, 2018

**30%
OFF
THIS SET**

High Efficiency Compact Kitchen Suites

WAS: AWG. 4.255,-
NOW: AWG. 2.978,50
SAVE: AWG. 1.276,50
24x Monthly Payments of AWG. 205,50

30" Overhead Hood



30" 4 Burner Gas Cooktop



987 kWh

Awg. 37,84
Monthly on Electricity Usage



0.7 Cu. Ft. Countertop Microwave



21 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator

**35%
OFF
THIS SET**

High Efficiency Kitchen Suites

WAS: AWG. 5.400,-
NOW: AWG. 3.510,-
SAVE: AWG. 1.890,-
24x Monthly Payments of AWG. 239,59

706 kWh
Awg. 27,06
Monthly on Electricity Usage



30" Freestanding Gas Range



26 Cu. Ft. Side by Side Refrigerator

**30%
OFF
THIS SET**

36" Cooktop + Exhaust Hood Suite

WAS: AWG. 2.445,-
NOW: AWG. 1.711,50
SAVE: AWG. 733,50
18x Monthly Payments of AWG. 147,84

250 kWh

Awg. 9,50
Monthly on Electricity Usage

36" Overhead Hood



36" 5 Burner Gas Cooktop



Presidente
**FREE BEER
THIS WEEKEND
ONLY**

FRIGIDAIRE

Top Load Washer SPECIAL



BUY ANY FRIGIDAIRE
TOP LOAD WASHER



AND GET THE 7.0 Cu. Ft.
12 CYCLE GAS DRYER AT

**50%
OFF**

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP •
SATURDAY: 9 AM - 3 PM • SUNDAY: 10 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Minister Lampe a reacciona:

“Mi no a kita ningun hende di trabao ni a dicidi pa cera ningun Traimerdia”

ORANJESTAD (AAN) – Tocante un informacion cu a circula relaciona cu Traimerdia, Minister di Enseñanza Rudy Lampe a reacciona, den conferencia di prensa di gobierno, Diahuebs mainta.

“Mi no a kita ningun hende for di trabao pone an riba caya desampara, manera informacion ta circula. Tampoco mi a dicidi pa cera ningun Traimerdia. Tur e servicicionan cu Traimerdia ta ofreciendo ta continua, manera semper, segun e horario manera e ta aworaki.

Mayornan por ta sigur cu nan por sigui conta cu e servicio aki pa nan yiunan”, Minister Rudy Lampe a subraya.

Den e mesun rosea, e mandatario a splica kico ta e cambianan cu a surgi den Traimerdia y a cumenza expresando cu tur servicio mester actualiza nan mes, y cu cambianan grandi ta



tumando lugar den mundo y no por keda haci mesun cos cu a haci binti aña pasa. E realidad ta cambiando y e muchanan cu ta creciendo, tambe ta diferente.

E mandatario ta premira cu ta bay tin un scarcedad grandi di maestro den enseñanza regular, locual por mira aworaki caba y den futuro hopi cercano, un cantidad grandi di maestro

ta bay baha cu pension.

“Y nos ta spera di por sigui conta cu nan servicio despues. Cu Dios duna nan bida y salud pa nan por sigui yuda nos comunidad”, Minister di Enseñanza a expresa.

E mandatario a subraya cu e aña aki 14 estudiante so

a inscribi na Instituto Pedagogico Arubano (IPA), di cual ya caba menos a keda, y posiblemente pa fin di aña lo tin menos ainda. Esaki di un grupo hopi chikito cu a inscribi pa bira maestro di scol. Mirando esaki e dignatario a reitera cu por premira cu lo tin un scarcedad grandi di maestro.

Hulanda tin e mesun problema, e dignatario a subraya, y el a cumenza tuma e pasonan necesario al respecto. Y pesey gobierno di Aruba no por spera tampoco cu por haya maestro for di Hulanda, manera antes tabata e caso y pasonan di flexibilizacion ta tumando lugar riba esaki.

“Ami tambe como gobernante tin cu tuma e pasonan necesario y pesey mes, den dialogo, nos a mira cu tin un grupo di maestro cu tin full time job, como maestro y

tambe den Traimerdia tin un ‘los uuren contract’ cu aunke no ta formaliza, nan ta trahando tambe den Traimerdia.

Y enberdad, pa loke ta nan entrada ta casi e doble di e entrada como maestra y nos kier proteha nan y proteha e calidad di educacion di nos muchanan.

“Ta pesey nos a pidi nan e ora ey, mirando cu hopi maestro ta acerca mi y bisa mi cu despues cu nan a caba di para den klas, nan ta yega cas mentalmente hopi cansa”, e mandatario a menciona.



KitchenAid



Pasco ta den porta !

Bo Kitchenaid mixer a danja bo no ta hanja pieza ?

yama 662 3873 / 593 7365

Ta deliver

The Mill
RESORT & SUITES
ARUBA

Unlimited Flow of Mimosas

Viva La Brunch

SERVED BY OUR NEW CHEF ANNELOTTE ELLIS

NOVEMBER 25, 2018
11AM-2PM

FIRST SEATING 11AM
SECOND SEATING 12.30PM

Live Entertainment: Angelo Koolman

\$25.00 PER PERSON
EXCLUSIVE OF TAXES

FOR RESERVATIONS
PLEASE CALL 526-7714

Join us at RED FISH

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Piloto Mericano a bay reclama homber cu tabata bulando Drone cerca di Runway di Aeropuerto

ORANJESTAD (AAN): Un patruya policial seccion Oranjestad a wordo dirigi na Reflexions Aruba (ex-Nikky Beach) na unda un homber ta acusa un otro di a saca potretnan sunu di su yiu homber.

Na yegada polis a papia cu e homber di inicial V. di 31 aña cu a declara cu mas prome e tabata tin intercambio di palabra cu un Americano tocante su "drone" bulando den halto.

El a declara di tabata areglando e camara di e Drone y no tabata su intencion pa lanta bula esaki. Va declaradi a wordo zundra pa e Mericano debi cu e ta cerca di aeropuerto y a start discusion formal entre nan dos. Ta peligroso na Aruba pa bo hisa un Drone den e area di 'final approach' di avionnan. Na otro paisnan, bo no mag di ni hisa un Drone den menos di 8 kilometer leu di un Aeropuerto.



E homber Mericano a cana bay pero denunciante a nota cu e homber mericano ta Zoom den nan direccion y e no sa si e homber mericano a saca potret di su yiu homber sunu na beach y e no kier pa fotonan di su yiu wordo publica ningun caminda.

Polis tambe a papia cu e homber Mericano di inicial R. di 57 aña, y aki a bin haya sa cu e ta un Piloto. E piloto Mericano

a declara cu el a bay atende e homber di inicial V., debi cu e lo a mire cu un Drone ta bulando! E como Piloto, sa con peligroso ta pa bula un drone den area di Final-Approach pa trafico aereo di Aeropuerto. Ademas, Nikky Beach ta apenas 400 meter leu for di Runway 11 di Aruba.

Segun e Mericano R, e homber V ta burachi di alcohol y pa cual a surgi discusion. El a cana bay

pero el a wak V ta bin cu un amigo den su direccion pa cual el a saca potret pa eventual defensa.

R a mustra polisnan e potret nan cu el a saca y berdad e tin potret di V saca pero no di e yiu di V. Pa buena marcha, den presencia di Polis, e piloto Mericano a delete e potret. Patruya a intermedia te caminda cu tabata por.

Ambos a wordo atendi riba nan comportacion y tranquilidad a restablece temporal.

DIARIO ta kere cu e momento a yega pa Departamento di Aviacion Civil cuminsa stipula reglamento pa bulamento di Drones den e area aki, cu ta hopi peligroso den e zona di Final Approach di Aeropuerto di Aruba. E potret aki ta di archivo.

Diana Casual Wear
SAN NICOLAS

Black Friday Week Specials

Buy 1 Get the 2nd Item FREE

SELECTED ITEMS* *VALID NOV 19- NOV 24TH*

CHEVROLET YEAR-END CLEARANCE

AWG 879 PER MONTH*

Special price: AWG 43,400
excluding BBO/BAZV/BAVP

2018 CHEVROLET TRAX LT
1.8 L MFI DOHC
6 Speed Automatic Transmission
Well equipped



SAFETY HIGHLIGHTS:
Front airbags for driver and passenger, Power locks, Power brakes with ABS, Immobilizer, Anti theft alarm.

STERN

TANKI LEENDERT 122

582-3838

CHEVROLET STERN ARUBA

CHEVROLETARUBA.COM

*Monthly payment is an approximate calculation. Please consult your preferred bank for an exact quote. **Model shown for illustration purposes only.

The Heat is On Black Friday Specials

From 6 am To 8 pm

Haier LED TV 32"



Non Smart
Special Price 245^{AWG}
Smart
Special Price 295^{AWG}

Samsung
Full HD Smart TV



40" Special Price 635^{AWG}
50" Special Price 875^{AWG}

Samsung
UHD 4K Smart TV Series 6 43"



Special Price 775^{AWG}

Samsung
Series 7 Smart 4K UHD TV 2018 Model



SAMSUNG
50" Special Price 1025^{AWG}
55" Special Price 1195^{AWG}
65" Special Price 1825^{AWG}
75" Special Order 3095^{AWG}

UHD TV

Samsung
SoundBar N Series 2018 Model



Starting
From
AWG 475

Pioneer Car Stereo
AUX | USB | Bluetooth



Special Price ^{AWG} 125

Pioneer Car Stereo
Spotify Connect | AUX | USB
Bluetooth | CD Player



Special Price ^{AWG} 175

Pioneer DVD Player
6.2" Touch-screen
AUX | USB | Bluetooth



Special Price
^{AWG} 375

Benq Projector MS550



Special Price 845^{AWG}

NEW
RITMO KARAOKE
MACHINE SPEAKER



Special
Price
^{AWG} 95

JBL FLIP 4
Portable Bluetooth speaker



Special Price
^{AWG} 165

JBL CHARGE 3
Portable Bluetooth speaker



Special Price ^{AWG} 255

JBL EXTREME 2
Portable Bluetooth speaker



Special Price
^{AWG} 525

JBL BOOM-BOX
Portable Bluetooth speaker



Special Price ^{AWG} 795

Nintendo Switch



Special Price ^{AWG} 735

PlayStation 4 Slim



500-GB
Special Price
^{AWG} 675
1-TB
Special Price
^{AWG} 725

PlayStation 4 Pro 1-TB



Special
Price
^{AWG} 965



Special Price ^{AWG} 765

Nikon D5600
Double Lens Kit



Special Price ^{AWG} 1555

Canon Rebel T6 Double Lens Kit



Special Price ^{AWG} 965

Fujifilm
Instax Camera Mini 9



Special Price ^{AWG} 125

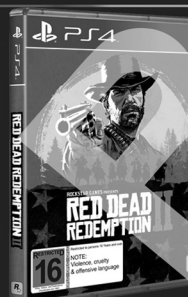
SONY Full HD Handy Cam



Special Price ^{AWG} 445



Special Price ^{AWG} 765



All New Games Special Prices ^{AWG} 129

CASIO
NAUTICA
G-SHOCK



20% Discount
on all Watches

CONAIR



20% Discount



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

The Heat is On Black Friday Specials

From 6 am To 8 pm



**Samsung
Galaxy J2 Prime
16-GB**

**Special
Price
AWG 195**



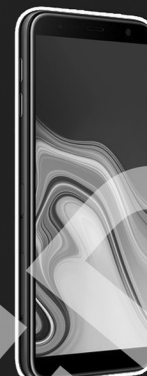
**Samsung
Galaxy J2 Pro
16-GB**

**Special
Price
AWG 215**



**Samsung
Galaxy J4
32-GB
+Free 32GB SD**

**Special
Price
AWG 265**



**Samsung
Galaxy J4+
32-GB**

**Special
Price
AWG 325**



**Samsung
Galaxy J6
32-GB
+Free 32-GB SD**

**Special
Price
AWG 335**



**Samsung
Galaxy J6+
32-GB**

**Special
Price
AWG 385**



**Samsung
Galaxy J8
64-GB**

**Special
Price
AWG 605**



**Samsung
Galaxy A7
64-GB**

**Special
Price
AWG 615**



**Samsung
Galaxy S8
64-GB**

**Special
Price
AWG 995**



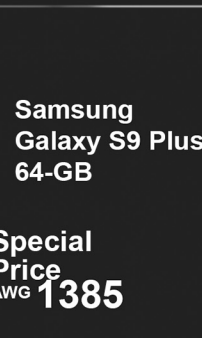
**Samsung
Galaxy S8 Plus
64-GB**

**Special
Price
AWG 1055**



**Samsung
Galaxy S9
64-GB**

**Special
Price
AWG 1215**



**Samsung
Galaxy S9 Plus
64-GB**

**Special
Price
AWG 1385**



**Apple
iPhone 8 Plus
64-GB**

**Special
Price
AWG 1715**



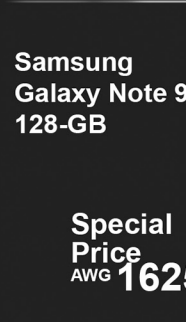
**Apple
iPhone XS
64-GB**

**Special
Price
AWG 2445**



**Apple
iPhone XR
64-GB**

**Special
Price
AWG 1825**



**Samsung
Galaxy Note 9
128-GB**

**Special
Price
AWG 1625**



**Apple
iPad 9.7"
32-GB Wi-Fi**

**Special
Price
AWG 695**



**Blu
M7 Pro 7"
8-GB
Wi-Fi & 3G**

**Special
Price
AWG 175**

**Alcatel A3 Kids Tablets
8-GB | 1-GB Ram**



Special Price 165^{AWG}

BLU Smart Phones



Starting From 95^{AWG}

**Argom
Speaker**



**Special
Price
AWG 175**

HP Wireless Printer



Special Price 95^{AWG}



Lenovo

**15" HD LED Screen
Intel Pentium N4100
8GB Ram | 500GB Storage
USB | HDMI | Card Reader
Windows 10**

**Special
Price
AWG 655**



BLACK FRIDAY

MEGA SALE



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71
TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27
TEL:-582-9630

Shopping Night (WE ARE OPEN)

FRIDAY : 6.00 AM TO 8.00 PM

SATURDAY : 9.00 AM TO 8.00 PM

SUNDAY : 10.00 AM TO 3.00 PM

LUCKY GROUP OF STORES

SAMSUNG Galaxy J2 Core **BLACK FRIDAY** 179,-

SAMSUNG Galaxy J2 Prime **BLACK FRIDAY** 195,-

SAMSUNG Galaxy J4(32GB) **BLACK FRIDAY** 235,- Free 32GB Micro SD

SAMSUNG Galaxy J6(32GB) **BLACK FRIDAY** 339,- Free 32GB Micro SD

SAMSUNG Galaxy J6+(32GB) **BLACK FRIDAY** 379,-

SAMSUNG Galaxy J8(32GB) **BLACK FRIDAY** 439,-

SAMSUNG Galaxy A6+(32GB) **BLACK FRIDAY** 565,-

LG L Fino **BLACK FRIDAY** 135,-

VIEW 7" Android Tablet **BLACK FRIDAY** 82,-

SAMSUNG Galaxy Tab A **BLACK FRIDAY** 239,-

BLU Studio J1 **BLACK FRIDAY** 98,-

BLU Studio J8 **BLACK FRIDAY** 189,-

2.1 Ch Sound Bar **BLACK FRIDAY** 199,-

Sound Bar with Wireless Woofer

SAMSUNG **BLACK FRIDAY** 499,-

SANKEY 3 Cuft Chest Freezer **BLACK FRIDAY** 289,-

Dukers 8 Cuft Chest Freezer **BLACK FRIDAY** 499,-

SAMSUNG Automatic Washing Machine 9 Kg **BLACK FRIDAY** 699,-

DAEWOO Semi Automatic Washing Machine 5 Kg **BLACK FRIDAY** 219,-

Indurama 24" **BLACK FRIDAY** 379,-

Indurama 20" **BLACK FRIDAY** 349,-

mabe 30" **BLACK FRIDAY** 519,-

GAS STOVES

Premier Smart Tv's World

32" LED TV **BLACK FRIDAY** 249,-

32" SmartTV **BLACK FRIDAY** 299,-

39" SmartTV **BLACK FRIDAY** 479,-

43" SmartTV **BLACK FRIDAY** 499,-

50" SmartTV **BLACK FRIDAY** 719,-

55" 4K ULTRA HD TV SmartTV **BLACK FRIDAY** 799,-

SAMSUNG

50" Samsung SMART TV **BLACK FRIDAY** 869,-

55" Samsung UHD TV **BLACK FRIDAY** 999,-

40" Samsung SMART TV **BLACK FRIDAY** 559,-

43" Samsung UHD TV **BLACK FRIDAY** 679,-

LG

49" LG UHD TV 4K **BLACK FRIDAY** 849,-

49" LG Smart TV **BLACK FRIDAY** 789,-

75" LG UHD TV 4K **BLACK FRIDAY** 2899,-

65" LG UHD TV 4K **BLACK FRIDAY** 1599,-

43" LG UHD TV 4K **BLACK FRIDAY** 719,-



BLACK FRIDAY



LUCKY GROUP OF STORES

50% OFF

ALL TOYS

30% OFF

CHRISTMAS TREE

NO TA DEN BARATIO

- Hair Accessories /
- Sun Glasses /
- Sterilite / Metaltex /
- Big Carpets / Remax /
- Vanyplus /
- Grass Artificial /
- Socks & Undergarment /
- Ladies Handbag /
- Baby Clothing & Accessories /
- Maleta /
- Voile Curtain /
- Comforter /
- Cosmetics /
- Curtain Rods /
- Electronics



25% OFF

**CASI TUR COS TA DEN BARATIO
SOLAMENTE PA 3 DIA SOO....
BIN PROBECHA AWE MES**



Smart Inverter Compressor



**9000 BTU
220V**

969,-

AFL

**12000 BTU
220V**

1095,-

AFL

DUAL Inverter Compressor



**18000 BTU
220V**

1389,-

AFL

**24000 BTU
220V**

1679,-

AFL



LG
Life's Good



**AUTHORISED
DEALER**

Powerful cooling, True comfort

LG DUALCOOL

with DUAL Inverter



**SIDE BY SIDE
REFRIGERATOR**



**20
Cuft**



1899,-

**TOP MOUNT
REFRIGERATOR**



**15
Cuft**



1119,-

**TOP MOUNT
REFRIGERATOR**



**7
Cuft**

569,-

SAMSUNG

**SIDE BY SIDE
REFRIGERATOR**



**24
Cuft**



2249,-

**SIDE BY SIDE
REFRIGERATOR**



**20
Cuft**



1669,-

**TOP MOUNT
REFRIGERATOR**



**15
Cuft**



949,-



**FRONT LOAD
WASHER AND DRYER**



White Color
3999,-

Silver Color
4499,-



Mini Component



219,-

Smart Inverter Microwave



199,-



129,-

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71
TEL:-582-3001

(TIMING SCHEDULE FOR TODAY)
6.00 AM TO 8.00 PM
(NON STOP)

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27
TEL:-582-9630

(TIMING SCHEDULE FOR TODAY)
6.00 AM TO 8.00 PM
(NON STOP)

Riba trabao di maestronan na Traimerdia:

Di Januari pa Juni lo reduci oranan na dos pa huiswerkbegeleiding

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, Diahuebs mainta, Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a bisa cu enfasis cu hopi hende no ta realiza cu ser maestro ta un trabao pisa, y no manera algun ta bisa cu “e ta easy job”.

E mandatario a señala cu e trabao aki ta hopi pisa, hopi exigente y cada bez cu retonan mas dificil.

Pesey gobierno a pidi nan pa concentra riba nan tempo completo cu nan tin como maestro di scol, pasobra nan no kier pa nan bira malo. E mandatario a sali for di punto di bista cu un hende no por haci dos trabao full time pa hopi tempo. E ta afecta su salud, of e ta descuida un pa por haci e otro, of no ta haci ni un di dos bon.

E mandatario a reitera cu gobierno tin mester di su maestronan den enseñanza regular, nan kier proteha nan, y pa nan no bira malo y satura door di demasiado trabao.

E dignatario a subraya cu e maestronan tin cu prepara nan trabao pa e siguiente dia y ta e grupo aki di maestronan, a duna nan for di Januari te Juni otro aña, pa nan reduci nan oranan te na dos ora pa coach e otro personanan cu ta trahando na Traimerdia, pa continua cu nan trabao y asina aki por dedica despues na nan trabao como maestro di scol.

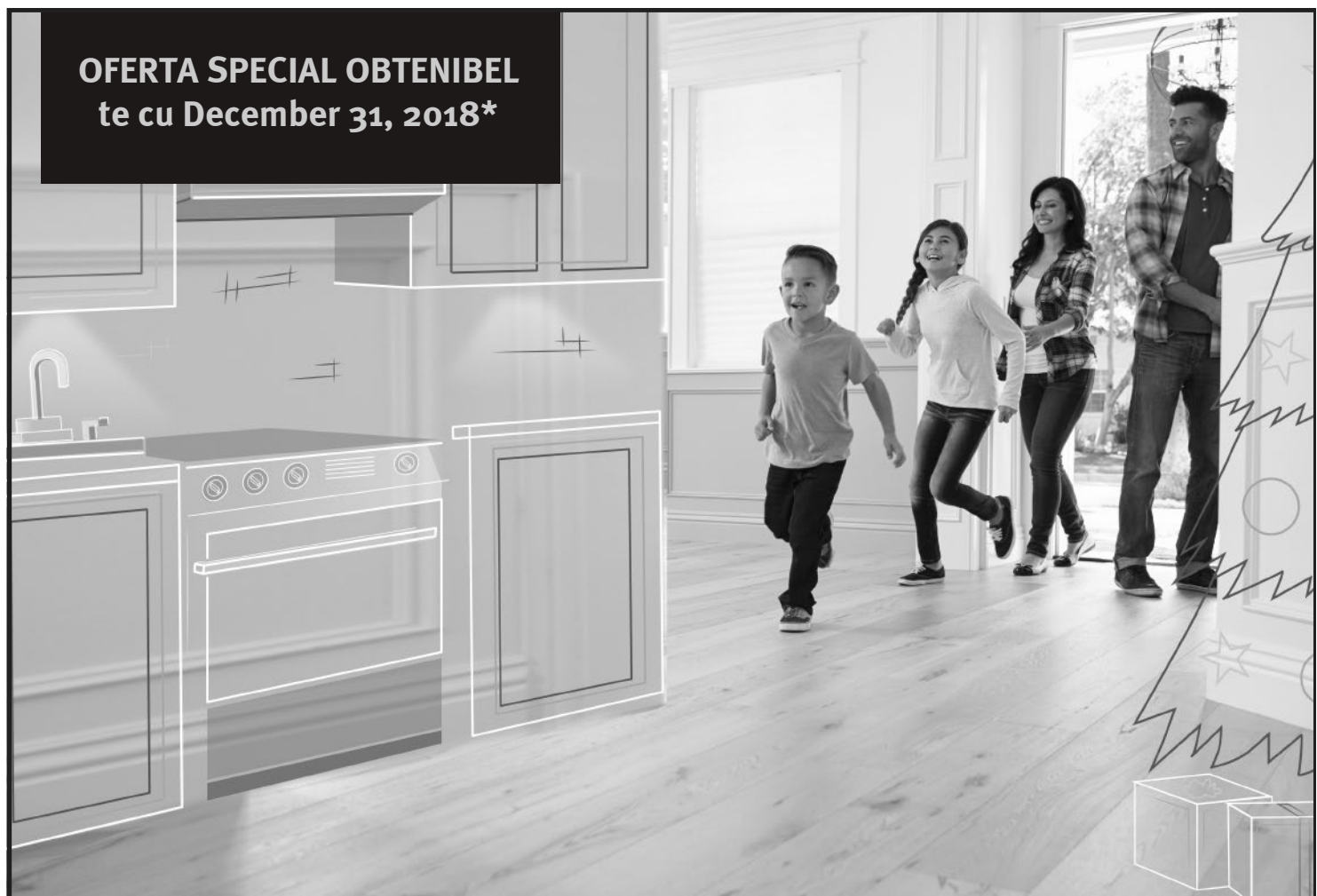
El a reitera cu no a kita ningun hende for di trabao. Tambe e maestronan cu ta trahando como



huiswerkbegeleiding na Traimerdia, tambe a bisa nan cu nan tin un full job caba, y cu esaki ta existi hopi di nan.

“Ayera mi tabata tin un reunion cu nan, y ayera mi a reuni cu e director di DPS pa propone pa nan tambe conta un periodo di transicion, unda cu tambe

di Januari te na Juni ta reduci nan oranan na dos, pa asina nan por coach esnan cu despues ta bay continua cu e trabao aki. Asina nan ta bay concentra den nan full time job cu ta nan trabao como maestra of maestro den enseñanza regular”, e dignatario a subraya.



Re-imagina bo dlanan di fiesta.

RBC ta ofrece prestamo personalisa segun bo necesidad.

Si bo ta renobando bo cas pa dlanan di fiesta, RBC lo yudabo obtene un prestamo flexibel y personalisa na interes faborabel. Aplica awe mes online of bishita nos RBC branch pa conseho profesional.

Reimagine how you bank. Visit rbc.com/loansdc



*Oferta limita ta valido te cu December 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. Condicionnan special lo ta aplicabel. E costo di prestamo lo ta disponibel na momento di aplicacion. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS



SAVE
\$0.29

Apple Red Del

\$0.59

Each



SAVE
\$3.84

\$14.99

Per KG

Carni Soppi
sin Weso



SAVE
\$0.80

\$3.99

Each

Sunny D
64 oz Assorted



2LB

SAVE
\$2.00

Clementine Tangerines

\$3.99

Per Bag



SAVE
\$10.30

\$14.99

1KG

Beef Short
Ribs

\$25.99

Per KG



8LB

SAVE
\$5.00

Potatoes a Bag

\$3.99

ONLY FOR
BLACK FRIDAY



1KG

SAVE
\$1.70

\$9.99

Per KG

Bami/Nasi
Vlees



SAVE
\$1.86

\$3.99

Each

Pepsi Cola
2 Liter



SAVE
\$3.00

\$19.99

Per Bottle

Tres Leche Ponche
Crema 750ml



SAVE
\$5.84

\$14.99

Each

Palmira
Rum 700ml



SAVE
\$1.50

\$22.99

Each

Cavit 750ml Assorted
Wines



SAVE
\$1.00

\$3.49

Each

Hereford Corned Beef
12oz



\$2.99

Each

EE Iodized Salt & Pepper
Set



\$1.99

Each

Royal Dansk Danish
Cookies 100gr

*Offer is valid from 23 - 29 November 2018 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Segun Prome Minister: debi na maneho iresponsabel di gobierno anterior

Pa presupuesto 2019 a hereda 230 miyon florin na interes



ORANJESTAD (AAN): Pa Presupuesto 2018, Gabinete a baha gastonan innecesario den oficina di ministernan, Departamentonan di Gobierno como tambe di Gobierno en general. Ministernan actual ta gastando 17.3 miyon florin menos di local e ministernan di e Gobierno anterior tabata gasta den nan oficina. E gastonan di personal a baha cu 4 miyon florin total, atendiendo asina aki cu e retonan financiero di nos pais. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, durante contesta riba preguntanan haci tocante e tema di interes, a indica cu riba Presupuesto 2019 tin 230 miyon florin pa paga na interes. Un interes precedente di e debe cu a wordo redobla door di e mal maneho di e Gobierno iresponsabel di AVP debi cu no a tene suficiente supervision riba dje. E deficit ta na 25 miyon florin. Si Aruba no tawata tin e interes di 230 miyon hereda di mal gobernacion anterior pa paga, awor nos lo tin un surplus di 205 miyon florin pa inverti den nos comunidad. Cu e placa aki nos lo a mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. Lo a inverti den enseñansa, den infraestructura, den vivienda pa esnan cu mas tin mester. "Lamentablemente, debi na e mal maneho di un gobierno anterior iresponsabel, otro aña Aruba ta paga 230 miyon florin na interes mientras cu nos deficit ta na 25 miyon florin. Gabinete Wever-Croes ta trahando pa mehora e situacion financiero di nos pais p'asina pronto por yega na un maneho unda cu por inverti mas pa mehora e calidad di bida di nos comunidad enbes di paga sumanan halto asina na interes laga atras pa via di mal maneho anterior", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes mustrando cu no ta preocupa cu carta di CAft:

Ta den dialogo cu Hulanda pa yega na consensus riba norma financiero despues di 2019

ORANJESTAD (AAN): Den e dianan aki tin hopi conmocion entornu un carta di CAft cu a sali publica. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna su reaccion riba esaki.

“Mi a anuncia e posicion di CAft aki basta dia caba. Cu nos ta satisfecho cu nos a logra mantene e deficit di 2018 cu Parlamento a aproba. Parlamento a aproba un deficit di 149 miyon pa 2018, y ta mustra cu pa fin di aña e lo ta 147 miyon. Pues nos ta dentro di e norma y esey ta e meta di e ley di CAft. Manera mi a anuncia siman pasa caba den conferencia di prensa, CAft ta di un banda satisfecho cu nos a mantene e deficit, pero di otro banda kier pa nos hasi mas.

GASTO DI PERSONAL

Mesora mi a bisa tambe cu nos no por hasi mas na e momentonan aki. Nos a hasi tur locual ta humanamente posibel y awor no por hasi mas. Pa otro aña nos por cuminsa mira e resultadonan berdadero di nos maneho y manera ta stipula den e presupuesto, e gastonan ta baha pa prome biaha cu 6 miyon florin.

DIALOGO CU HULANDA

Mientras tanto mi ta sigui den dialogo cu Hulanda pa mustra nan riba nos maneho. Nos mes a stipula un maneho cu ta realistico, nos tabata transparente den tur cos y no a gaña, y esa-



ki mester forma e base pa confiansa. Awe mi a reuni cu Secretario di Estado Knops riba e tema financiero. E reunion a bai bon, y e tambe ta realisa cu Aruba ta haciendo hopi esfuerso pa stabilisa finansas di nos pais. Tocante e posicion di CAft: manera mi a bisa, mi no ta preocupa. CAft tin su rol y responsabilidad, un

rol cu nan a faya den dje ultimo añanan.

Nos tin nos rol y nos responsabilidad y nos si no kier faya den esaki. Den tur nos decisionnan nos ta pone e ser humano prome. Mi tin tur confiansa cu nos ta sali afo” Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

Salvatore Ferragamo

BALLY

MONT[®]
BLANC

BLACK
FRIDAY

UP TO
50%

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Tas a aparece despues di tabata desapareci pa descuido

ORANJESTAD (AAN): ---
Patruya Noord, diaranzon
despues di merdia a bay
direccion Bubali Vilas
Apartment pa kiebro den
auto. Na yegada e turista
homber di inicial L. di 41 aña
a declara cu diamars merdia
pa 12:30 or el a laga y wak
su tas cora cu un "Kite" un
pomp color Oranje y dos
set di lines pa ultimo biaha.
Diaranzon pa 1:30 or merdia
el a constata cu desconocinan
a horta e tas e cuestion.

E ta sospecha cu e no a
cerra porta di auto debido na
lock. Ta trata di un Mitsubishi
modelo Lancer color di plata.
Ora polis a caba tuma e
denuncia nan a wordo poni
na altura pa L. cu el a haya su
tas y cu el a laga esaki atras
ora el a bay surf. Caso a bira
nulo.

un Pasco briyante

cumpra, recarga of regala

pa participa
recarga cu
Afl. 15 of mas
cumpra un LTE data plan
ilimita of un
LTE bundle ilimita
pa postpaid
• paga bo cuenta na tempo
• activa of upgrade pa
LTE postpaid ilimita



condicionan aplicabel: www.digicelaruba.com

Digicel

CONSTRUCTION FAIR 2018

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.



Construction Contractors and Construction Consultants can register for FREE at
construction-aaa@airportaruba.com. More information is available at www.airportaruba.com

November 29, 2018
Hilton Aruba Resort


Gateway 2030
Innovating Happiness

BLACK FRIDAY SUPER DEALS

HABRI DI
8AM
TE CU
8PM



BLACK FRIDAY
1999

Whirlpool
19 CFT. SXS
FRIDGE, EVOX,
NON DISPENSING

amc unicon



TCL

BLACK FRIDAY
325

32" LED
SMART TV

**CASH/CREDIT
& CARRY**



Pioneer

BLACK FRIDAY
99

BLUETOOTH OVER THE EAR
HEADPHONES (BLACK OR WHITE)



BLACK FRIDAY
359

Whirlpool
20" STOVE,
4 SEALED
BURNERS,
WHITE

0%
DOWN PAYMENT



BLACK FRIDAY
55



LG
Life's Good
BLUETOOTH
SPEAKER

DAEWOO



0.7 CFT., 700W,
MICROWAVE,
STAINLESS STEEL

BLACK FRIDAY
150



ACME

ROSIA RECLINER
W/ CUP HOLDER

BLACK FRIDAY
395
each

Light Brown

Sage

Gray

Chocolate

Beige

CREDIT TE CU
24
LUNA



Whirlpool
11 CFT. FRIDGE,
TOPMOUNT,
WHITE

BLACK FRIDAY
899



40" LED SMART TV

BLACK FRIDAY
475



TOPLOAD
WASHER,
WHITE

BLACK FRIDAY
999



**0%
DOWN PAYMENT**



Panasonic
20.5 CFT. FRIDGE, BOTTOM
MOUNT INVERTER,
PEARL CLEAR STAINLESS

BLACK FRIDAY
1999



SAMSUNG
Galaxy J2
GALAXY J2 CORE,
8GB, BLACK

BLACK FRIDAY
215



mabe
30" STOVE,
6 SEALED
BURNERS,
WHITE

BLACK FRIDAY
625



BLACK FRIDAY
135

NUTRIBULLET
8 PCS. SET,
600W



BLACK FRIDAY
375

Senseo
DOUWE
EGBERTS PHILIPS
SENSEO COFFEE
POD MACHINE
(2018 EDITION)



65" LED SMART TV

BLACK FRIDAY
1499



**CASH/CREDIT
& CARRY**



Lo amplia e parti di formacion di personalidad di e mucha:

Minister Lampe a enfatiza cu no ta bay kita “huiswerkbegeleiding” na Traimerdia



ORANJESTAD (AAN) – Minister di Enseñanza Rudy Lampe, a señala den conferencia di prensa, Diahuebs, cu e proyecto di Traimerdia, rond mundo, no por ta solamente “huiswerkbegeleiding”, pero e mester ta dirigi tambe riba e formacion di e personalidad di e mucha.

E mandatario a menciona cu musica, deporte, arte y tur e aspectonan aki tambe mester bira parti importante di e formacion y desaroyo di e mucha, y gobierno lo bay pone mas acento riba e aspectonan aki di e formacion di

mucha den Traimerdia.

El a reitera un bez mas, cu no ta berdad cu gobierno a kita hende for di trabao y laga nan desampara riba caya, y tampoco ta berdad cu nan ta bay cera Traimerdia, pero e servicio aki ta bay continua y e mayornan por keda conta cu esaki.

Relaciona cu e declaracion di Parlamentario di oposicion Marlon Sneek cu lo a kita Huiswerkbegeleiding di Traimerdia, Minister Lampe a nenga esaki rotundamente, y a señala cu e parlamentario aki ta

un di esnan cu cada bez ta trece informacion incorrecto pa pueblo, y e ta kere cu un parlamentario como representante di pueblo tin su responsabilidad di trece informacion corecto dilanti.

“Nos no ta kita huiswerkbegeleiding. E ta bay keda parti di e sistema di traimerdia, pesey nos a bin cu e periodo di transicion tanto di e centrum-leiders como cu e huiswerkbegeleiders, ta bay coach esnan cu ta bay keda traha pa duna e servicio aki, cu nos kier amplia”, e mandatario a subraya.

Awe tambe tin trabao mey-mey di caminda di Green Corridor na Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): E compania DOW ta desea di forma tur automobilista y comunidad di Aruba cu diahuebs y diabierna, 22 y 23 di november 2018 for di 9or di mainta pa 4or di atardi lo bay tin trabaonan di mantencion di kabelnan di Setar cu ta tumando lugar riba e ruta di Brug Spaans Lagoen pa rotonde Pos Chikito.

E caminda lo keda habri sin desviacion, pues trafico lo por sigui circula riba e seccion caminda e trabaonan ta tumando lugar, sin embargo lo tin limitacion di un lane pa cada direccion di trafico.

DOW, CIC y Setar ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa mantene velocidad modera y tene cuenta cu e trabaonan cu ta tumando lugar, cual lo tin un duracion di 2 dia.

GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for

Part Time (Male) Ramp Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- **18 years and older.**
- Able to work during **week days / weekends and holidays**

What do you have to do if you are interested?

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources Office located at Wayaca #6A (House next to hotel construction site near the airport) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Paseo Herencia
“nos orguyo... Aruba's pride”

**BLACK
FRIDAY
SALE**

**NOVEMBER 23rd
EXTENDED OPENING HOURS**

Paseo Herencia Shopping & Entertainment Center
Palm Beach, ARUBA

POLO
RALPH LAUREN

BLACK
FRIDAY

UP TO 60% OFF

SELECTED MERCHANDISE

NOVEMBER 22ND THROUGH
NOVEMBER 24TH

RENAISSANCE MALL
ORANJESTAD, ARUBA
(297) 582-3674

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Diahuebs 22 november 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
7470 9960 9952	9261 7485 0148	0860 FLAMINGO 4282-4111-7214	MERDIA 7280 0956 4148	ANOCHI M 7945 2403 3253
LOTTO DI DIA 08-10-12-19-26	OFF 9547-0102	BIG 4 M 4388	A 7561	

El a wordo saca pa Polis Tata di victimanan di abuso a menaza abogado mr. Lejuez den Corte



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi durante tratamen-
to di e caso penal di Ministerio Publico contra e sospechoso
T., e tata di e dos muchanan victima, a menaza abogado mr.
Lejuez ora cu e abogado tabata hibando su defensa.

E tata Reginald Danies tabata sinta den e tribuna ariba y
a saca su cabez afor y menaza e abogado. Esey a haci cu
miembronan di Polis cu tabata presente pa seguridad, di
biaha a actua y a saca R.D. for di sala di Corte.

ABOGADO A HACI DENUNCIA:

DIARIO riba Diahuebs atardi a hiba combersacion cu
abogado mr. Lejuez, kende a confirma cu el a wordo me-
naza dor di Reginald Danies, na momento cu e tabata hiba
su defensa pa su cliente.

E abogado a bisa DIARIO cu e ta tuma esaki hopi na se-
rio y el a haci un denuncia contra Danies pa menaza cerca
Ministerio Publico y tambe cerca Recherche.

E abogado a duna di conoce cu abiertamente dilanti Hues
y Fiscal, R.D. a haci e menaza aki y e ora ey e miembronan
di Polis cu tabata presente a saca R.D. for di sala di Corte.

E abogado a bisa cu e ta tuma e menaza hopi na serio y
pesey el a haci denuncia manera cu el a caba di defende su
cliente contra R.D.

DIARIO

PREJUS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed
on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 23 November 2018
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 24 November 2018
Solo ta sali: 6:42 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

— Diabierna 23 Nov 2018:
Norwegian Star:
(08:00 - 20:00)
Viking Orion:
(12:00 - 23:00)
— Dialuna 26 Nov 2018:
Carnival Sunshine:
(13:00 - 22:00)
— Diamars 27 Nov 2018:

583-1190

EMERGENCIA NA ARUBA
Diabierna 23 November 2018

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS: Dr. Tromp NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta. ORANJESTAD: Dr. Aljaf NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm	BOTICA NA WARD PARIBA DI BRUG: Botica Sero Preto NV Weg Sero Preto 25 Telefon 584-4833 Fax: 584-2500 PABAO DI BRUG: Botica Paradera NV Paradera 27 Telefon 588-6638 Fax: 588-6628
--	---

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: noticia@diario.aw E-mail Avisos: aviso@diario.aw	E-mail Deporte: deporte@diario.aw E-mail Asunto Funeral: morto@diario.aw
---	---

DIARIO

Loke Tempo ta Mostra....

•• Pa awe por spera un aumento temporal di nubia riba Aruba, principalmente mainta ora cu nan lo genera algun awacero. Biento lo ta modera den siguiente dianan.

•• Biento ta di pariba y entre 11 y 30 km/h. Tin biaha entre 31 y 39 km/h. Olanan ta haltura di 3 pa 6 pia.

FLORIDA LOTTO

Sorteo Diaranzon 21 November 2018
12 - 14 - 20 - 21 - 34 - 50

6 Number: \$11.5 miyon Sin ganador.	4 Number: \$83,00 cu 841 gan.
5 Number: \$ 6.324,50 cu 15 gan.	3 Number: \$ 5,00 cu 18.722 gan.

Siguiente sorteo: **Diasabra 24 November 2018:**
Siguiente Prome Premio: **\$12.5 miyon.**

NEW YORK LOTTO

Sorteo Diaranzon 21 November 2018
09 - 24 - 34 - 35 - 57 - 58 Bonus: 33

6 Number: \$3.8 miyon cu 0 ganador.	4 Number: \$31 cu 461 gan.
5 Number+Bonus: \$84.294 cu 1 gan.	3 Number: \$1 cu 10.893 gan.
5 Number: \$3.219 cu 4 gan.	

Siguiente sorteo: **Diasabra 24 November 2018:**
Siguiente Prome Premio: **\$4.1 miyon**

POWERBALL

Sorteo Diaranzon 21 November 2018
07 - 14 - 23 - 38 - 55 POWERBALL: 18

5 Number+Pwrb: \$139.9 miyon cu 0 ganador.	3 Number Bon: \$5 cu 22.747 gan.
5 Number Bon: \$1.000.000 cu 3 gan.	2 Number+Pwrb: \$5 cu 17.708 gan.
4 Number+Pwrb: \$5.000 cu 19 gan.	1 Number+Pwrb: \$2 cu 129.585 gan.
4 Number Bon: \$500 cu 362 gan.	Powerball so: \$1 cu 299.421 gan.
3 Number+Pwrb: \$50 cu 880 gan.	

Siguiente sorteo: **Diasabra 24 November 2018:**
Siguiente Prome Premio: **\$155 miyon.**

BLACK ~~FRIDAY~~ WEEKEND



30% OFF

*On selected merchandise
Caya G. F. Croes #14*



UP TO

60% OFF

Caya G. F. Croes #14



UP TO

50% OFF

*Caya G.F. Betico Croes #38 &
Paseo Herencia Mall*



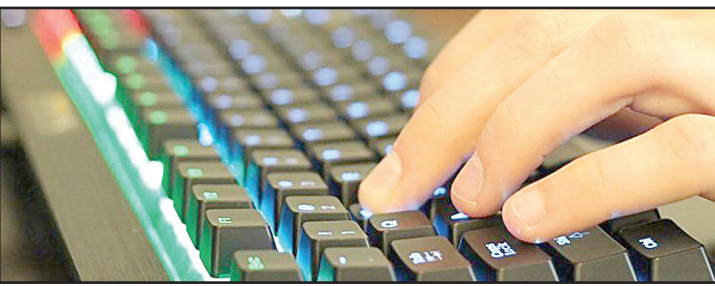
UNDER ARMOUR

UP TO

50% OFF

*On selected merchandise
Caya G. F. Croes #14*

Ministro Otmar Oduber ta sugeri tur hende pa participa den encuesta



ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta invita comunidad completo pa participa den e encuesta pa local ta nos Plan di Desaroyo teritorial (ROP).

Esaki como un di e prome pasonan pa ofrece comunidad completo e oportunidad pa participa. E encuesta ta relaciona cu e aspecto di calidad di bida y vision di cada ciudadano. Door di yena e encuesta abo como ciudadano por participa den forma constructivo y suministra local pabo ta informacion esencial pa inclui den e (ROP). Bo participacion ta conta!

Balansa entre desaroyo infraestructural y proteccion di nos medio ambiente, unicamente por worde logra ora tin leynan, reglanan y proceduranan transparente y accesibel pa tur hende. Durante e ultimo aña aki, gobierno a percura pa establece proceduranan bon defini pa logra e meta aki, di un balansa real pa futuro. Bo aporte ta hopi importante pa loke ta un di e instrumento-nan principal pa logra esaki. Yuda nos yena e encuesta aki y contribui na un Plan di Desaroyo Teritorial, ROP, integral pa nos comunidad.

Adhunto e link pa participa na e encuesta: bit.ly/encuestaROP

Papiamento pa grawata barica cu legria

Indiferencia

Un tristesa ora mi por sinti
cu bo ta sconde bo bista fo'i mi
si ta asina tanto bo tabata pa'mi
pakico ni bo wowonan mi por mira

Den profundidad di mi alma
ta biba ainda e deseo di bo
pero importancia di bo imagen
ta pone mi keda fo'i bo caminda

Acaso ami so ta sinti,
lo mi tribi yega cerca
miedo t'ey cu lo bo sera bo mes
pa loke un dia nos dos a biba hunto

E calor y felicidad cu nos a conoce
por brota un dia manera un volcan
pa yena otro manera priminti
Abo ta keda e luz den mi bida.

©suaz

BUSCA PALABRA

TURISMO

A K M A A D W H E M P C D H A B K T G Z
F T Z U U Z G K E A A E B A U I Z S H C
A B N I G L J R S Q N E W K M D T Z Y V
R T Y E E X C A N F C J N H E E T W A G
Y K S F S A H M E D O A G O N S G H C E
B C W I D E L T M N D D V G T T U D B D
J E U O R Y R G E M N W P A O I K Y D G
L A C O U U C P O R E W S H Z N B M L W
S J N O J K T D E P Y R R T K A J E O O
C A G D N K C A W R U I I P Q C B W F M
N T E M P O R A D A L J T T T I N S Q V
G T C Z M K M O R E C U R C N O O Q J J
W G C O K J R I D X X U J O V N A B V S
R K D A F O N I A A E F P S X J H F I N
Z F L X N K N Z R F O S T B H Y A A D L
E T N A T I H S I B I T P E D O X V B L
J A R D W Y V F M D Y U T U R W B N Q T
Z D Y S Z Z B L V O E R L Y R T Y O R L
Z H E E I R B M Q L V K R G Y P M T C M
A U G M A Z C T B N U C W Z Z A X V W F

AUMENTO
CRUCERO
DISPONIBEL
EXCLUYENDO
PASAHERONAN
TEMPORADA

BISHITANTE
DESTINACION
ECONOMIA
MERCADO
REPRESENTA
TURISTA

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	2							
		3			9			7
		5	2	6		3	8	
	8					9		
		1		8		4		
		9					3	
	5	7		3	4	2		
4			1			6		
							7	

Difficulty Level ★★★★★

11/23

Resultado edicion anterior

2	7	3	6	4	1	9	8	5
1	8	6	5	9	2	4	7	3
9	5	4	7	8	3	2	1	6
5	3	2	9	7	8	1	6	4
4	6	7	1	3	5	8	2	9
8	1	9	2	6	4	5	3	7
7	4	1	3	2	9	6	5	8
3	9	5	8	1	6	7	4	2
6	2	8	4	5	7	3	9	1

Difficulty Level ★★★

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Mi no ta bo feila:

**Bo no ta trapami no
abusa di mi.**

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

GRAND OPENING & BLACK FRIDAY

Hurry
Up!

Discount
Up to
50%
ALL PRODUCT

AMAZING SALE SEASON UNTIL NOVEMBER 23, 24 & 25



was Afl 129

NOW Afl 69



was Afl 159

NOW Afl 29



was Afl 119

NOW Afl 69



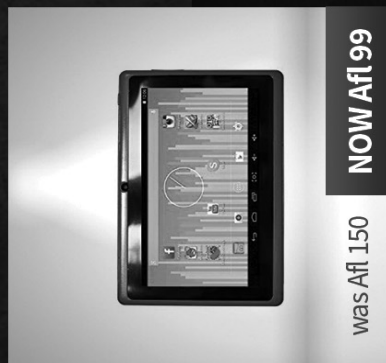
was Afl 159

NOW Afl 29



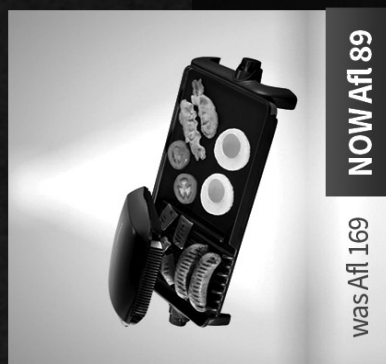
was Afl 99

NOW Afl 49



was Afl 150

NOW Afl 99



was Afl 169

NOW Afl 89



was Afl 129

NOW Afl 69



**ALL MODELS OF CELLPHONES
ARE AVAILABLE WITH *BIG DISCOUNT***



For more information **CALL US 583 4557**

CERTIFIED MEGAMALL L.G. SMITH BLVD 150

(SASAKIWEG) ORANJESTAD ARUBA

COMPLETE EYEGLASSES

Includes Frame + Non-AR Stock SV Lenses

AWG.

49.

Black Weekend

NOVEMBER 22.23.24 2018
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY



SEE STORES FOR DETAILS - 582-6300

Minister Dangui Oduber ta pidi pueblo presta extra atencion na higiena durante temporada di fin di aña

ORANJESTAD (AAN): E temporada dushi di fin di aña ta den porta. Un temporada unda cu tur Arubiano ta bini hunto pa celebra, tanto pa Pasco como pa Aña Nobo. Parti di e celebracion y tradicion ta di tin diferente tipo di cuminda riba mesa, pero esaki nifica cu mester presta extra atencion na e higiena durante e temporada, segun Minister Dangui Oduber, kende ta encarga su Salubridad Publico.

“Ningun persona lo desea di pasa un anochi di Pasco of Aña Nobo malo riba cama. Pa e motibo aki mi ta haci un apelacion na tur persona, restaurant y tambe na companianan di catering pa tin extra bista na e higiena. Igualmente ta pidi tur criado di bestia, pa acudi na Abattoir y keur e carni pa consumo, prome cu bende esaki cu publico”, Minister Dangui Oduber a expresa. Tambe ta haci apelacion na tur esnan cu ta traha cu cuminda den forma comercial, pa percua di tin e carchi berde di salud.

E mandatario ta splica cu e minimo di descuido, por haci cu bo mes of un cantidad persona por bira malo. Minister Dangui Oduber ta convenci cu si tur persona duna di nan banda, henter Aruba por gosa di e temporada den famia y amigo y sin ningun problema pa e salud.

Algun tips:

Di parti Ministerio di Salubridad Publico, nos ta laga

aki algun tip pa tene cuenta cu ne durante fin di aña.

Semper percua cu tur cuminda ta semper tapa debidamente. Tene porta y bentananan cera na momento cu ta preparando cuminda pa asina evita cu musca ta para riba nan. Mantene tur cuminda na su temperatura debido. Si

un cuminda tin un holo inusual y e ta lagabo duda, no come esaki. Mantene e area unda cu ta ser cushina limpi. No uza e mesun area y material cu ta uza pa traha cu producto curu (manera carni, pisca, galiña etc.), cu ta uza cu productonan cu ta cla pa worde sirbi.



NOW AT SUN & SHADE

Black Friday

50%^{OFF}

STORE WIDE

OFFER ENDS 24 NOV

on complete glasses & sunglasses

Questions, call 5873311 or check our FB page



Sun & Shade
Optica

CALL: 587 3311

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MALL

BLACK FRIDAY SUPER DEALS

ENTIRE STORE

20% OFF

Riba afl 100= of mas!!

ALL Regular Price Products

NO PERDE CHENS!!
PROBECHA AWE MES!!
HURRY UP!!!

TUR SORTO DI HOOS

PA BREAK DI AUTO Y AIR-CONDITION DI TUR VEHICULO



RETRACO
Sure Solutions

Tel: 582-6750 | Tanki Leendert 112-F
www.retracoaruba.com
www.facebook.com/retracoaruba

Departamento di Salud Publico ta informa **No tin indicacion cu na Aruba lo por tin lechuga Romano contamina**

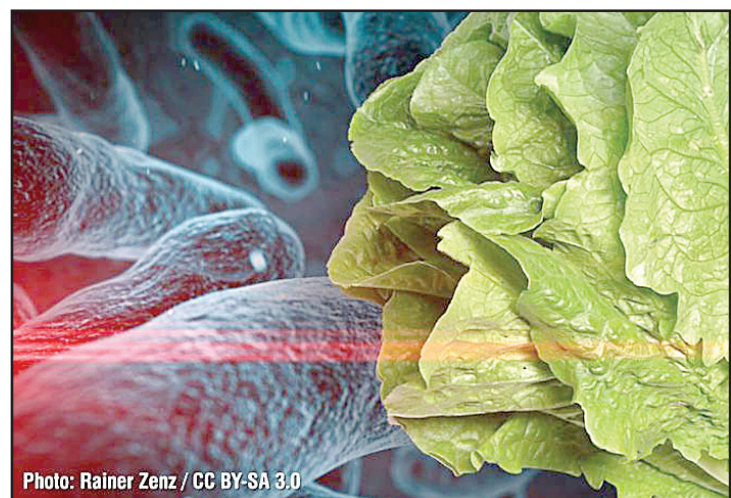


Photo: Rainer Zenz / CC BY-SA 3.0

ORANJESTAD (AAN): Center for Diseases Control CDC den e ultimo dianan ta mandando un alerta riba un brote di e bacteria E.coli cu a origina di e lechuga tipo Romano. Na Merca a raporta 32 caso di personanan cu a bira malo cu sacamento y diaree den estadonan mas ariba manera New York, Michigan, Winsconsin y California.

Departamento di Salud Publico di Aruba su servicio di Warenkeuring en Hygiene tambe a tuma nota di e alerta aki atravez di medionan di comunicacion, pero for di CDC mes Aruba como pais no a ricibi ningun aleta oficial. Esaki pasobra na Aruba e lechuganan Romano den su gran mayoria ta wordo importa for di Co-

lombia of Hulanda y tambe pasobra mayoria di nos productonan importa for di Merca ta procedente di estadonan mas abou manera Florida.

Na e momentonan aki no tin ningun indicacion cu na Aruba lo por encontra e lechuga afecta cu e bacteria, pero ta keda monitoria y investiga e situacion na Aruba.

Como e departamento responsabel pa salud publico di Aruba nos ta cherce nos trabou cu seriedad y continuamente nos ta monitor tur situacion cu por trece den peliger salud di nos comunidad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**



FLEMMINGSTRAAT 12 TEL: 5838959 / 5922630

BEAT THE HEAT!

BLACK FRIDAY

AWG 100,- OFF! ↓

FRIDAY 23
& SATURDAY 24
NOVEMBER

100%
PARTS SUPPORT
TECHNICAL SUPPORT
WARRANTY SUPPORT



INVERTER
P-SERIES
GOLDFIN, 220 V
SEER 19

9.000 BTU AWG 899,- CASH & CARRY

WARRANTY : 3 YEARS COMPRESSOR & 1 YEAR PARTS
* INSITU MODINE COATING [ADD AWG 200,-]

	BTU INVERTER	NORMAL PRICE	INSTALLED BLACK FRIDAY PRICE		BLACK FRIDAY CASH & CARRY		
>>	9.000	AWG 1.654,-	AWG 1.449,-	AWG 1.349,-	AWG 999,-	AWG 899,-	<<
	12.000	AWG 1.971,-	AWG 1.580,-	AWG 1.400,-	AWG 1.099,-	AWG 999,-	
	18.000	AWG 2.266,-	AWG 1.999,-	AWG 1.899,-	AWG 1.450,-	AWG 1.350,-	
	24.000	AWG 2.680,-	AWG 2.399,-	AWG 2.299,-	AWG 1.950,-	AWG 1.750,-	
>>	36.000	AWG 4.480,-	AWG 3.500,-	AWG 3.400,-	AWG 3.299,-	AWG 3.199,-	<<

INSTALLED WARRANTY :
5 YEARS COMPRESSOR/ 1 YEAR PARTS

INSTALLED WARRANTY WITH INSITU MODINE COATING :
5 YEARS COMPRESSOR/ 2 YEAR PARTS / 7 YEARS CONDENSER COIL

DOUBLE
THE LIFESPAN
OF YOUR AC
>>>>>

Insitu coil and cabinet
licensed applicator
ANTI-CORROSION
TREATMENT **MODINE**

INSITU MODINE IS A PERMANENT, WATER-BASED,
SYNTHETIC COATING DEVELOPED SPECIFICALLY
FOR THE PROTECTION OF THE UNITS.
APPLIED BY CERTIFIED TECHNICIANS

UN COMPANIA NETAMENTE ARUBANO DEDICA NA AIRCO & REFRIGERACION

Fundacion Rancho cu 5 dia di actividad relaciona cu migrantenan

ORANJESTAD (AAN); Diahuebs mainta Fundacion Rancho a tene un conferencia di prensa, pa anuncia e proximo actividad cu nan lo tene.

Durante e conferencia di prensa director di e fundacion Clifford Rosa a splica cu e actividad ta relaciona cu e calender di UNESCO.

E proyecto ta bay tocante 'Dia di Imigrante'.

"Migrantenan tin nan fecha tambe riba e calender di UNESCO y sigur nos por pensa cu tin hopi topico rond di Imigrante aki na Aruba".

"Como Fundacion Rancho, nos ta biba tur dia den local nos ta yama algo multicultural, unda cu den Rancho bo tin un variedad di diferente nacionalidad".

"Mirando esey nos ta haya cu e migrantenan cu tey tin mester di mas atencion".

"Nos kier wak esey como atencion social y e parti cultural".

Esaki segun Rosa, kende a indica cu ta bay tin 5 dia di actividad, esta di 14 di December te cu 18 di December.

Riba 18 di December ta bay finaliza cu un evento grandi pa publico, unda cu e intencion ta pa nos migrantenan tambe sinti nan mes liber pa

bishita e actividadnan.

Durante e rueda di prensa voluntario di e fundacion Ginelly Quandt a duna un bista di e programa di actividad.

Riba 14 di December ta bay tin un programa cu ta cumenza cu charla na Centro di Actividad Rancho.

E siguiente dia esta 15 di December ta bay tene un discusion di panel cu algun artista local.

Riba 16 di December ta bay tin un anochi di pelicula, unda cu lo presenta algun documentario y pelicula cu ta relata na imigrante.

Dia 17 di December ta bay tin un caminata den Rancho, pa hendenan haya un mihor bista di e bario multicultural cu Rancho ta.

Riba 18 di December ta bay tuma lugar e celebracion grandi riba Rancho Plaza, cu ta cumenza for di 5:30 di atardi te cu 10'or di anochi. E D.J./Artista Colombiano Caletto entre otro ta bay duna un presentacion.

Banda di esaki ta bay tin tambe un mercado y pesey ta pidi tur hende cu tin un plato original di cuminda, of piezanan di arte etc pa bende, pa bin hasi esaki.

Mester acerca Fundacion Rancho prome, na nr: 6617671.



BENU
PHARMACY

SEMPER CERCA DI BO

NOVEMBER 23TH

**BLACK
SUPER SALE
FRIDAY**

DISCOUNT UP TO 70%

LOCATIONS

BENU Pharmacy Oduber-Caya Grandi
BENU Pharmacy Trupiaal- Ponton
BENU Pharmacy Kibrahacha- Super Food Plaza

BENU Pharmacy Central- Sta. Cruz
BENU Pharmacy Centro Medico- San Nicolaas
BENU Pharmacy San Lucas- Mainstreet

Bo adres exclusivo pa "RAYNOR" Garage doors y rolleur pa negoshi;
"CAME" opener pa sliding + swing gates; alum.-frame pa bentana
Sunsash; "DEVON" door mats; parts pa bentana y sliding door di alum.,
rifle y pistola "Weihrauch" disponibel solamente ariba afspraak di 9-12 + 3-6
E & E TRADING Tunastraat # 6 Apt 2 • TEL: 588-2828
Email:e.n.e.trading@gmail.com





invisalign
PROVIDER

When you think of having a BEAUTIFUL SMILE!!!

Think of having a Beautifull experience getting there without Braces.

Think "INVISALIGN" - Think **WALKER ORTHODONTICS** exclusive in Aruba!!!

Nos ta traha cu diferente **Seguro!!!**

Yama nos libremente pa bo **Consulta Liber di Pago!**
TEL: 582-6767

All Insurances accepted & AZV PLUS

Na Eagle Beach Jet sky a pasa riba turista di crusero

ORANJESTAD (AAN): --- Diaranzon merdia pasa di un' or y trinta segun informe tabata tin un desgracia riba lama na altura di Eagle. Ta asina cu Centro di Alarma a reporta cu un Jet sky a dal den cabez di un muher. Consecuentemente por poco e muher a hoga.

Patruxa di Strandpolitie y polis Maritiem tambe a wordo dirigi di biaha, un via tera y e otro via lama pa altura di "ARD's Watersport". Na yegada segun e version di e muher turista, e jet sky lo a pasa riba dje y e ta seriamente herida.

Coordinador di Strandpolitie tambe a presenta mientras ambulans den un fraccion a



presenta y mesora a cuminsa atende cu e victima y cu urgencia a transporta e muher herida pa Dr. Horacio Oduber Hospital. Na e momento ey polis no tabata sa kende e victima ta.

Diferente testigo a wordo scucha y nan personalia a wordo tuma pa averigua un

cu otro si ta necesario. Parce cu e manehador di Jetsky lo tabata nabega cu velocidad halto y a pasa riba e sra victima di inicial E.K. di 63 aña di edad cu tabata landa y cu consecuencia serio. A saca e señora for di lama y a transporte pa hospital.

E manehador di Jet sky ta-



bata e homber B.G. di 17 aña cu ta traha na "ARD'S Watersport". E doño di e compania ARD a presenta na e lugar.

Y na momento cu polisnan kier a sigui, e casa di e señora victima (turista) a reporta cerca e personal di trafico. E homber turista di inicial R.K. di 64 aña a laga sa di a bin Aruba hunto cu su casa riba e crusero "Mei Schiff". Strandpolitie a hiba e homber R.K. hunto cu un

persona di e barco turista direccion hospital. Ora cu patruxa a termina na e sitio nan a bay hunto cu personal di Slacht offer Hulp ademas di un personal di e crusero pa den casonan asina, pa percura pa e pasahero victima ricibi sosten.

E momento ey no tabatin informe tocante situacion di e victima. Tur informe lo wordo poni riba papel relaciona cu e sucedido.



Funari ta presenta

Bazaar di Pasco & Koffie Morgen

25 November 10am-1PM

Savaneta 340 @ Funari Clubhuis



Grupo di Baile:
Young at Heart

Funari

Banda:
Aguinaldo Flor di Pasco



G's GIFT EXPRESS

Sale Sale

Pa tur bo regalo nan pa tur ocasion cu 30% & 40% riba tur su articulonan den tienda.

Nos ta situa na Cumana 84, Lok 1, despues di Italo Arubano.

Horario: diaranzon-diabierna di 3-6'or / diasabra 10-6'or.

Tel: 587-1416

Boogaard Assurantiën
ta HABRI
pa tur servicio!

Diasabra,
24 di November
9AM-1PM
Paardenbaaistraat 8



Pa tur bo preguntanan por yama nos libremente na: 528.8888



FRIDAYS JUST GOT CRAZY

FRIDAY NOVEMBER 23TH
at 8pm

PROGRESSIVE IS OVER

AFL 105,000,-

WIN UP TO AFL 5,500,- IN PRIZES

Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card

9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 1X PROGRESSIVE POWERBALL.

Buy 4 Bingo Cards Receive the 5th for FREE, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.

Raffles, LIVE Entertainment, Snacks and MORE **CASINO OPENS AT 10 AM**

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Suriname: Prome socerdote chines a bira Woei A Jin

ORANJESTAD(AAN)— Un di e noticianan cu na comienzo di e siman aki tabata den tur medio di comunicacion na Suriname tabata e ordenacion efectua pa Obispo Karel Choennie di Guillaume Woei A Jin (40) como sacerdote catolico den Kathedrale Baseliëk.

Pader Woei A Jin a sigui su estudio na seminario Mount St. Benedict y a bira e prome sacerdote catolico di descendencia chines na Suriname.

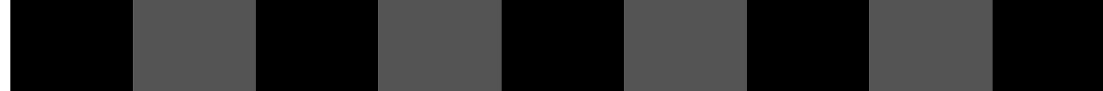
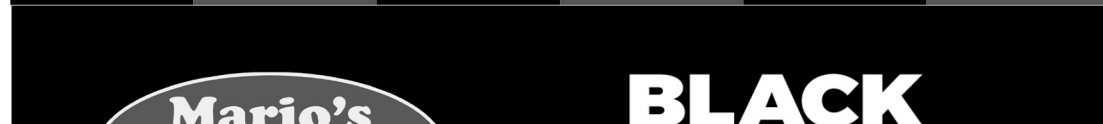
“Het was een eer en is allemaal gebeurd met de genade van God.” Woei A Jin lo encabeza parokia St. Alfonsus.

“Tabata un honor y tur cos

a sosode cu bendicion di Dios”, el a laga sa.

Woei A Jin a nace na Suriname y hopi aña largo tabata sirbidor di misa den Parokia St. Alfonsus. El a wordo ordena como sacerdote despues di a termina un estudio di 3 aña.

E prome reto cu el a haya como sacerdote ta pa celebra un sacrificio di misa pa un pareha chines cu ta bay celebra 50 aña casa. E servicio di gratitud aki e mester celebra den idioma mandarin, pero pa motibo cu e no por papia e idioma bon, e tin intencion di haci esaki na chines.



R.P.L. Condo

Seeking Energetic, motivated to function as:

Administration Assistant / Front Desk

Job Qualifications:

HAVO, MBO or EPI Horeca Diploma
Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

Good Communications skills with outgoing personality.
Have experience with handle Reservation Online e.g. Booking, Trivago etc.
Ability to work independently by prioritizing and multi tasking.
Computer Experience make purchases Online E.G. Amazon etc.
Flexibility with shift schedules & Holidays shifts.
Team Player
Must Speak and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu.

Call: 587-3083 for more information. Job interview will take place this year and Job will start in January 2019.



Was 475.00
Now 332.00



WAS 198.00
Now 138.00



Was 1200.00
Now 840.00



Was 385.00
Now 269.00



Was 375.00
Now 262.00



Was 225.00
Now 157.00

FRIDAY 23 & SATURDAY 24

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

**TAKE**

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl. 925.000,-

Con?



Afl. 625.000,-

+



Afl. 300.000,-

www.lottoaruba.com



Diario-32

Diario-33

Mahalia Castillejo-Manuela ta empleado di luna di september



ORANJESTAD (AAN): Tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta eligi su empleado di luna, e colega cu semper ta bay un extra mile den nan trabao. A scoge Mahalia Castillejo-Manuela di Centro di Memoria como e empleado di luna di september.

Director di Cuido di Hospital, Ezzard Cilié, a reuni cu empleadonan pa otorga e reconocimiento y celebra cu Mahalia Castillejo-Manuela a bira empleado di luna. Durante e encuentro ameno aki a aplaudi Mahalia Castillejo-Manuela pa tur loke el a haci den su trabao y su coleganan tabata orguyoso di mira con el a sobresali.

Mahalia ta coordina e cuido den e team multidisciplinario y ta vigila e colaboracion entre HOH, SABA, Cas Marie, Wit Gele Kruis, AZV, Sevice- y Landslab, Botica y Departamento di Asunto social. Banda di tur e trabao practico cu Maha-



lia ta haci diariamente e ta e persona di confianza, persona cu ta contesta tur pregunta, e cara di Centro di Memoria, troubleshooter y hopi mas.

Mahalia ta yuda pashent y coleganan cu man habri na un manera sigur y cu hopi atencion.

Ademas, Mahalia ta sigui diferente curso pa asina desaroya su conocimiento. E ta pro-activo y ta inicia procesonan nobo y ta estructura y implementa esakinan tambe. E ta pensa hunto cu



tur colega y especialista y ta organiza su trabao na un manera eficiente y puntual.

E tin diferente rol den su area di trabao y su profesionalismo semper ta resalta den cualkier asunto cu e ta soluciona. E ta dedica na su

trabao, ta tene su mes na e reglanan di HOH y Centro di Memoria, ta traha na interes di e organizacion y ora ta trata un problema etico e ta tuma accion inmediatamente.

Sabrina Sonensein, Psicol-

ogo di Centro di Memoria tabata contento cu Mahalia Castillejo-Manuela a bira empleado di luna. El a duna di conoce cu Mahalia Castillejo-Manuela ta e conexion di mas grandi cu ta wanta tur cos hunto. E ta manera un dokter, psicologo, un trahado social, kieren e ta tur cos hinca den otro. E Centro di Memoria ta contento di tin'e como colega.

Ora di pensa riba Mahalia Castillejo-Manuela, ta pensa riba colegialidad, experiencia y profesionalismo, asina Nienke Gonzalez-Diaz, Especialista di 'ouderengeneeskunde' y coordinador di Centro di Memoria, a duna di conoce. Tambe ta mira con alegre e ta y cu semper Mahalia ta cla pa scucha otro. E ta un persona cu ta haci hopi cos pareu, ta desaroya su mes, e ta hopi involucra y ta lihe den cono-

cemento. Un colega ehemplar cu sigur merece e titulo aki. Masha pabien Mahalia cu e bunita reconocimiento aki!

Afl. **197,=**

SPECIAL *End* 21 DEC'18

HERMUS Sividivi 1-C ORANJESTAD
RUSCHOOL NV TEL.5826732 / 5943263

Bingo Club Caiquetio

DIABIERNA 8PM **18+**

Bingo **FLS 15,-**

Hunga bingo y juda otro

POWERBALL AWG 1250 MINI POWERBALL AWG 350

Wega 1: Awg 200,00	Wega 6: Awg 250,00
Wega 2: Awg 200,00	Wega 7: Awg 300,00
Wega 3: Awg 200,00	Wega 8: Awg 400,00
Wega 4: Awg 250,00	Wega 9: PROGRESIVO
Wega 5: Awg 250,00	Wega 10: Awg 2000,00

PROGRESIVO AWG 42,250.00

MILAN FASHION

MACUARIMA # 86

SANTA CRUZ

BLACK FRIDAY SUPER DEALS

ENTIRE STORE

20% OFF

Riba afl 100= of mas!!

ALL Regular Price Products

NO PERDE CHIENS!!
PROBECHA AWE MES!!
HURRY UP!!!

Gobierno kier crea un "Ouderenraad" pa Aruba pa mehora calidad di bida di grandinan

ORANJESTAD (AAN): Un grupo cu ta vulnerabel den comunidad cu mester haya atencion ta nos grandinan. Cuido di nos grandinan ta un prioridad halto pa Gabinete Wever-Croes. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu Gobierno tin preocupacion pa e cuido di nos grandinan.

E motibonan di preocupacion ta encera abuso fisico di nos grandinan, descuido, malnutricion y negligencia di famia y of nan cuidadonan. Cuido di salud tambe ta un punto di preocupacion. Hopi biaha ta e caso cu nos hendenan grandi no

ta worde tuma mucho na serio ora nan yega nan doctor. Hopi biaha nan ta haya como contesta cu loke nan ta padece ta simplemente biehes y cu nan mester siña biba cu tur e sintomanan di biehes. Sinembargo esaki no semper ta e caso.

Un otro punto di preocupacion ta cu nos grandinan no tin suficiente participacion apesar cu tin hopi hende den nos comunidad cu tin 60 aña of mas cu ainda ta hopi activo. Esaki, segun Prome Minister ta un lastima cu nan ta sali for di e mercado laboral hibando tur nan conocimiento y experi-

cio y nos pais ya no ta haci uzo di nan.

Den e programa di Gobernacion tin un maneho pa introduci un 'Ouderenraad', un consejo di hendenan mayor. Esaki por worde compara cu 'Social Economische Raad', SER. SER ta un instituto anca den ley pa duna Gobierno consejo sea cu Gobierno ta pidi e consejo of no riba tur tema di asuntonan social y economico. Un ehempel di esaki ta cu si Gobierno dicidi di hisa salario minimo, e mester bay cu e decision aki SER prome.

E 'Ouderenraad lo fun-



ciona di mesun manera. Nan lo haya e tarea pa duna consejo na Gobierno sea Gobierno pidi of no basa especificamente riba con pa mehora calidad di bida di nos grandinan.

"Loke nan ta yama 'vergrijzing' como un problematica, pa mi e no ta un problema sino mas bien

un desaroyo den bida hopi bunita ora cu ciudadanonan yega na un edad halto. Gobierno kier duna mas participacion na tur esnan cu a yega na un edad bunita y cu por y kier contribui na bienestar di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

ALL CAR

LG. SMITH BLVD 114 744 5907

Special Week

30 te cu 50 di Locura

di DESCUENTO

NEW MOMO

FROM 155-70R13
CHEVROLET SPARK - ATOS110
RETAIL PRICE \$5.99
OUTLET PRICE 49.95

255-55ZR17
TOYOTA-RAVA - TUCSON-MERCEDES BENZ
NISSAN-SKYLINE
RETAIL PRICE \$61.97
OUTLET PRICE 119.95

36B20L POLE FINI
RETAIL PRICE \$56.95
OUTLET PRICE 39.99

46B24L SMALL CAR
RETAIL PRICE \$140.95
OUTLET PRICE 99.99

KEYNETIC
SYNTHETIC GALON MOTOR OIL 15W-40
RETAIL PRICE \$95.00
OUTLET PRICE 37.09

KEYNETIC
SYNTHETIC GALON MOTOR OIL 20W-50
RETAIL PRICE \$98.99
OUTLET PRICE 148.34

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIADOMINGO for di 7:30PM

J-FORMATION

Entrada Afl. 7,50

NOS TIN HAM, PATO Y GALIÑA HORNA
PA DIANAN DI PASCO Y PA 31 DEC.
PA PEDIDO POR YAMA CABA NA
586-5358 OF 593-9643



ULTRA HIGH DEF 4K TVs

99¢ RENTS*

32"-55"

Start Christmas Early!

99¢ RENTS

*First Rental Payment

LAPTOPS



99¢ RENTS*

STEREOS



99¢ RENTS*

LIVING ROOM SETS



99¢ RENTS*

MATTRESSES



99¢ RENTS*

BEDROOM SETS



99¢ RENTS*

This is a rent to own transaction. 99 cents rent for your first payment, regular rental rates apply thereafter. Items may be different from pictured. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months=\$517.40. Some restrictions apply, see store for details.

NO INTEREST

Cumana 74
582-RENT

shopdialrto.com

DIAL *Rent-to-Own*

Serlimar tambe dunando un man na Fundacion Pa Nos Comunidad



ORANJESTAD (AAN): Serlimar SG ta inicia un proyecto nobo den colaboracion cu Fundacion Pa Nos Comunidad, cu e meta principal pa yuda esnan den necesidad durante e temporada den fin di aña. E proyecto aki tambe tin e meta pa conscientisa e comunidad di Aruba cu no ta tur material mester worde tira afo, pero cu hopi material por worde re-uzar door di otro persona.

E meta di mas importante pa Serlimar S G cu e proyecto aki, ta pa reduci e cantidad di desperdicio innecesario manera paña, sapato, co'i hunga di mucha

cu ta yega na landfill Parkietenbos. Pa e temporada aki di fin di aña nos tur hunto por duna un man pa yuda un ruman den necesidad.

Pa e proyecto "duna un man pa yuda un ruman" Serlimar S G conhuntamente cu Fundacion Pa Comunidad ta haci e peticion na e comunidad di Aruba pa no tira paña, sapato, co'i hunga of buki afo cu bo no ta uza mas y cu ta den bon estado. Nos ta pidi pa colecta esaki nan y tuma contacto cu Serlimar SG pa asina conhuntamente nos yuda nos ruman nan y muchanan den necesidad.

Na Aruba nos conoce e problema grandi di esnan di menos recurso y den necesidad, y pa e temporada aki di fin di aña nos tur como ciudadano por duna un man na un ruman cu tin'e un poco mas duro y ta den necesidad. Fundacion Pa Nos Comunidad ta e unico "voedselbank" oficial na Aruba cu ta traha cu mas di 40 otro in-

stancianan pa mas di 8 aña.

Fundacion Pa Nos Comunidad ta brinda ayudo na famia nan den necesidad registra cu alimentacion, guia social y donacion di paña y articulonnan di cas. Di e bunita proyecto aki Fundacion Pa Nos Comunidad lo beneficia di e donacion di articulonnan, pa por sigui

yuda su clientenan. Den cooperacion cu Serlimar S G, Fundacion Pa Nos Comunidad lo por sigui aporta na e bienestar social di su clientenan. Serlimar S G conhuntamente cu Fundacion Pa Nos Comunidad kier logra e meta pa yuda tur esnan den necesidad specialmente pa e temporada

bunita aki di fin di aña, pa asina tur hende den comunidad por pasa un dushi Pasco y Aña nobo cu nan famia. Por medio di e proyecto aki hunto por sigui motiva e comunidad Arubano den su totalidad pa duna back y di e mesun manera aki fortalece e sentimento di yuda un otro ruman den necesidad.



INVITATION TO PUBLIC TENDER

The Country of Aruba intends to publicly tender the project: "DAO – ICT-infrastructure Upgrade"

In accordance with Term of Reference (ToR): ToR DAO, number 1 – year of service 2018

Short description of the work:

The Project aims to replace the outdated hard- and software of the DAO-infrastructure (DAO: the Labor Department).

Execution term: 47 working days after date of start

The ToR is available at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad, as of Friday, November 23th 2018 during office hours (from 08:00 am – 11:30 pm and from 01:30 pm – 04:00 pm).

Information will be supplied on Monday, December 3th 2018, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad.

The summary of additional information and changes will be available on Thursday, December 6th 2018, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad and will be mailed.

The public tender will take place on Tuesday, December 18th 2018, at 10:00 am, at the DIA office, located at the L.G. Smith Boulevard 34 in Oranjestad.

The UAR – 1986 Neth. is applicable to this tender.

Mr. Ing. Carlos Bermudez is in charge with the project management.

The term of validity of the bid is 90 days

The bidder has to submit the following documents with his bid:

1. Proof of entry in the register of the Chamber of Commerce;
2. Letter of commitment of a recognized bank to issue a bank guarantee;
3. Other requirements that are stated in the specifications / ToR.

A bid should be made on the bid form, authenticated and enclosed with the ToR.

PUPPY 4 SALE

SCOTTISH TERRIER

an independent,
confident, companion
of high spirit

For more info:
594-5777



Espectaculo Local

Renaissance Aruba preparando pa e di cuatro edicion di Bartenders' Brawl 2018



Diasabra 24 di november Renaissance Aruba lo ta anfitrión di e di cuater edicion di Bartenders' Brawl. Nuebe di Aruba su bartenderan cu mas curashi y creatividad lo enfrenta otro na Renaissance Festival Plaza

dilanti di un publico grandi pa demonstra nan superioridad den mixologia.

Bartendernan participante, cada un scoge specialmente pa e evento aki lo ta den representacion di entre otro Aruba Trading Company,

Pepia Est. Wine & Spirits (Joost Wouda), La Cava, Divino Wine & Spirits (Sander Jansen), Manrique Capriles (Fitzgerald Arénds) y Tropical Bottling Co. (Glen Kemp y Abraham Urda). Nan lo traha un mes-

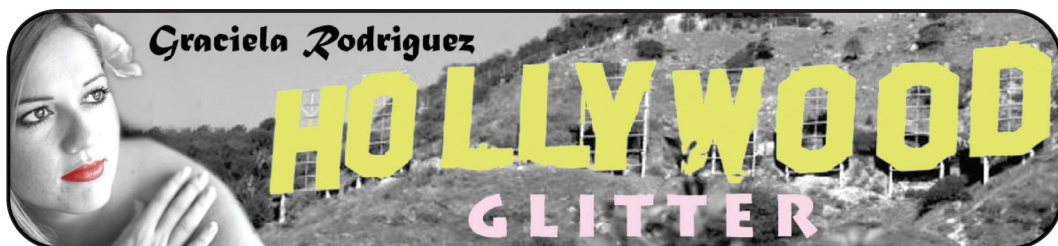


cla original cu meta pa bira e bartender mas popular di Aruba. Bishitantenan di e evento lo vota pa e cocktail ganador- esun mas trendy, mas creativo y mas dushi lo gana e di 4 edicion di Bartenders' Brawl y mesora bira e Iron Bartender!

Bishitantenan lo disfruta di un anochi chic riba Festival Plaza y naturalmente lo ricibi diferente 'bites' pa acompaña e cocktailnan cu ta inclui den e carchi pa e evento. E 'bites' nan prepa-

ra pa e team culinario di Renaissance sigur lo complementa e cocktailnan durante di e Bartenders' Brawl. Lo bay cobra carchi pa entrada.

Pa e ultimo tres añanan e competencia entre e bartenderan participante ta tenaz; publico lo disfruta di un competencia estilo 'everything goes'. Renaissance Aruba, anfitrión di e Bartenders' Brawl 2018 ta invitabo pa cumpra bo carchi na tempo.



• Bohemian Rhapsody a bira pelicula cu mas ta wordo mira na Colombia



GLITTER: Un pelicula nobo a caba di pasa mas di 1 milyon di persona cu a bay mire den cinema na Colombia. "Bohemian Rhapsody" a pasa e pelocula di "This Is It" di Michael Jackson, y "La La Land" pa bira esun mas mira na e pais Sur Americano. E no tin ni 1 luna ta pasando, y ya a conoce 1.142.581 persona cu a bay mire. E éxito di "Bohemian Rhapsody" ta posiciona Colombia den e lugar #19 den e ranking di e 20 paisnan unda e pelicula a wordo mira mas den su prome fin di siman di estreno.

E pelicula ta draai rond di e bida di Freddie Mercury, y ta rindi homenahe na e rockband britanico Queen. Compara esey cu "This Is It" di 2009 encuan to rey di pop Michael Jackson, e tempo ey el a logra den seis siman solamente 323.702 persona cu a bay mire. E pelicula recién "A Star Is Born" dirigi pa Bradley Cooper y protagoniza pa Lady Gaga, a wordo mira solamente pa 157.474 persona na Colombia den cinco siman.



ULTRA MIAMI 2019 A HAYA UN CAS NOBO

E festival di musica electronico di baile Ultra Miami a haya un cas nobo! E lo bay ta riba Virginia Key, solamente 10 minuut mas leu di e lugar original. Despues di varios siman buscando, Ultra a haya e lugar di Miami Marine Stadium y Historic Virginal Key Beach Park. Despues di varios ora di deliberacion, a bin e voto di aprobacion. Aparentemente parking lo ta disponible solamente pa esnan VIP, y ta algun centenar so lo wordo bendi. Ultra Miami 2019 lo ta di 29 pa 31 di Maart. Ticket general pa 3 dia costa \$379.92 total, y prijs lo cuminza subi pronto.



SNOOKI DI JERSEY SHORE'S TA NA ESTADO



Siete dia pasa a bisa cu e test di pregnancy a bin negativo. Pero awor Nicole Polizzi (su nomber berdadero) a anuncia riba Instagram, cu Snooki y su casa Jionni LaValle ta sperando nan di tercer yiu. E reality TV star di 30 aña cu ta presenta den Jersey Shore, y su casa La Valle di 31 aña, ta ya caba mayornan di e mucha muher Giovanna Marie (4) y yiu homber Lorenzo Dominic (6). E potret ta mustra e muchanan riba Instagram cu un potret di un echo-image di nan futuro ruman. E mama Snooki a skirbi: "Mi ta hopi agradecido e Thanksgiving aki." Nicole Polizzi y La Valle a casa na November 2014, net dos luna despues cu Giovanna a nace.

espectaculo Local

Songfestival di Hospital un bes mas yena di talento



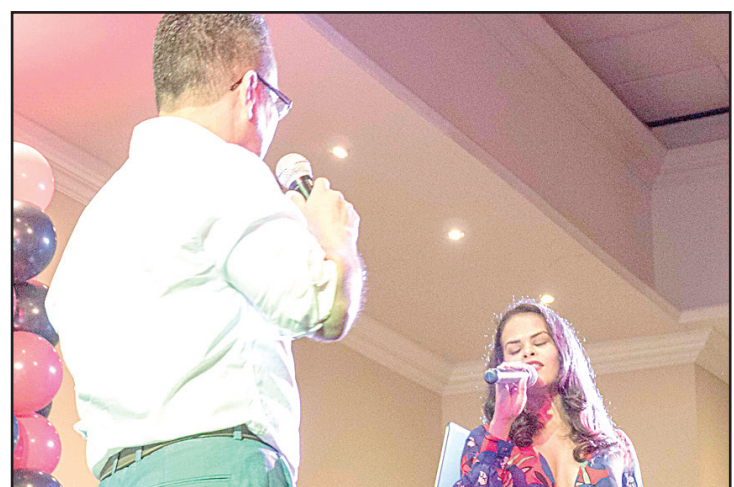
Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organiza nan songfestival, unda cu 14 cantante di hospital, EPI y AZV a participa. E participantenan por a scoge canticanan sea na Spaño of Ingles cu tabata di telenovela of pelicula. Esey a bira un exito y e anochi aki a hiba tur hende den recuerdo di varios pelicula manera The Beaches, pero tambe novelanan bieu manera Topasio. Na final di e anochi den Ballroom di Marriott Stellaris & Casino tur hende a disfruta di musica bailabel den man di Perfect Sound.

E ambiente tabata uno total, asina Rachel Kraaijvanger, presidente di Comision Song-Festival, a duna di conoce. Den pasado hospital tabata organiza songfestival y 6 aña pasa ora cu Rachel Kraaijvanger a regresa el a puntra pa cuminsa back cu e festival aki. A cuminsa cu esaki y cada pasa 1 aña ta tene e evento aki, di cual esaki tabata e di 3 songfestival cu e comision aki ta organiza.

E anochi tabata exitoso cu 14 participante. E participantenan a duna nan maximo esfuerso riba stage. E ambiente cu Perfect Sound a pone e anochi aki tabata tremendo. E aña aki hospital a invita varios sector di cuido y a haya 2 participante di AZV y 2 di EPI, banda di e participantenan di hospital. A parti e participantenan den categorian-

an A y B, kendenan tur a deleita e publico presente cu nan canticanan. Tur presente tabata canta hunto cu e participantenan y tabata apoya tur participante. E cantante mas popular tabata di Colegio EPI Salubridad y Servicio, Sharlyn Tromp-Farro. E resultado di e anochi tabata den categoria B 3er luga Martha Murray di Dagverblijf, 2do luga Virginia Tromp Project begeleiding y ganado di categoria B a keda den persona di Sharlyn Tromp-Farro di Colegio EPI y Salubridad y Servicio. Resultado di categoria A tabata 3er luga Zulaika Geerman di Functie Afdeling, 2do luga Sabine Noltten di dept. B3 y ganado absoluto Anthony Sterring di AZV.

E festival aki no por tabata un exito sin e apoyo total di directiva y management di hospital cu a pone su confianza den e comision. E comision a traha duro pa por a logra e songfestival. Comision completo kier a gradici tur sponsor cu a yuda p'e anochi aki tabata uno bunita yena di premionan. Tambe ta gradici e comision cu a traha duro, cu ta consisti di Tayrin Backer, Marylain Ras, Jessy Leon, Charlaine Huntington, Brenda Croes y Shahaira Geerman, pasobra sin nan e anochi aki no lo tabata posible.



Minister Otmar Oduber, prome aña Gabinete Wever - Croes

'Cu determinacion, regulacion y legislacion ta percura pa ehecucion tuma luga'

ORANJESTAD (AAN): Un di e proyectonan sumamente importante cu a lansa e aña aki ta InfrAruba. Por medio di e plataforma aki cada ciudadano por raporta preocupacionnan cu tin den comunidad cu tin di haber cu e aspecto di seguridad, infraestructura of di medio ambiente, pa e departamentonan concerni atende cu esaki.

Den cuadro di esaki, Minister Otmar Oduber encarga cu Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, ta felicita DOW cu den e ultimo simannan aki a percura pa mobilisa ploegnan y contratistanan den tur bario rond Aruba conhuntamente cu Serlimar, pa realisa proyectonan cu ta touch comunidad. Sea ta den e aspecto di limpieza of construccion di careteranan y e mehoracion di carretera den diferente bario. Despues di hopi aña ta inverti 9 miyon den camindanan nobo, den bari-onan cu nunca antes a haya e oportunidad di tin carretera di asphalt. Pa 20, 25, 30 aña nan a sufrí di tera/stof y

aworaki ta hayando e oportunidad di haya un caminda di asphalt. Nos sa cu esaki ta pone cu hopi otro bario ta haci peticion pa nan tambe ricibi asphalt, pa cual gobierno ta compromete su mes pa cumpli cu ne den e proximo añanan. Ultimo añanan a laga infraestructura en general bay atras, camindanan principal cu yen buraco y cu un deficit sumamente negativo. A pesar di esaki lo percura pa den un plan macro por atende cu esakinan dentro di e cuadro financiero difícil, pero manehabel cu tin ne momentonan aki, danki na nos minister di finanzas y coleganan cu ta contribui na esaki, Minister Otmar Oduber.

Banda di e desaroyonan infraestructural di nos careteranan, San Nicolas ta keda un punto di prioridad caminda cu dentro di poco lo mira cu ta renoba Uncle Louis. Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) lo haya su cas den e edificio aki y asina ey lo mira cu edificionan cu antes tabata bandona ta wordo renoba. Un otro edificio ta

ex Greenhill cu aworaki ta completamente renoba, pa San Nicolas haya un otro atraccion turistico (carnival Exhibition y Museum) asina ey gran cantidad di otro trabounan lo sigui tuma luga pariba di nos isla.

Pa conclui Minister Oduber a enfatisa cu den e Gobierno aki no ta propaganda, den e gobierno aki ta planifica. 'Nos ta pensa riba e proyectonan cu tincu wordo ehecuta y ora cu ta cla pa anuncia esakinan ta trece esakinan na conocimiento di nos comunidad. Si mira henter e maneho cu a hiba durante e aña aki, kisa no ta esun di mas facil, pero ora bo ta determina, ta pone reglanan y leynan y ta percura pa ehecucion tuma luga, poco poco e mas di 30 aña cu nos a conoce di desaroyo infraestructural cu no a percura pa cuido di nos medio ambiente, pocopoco nos ta cuminsa alinea esaki pa den futuro nos por bisa cu nos tin un desaroyo economico cu a tuma den consideracion e parti di defensa di nos medio ambiente



A horta y placa den truck di entrega

ORANJESTAD (AAN):--- Diamars 20 November, atardi pa alrededor di cuat'or, e centralista encarga cu Central di polis di Bonaire a ricibi informacion cu desconocinan a bay cu un truck for di cual tabata baha bebida. E truck tabata staciona na un Snack situa den Kaya Teresa Ilario y e trahadornan tabata baha bebida ora cu un

hombre a bula den a truck y a trot baha bay cu esaki. Patrulla policial a presenta na e lugar di biaha y mesora a inicia cu buskeda di e truck den e area. Mas laat a localiza e truck den mondi den vecindario di e caminda pa bay Lac. E bandido malhechor a horta placa den e truck y a baha na awa cu e botin. E caso ta bao investigacion

A confundi trahador cu ladron



ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 3or, polis di Noord a bay cu urgencia na un cas na Washington na Noord. Eynan segun informacion tin un ladron den accion den un cas. Rapidamente polis a yega y a bay check rond di e cas y a topa cu un hombre na e cas.

Polis a atende cu e hombre y e ta splica polis cu el a bin hasi trabou na e cas pero e alarma no kier a stop. Parce cu e number pa desactiva e alarma cu nan a dune no tabata bon. Polis a tuma tur datonan di e hombre y asina cos a normalisa pa e melding di ladron.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Diadomingo awor Fiesta Tipico den Bario na Centro di Bario Noord

ORANJESTAD(AAN)-- Centro di Centro Di Bario Noord hunto cu Comision Union di Tipiconan Rubiano lo tin diadomingo awor dia 25 di nov 2018 Fiesta Tipico den Bario na Centro di Bario Noord. En total lo tin 12 Tipico y ambiente ta cuminsa for di 3or di atardi y lo termina pa 9or di ano-

chi. Lo tin un bar y cushina bon surti. Meta di Fiesta Tipico den Bario ta pa crea un plataforma pa nos Tipiconan por haci Presentacion y ofrece un momento más banda di e actividadnan nacional pa nos hendenan por gosa y baila riba música di nos Tipiconan.

Trai Merdia Conrado Coronel a haya bishita di Meneer Addonsito



ORANJESTAD (AAN): Riba invitacion di maestro-
nan di Trai Merdia, Addonsito Croes cu ta autor di e revista infantil Kiniki, a bishita y lesa storia pa e grupo di alumnonan. E dia aki, Addonsito a conta e storia di e "competencia entre e Juana y e Santanero" saca for di e buki "Wawa den

Mondi" di Ernesto Rozen-standt dfm.
Despues di e contamento di storia cada alumno, a haya e chance di pinta e storia segun nan fantasia.
Na final e grupo di maestro entusiasma a gradici Addonsito pa e tempo dedica na tur mucha di Trai Merdia Conrado Coronel.

Parlamentario Robert Candelaria

Falta di claridad den nombramento di Alto Comisario definitivo di Polis

ORANJESTAD (AAN): Dia 29 di maart di e aña aki Minister a anuncia cu a formalisa e proceso pa bin c'un Alto Comisario interino di Polis nobo. E tempo ey Minister a bisa cu e lo habri e funcion di nobo pa un Alto Comisario definitivo despues di tempo.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr Robert Candelaria a muestra cu a warda cu esaki pasobra si conta di maart pa awor, ya 8 luna a pasa caba y nada ainda di un Alto comisario definitivo nobo.

"Un Cuerpo uniforma manera esun di Polis mester di un capitan na timon. Ora cu tur hende tin den su mente cu e capitan aki ta temporal y cu tal bes e mes lo keda of tal bes lo bin c'un otro persona, esaki ta stroba desaroyonan y movicion positivo den e organizacion.

E ta tranca e organizacion y pa e motibo ey mi persona ta haci un apelacion riba Minister pa duna claridad mas pronto posibel, kico lo bay tuma luga pa cu e proceso pa yega na un Korp-schef definitivo.



Prome cu Minister Bikker a cuminsa cu e trayecto di nombra un Alto comisario interino, mi a urgi Minister pa nombra un comision in-

dependiente y laga nan selecta un candidato pa korp-schef pe. Esey bo ta haci ora bo no tin bo candidato di bo escogencia cla caba.

Ora e comision selecta e miho candidato y haci su recomendacion, Minister mester a evalua e proposicion y finalisa e proceso aki cu nombracion di e korp-schef.

Mi a recomenda Minister e tempo ey pa prome cu Richardson baha, lag'e werk in e korp-schef nobo, introduci'e na tur partners y lag'e familiarisa su mes cu e Cuerpo y despues Richardson por a sigui cu e oprichting di e dienst nobo y e korp-schef nobo por a tuma over c'un tempo di transicion mas trankilo.

Naturalmente no tabatin ningun intencion politico den mi recomendacion, pero mi a recomenda esaki na bienestar di Polis. Paso-bra mi conoce Polis, mi sa cu trankilidad den e top di Polis ta necesario. Esaki ta bon tambe pa e aceptacion y autoridad di e hefe nobo di Cuerpo, tanto paden como pafo di su organizacion.

Sinembargo, Minister e tempo ey a opta pa tuma un trayecto cu den mi concepto no tabata logico y cu tabata

encera hopi mas challenge y riesgo.

Awor ta miho pa e cumpli si cu loke e mes a bisa cu e lo bay haci. No laga esaki ta manera tur loke a priminti durante y despues di campaña, manera alarma pa cas di tur hende, 200 polis extra den 100 dia, auto cu ta core nan so etc.

Mester di claridad den e organizacion pa asina por tin pas y trankilidad pa por funciona optimalmente y duna e comunidad e servicio cu e merece.

Awor, ami no ta papiando over e persona cu mester ta korp-schef. Mi ta papiando riba e proceso pa formalisa e nombracion di un korp-schef definitivo.

Si ta e candidato actual ta e miho candidato of si Minister tin un otro candidato, awor ta tempo pa Minister cumpli cu loke el a priminti.

Kita tur posibel obstaculo for di caminda cu por trece mas intrankilidad den Cuerpo," Parlamentario di AVP, Robert Candelaria a declara.

SUPER SHOPPING 3-DAY BLACK FRIDAY WEEKEND SPECIAL

3 DAYS ONLY (NOV. 23, 24 & 25) 3 DIA SOLAMENTE

50%

~ All Christmas ornaments and decorations (Tur adorno di pasco)

~ All clothing above awg. 10 (Tur paña pariba di awg. 10)

~ All shoes over awg. 10 (Tur sapatu pariba di awg. 10)

25%

~ All christmas lights (Tur luz di pasco)

~ All christmas flowers, pesebre & flower decorations

NOS A CABA DI RECIBI HOPI MERCANSIA NOBO PA FIN DI ANJA INCLUYENDO ARTICULO DI CAS, CUSHINA Y BAÑO; COI HUNGA; PAÑA; ARTICULO DI FIESTA, PASCO Y ANJA NOBO Y HOPI MAS!!

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD

TEL: 582-2818

23ste Trekking op 22 november 2018	1ste Prijs	2de Prijs	3de Prijs	UREN VAN UITBETALING: CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088 ARUBA Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (00263) 824784
Vaarvan proces-verbaal was opgemaakt	23684 2,000	2943 1,500	1085 1,250	
en ondertekend door C.Antonia namens de	23685 200,000	2944 40,000	1086 20,000	
Procureur-Generaal, de getuigen en de	23686 2,000	2945 1,500	1087 1,250	
directeur van de Landsloterij.				

Srs. A.P.V Guillermo

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij www.landsloterij.org **ST. EUSTATIUS** : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

Sindicato di Maestro cu reunion pa votacion di un directiva nobo

			
Natalie Carlo <i>EPI Economia</i>	Edwin Duijneveld, <i>Colegio Pieter Boer</i>	Jahaira Desir-Falcon <i>EPB HATO</i>	Anthony Figaroa <i>EPI C&T</i>
			
Josephine Martilia <i>EPB HATO</i>	Dwight Mata <i>Colegio Arubano</i>	Mireille Sint Jago <i>Filomena Mavo San Antonio Mavo</i>	Otami Thomasia <i>Comm. Pieterboer</i>

Tin 8 candidato cu a pone nan mes disponible pa sinta riba un di e 7 stoelnan den e directiva nobo. Ta trata aki di miembronan Jahaira Falcon, Josephina Albertus, Mireille Sint Jago, Natalie Carlo, Dwight Mata, Anthony Figaroa y Edwin Duijneveld.

Desde fin di April mester a institui un directiva nobo, SIMAR a enfrenta un reto pisa pa yega na miembro interesa den forma parti di e directiva. Derechonan di e maestro mester keda salvaguardia y trabaonan realisa mester sigui pa keda concretisa. Pesey ta di suma importancia pa maestronan ta conciente di e necesidad di existencia di nos sindicato.

Pa e eleccion aki tuma lugar mester tin quorum, pues ta haci un apelacion na miembronan pa asisti na e reunion aki pa asina por vota pa yega na un directiva.

E reunion ta tuma lugar awe diabierna, dia 23 di November 2018 y ta inicia pa 7'or en punto.

ORANJESTAD (AAN): Miembronan di e unico sindicato di maestro di Ar-

uba (SIMAR) lo reuni awe diabierna pa 7'or di anochi pa vota pa un directiva

nobo.

E eleccion aki lo wordo teni segun e reglamento di

cas, pues lo vota pa un presidente, un secretario, un tesorero y pa e comisarionan.

Black Friday Sale



**20%
50%**

Entire Store

Tin Tela pa Fura Stoel y nos plan di Cash & Carry pa un bon Descuento

BUSHIRI # 33 • TEL: 587-4444
HORARIO: 9:00AM - 6:00PM



blacktiefurniture@outlook.com

BLACK TIE FURNITURE
Where modern meets elegance



Fraccion di MEP a lubida por completo cu partido MEP ta gobernando

ORANJESTAD (AAN): Tratamento di cuenta anual 2016 den reunion publico di parlamento siman pasa, a transforma su mes den un reunion unico, no pa su contenido of seriedad, pero pa e falta di argumento sano y falta di seriedad pa atende un asnto cu nunca mester a bira un problema.

Parlamentario pa fraccion di AVP, Michael Lampe a muestra cu manera a bira un costumber pa un aña caba, fraccionnan cu ta sostene gobierno a converti otro reunion mas den un circo politico, cu argumentonan for di luga y ni un suplica di minister di finansa, a logra di cambia nan pensamiento.

“Aki nos ta papia di mi-

embronan di parlamento kendenan a sigura pueblo cu cosnan lo cambia den parlamento, cosnan lo ta diferente y cu lo tin seriedad mas cu tur cos den parlamento, pero den transcurso di e reunion nos por a nota cu nan a haci tur cos, menos di tuma nan responsabilidad na serio.

Nos di fraccion di AVP, mescos cu prome di tur reunion, ta atende e contenido di e reunion y ta prepara nos mes pa defini con ta atende c’un ley asina caminda no necesariamente, tur miembro di e fraccion tin cu hiba palabra, ya cu e proceso practicamente ta uno comun y coriente.

Por repara diferente aspecto di e jaarrekening en

cuestion pero riba su mes no tin mucho discusion of cambionan cu mester bin den e cuenta anual aki, ya cu e ley ta cla caba pa worde trata y worde aproba.

Sinembargo e falta di seriedad pero mas tanto e falta di conocimiento pa atende cu e materia ta pone cu tin miembronan di fraccionnan cu ta sostene gobierno, a dicidi di hiba un confrontacion c’un gobierno di AVP cu no ta na mando mas, cu no ta cargando ningun responsabilidad pa un aña caba.

E gobierno responsabel pa atende cu e cuenta anual di 2016 ta gabinete Wever Croes, pues e gobierno cu e fraccionnan aki ta sostene pero simplemente e propio



minister di finansa, Xiomara Ruiz Maduro, no por a razona cu su miembronan den parlamento.

Na varios ocasion e mandatario a muestra durante di su intervencion cu un decision di parlamento pa no aproba cuenta anual 2016, lo percura pa un situacion di incomodidad mirando cu pa su maneho como minister di finansa y pa gobierno, tin cu fiha e saldo pa 2016 pa asina por sigui cu e proceso di e cuenta anual di 2017 cu ya caba a yega parlamento pa worde trata.

E falta di seriedad pa atende c’un ley asina importante a base di observacion cu Algemene Rekenkamer a trece dilanti, simplemente pa trata di saca probecho politico, ta sumamente irresponsabel, sigur ora cu nan partido MEP nunca a presenta un cuenta anual na parlamento y e logra na entrega esun di 2018, esaki lo bira e prome cuenta anual cu e partido aki den gobernacion, lo entrega na parlamento.

E solo hecho cu tin miembro di fraccion di MEP a dicidi di cuestiona cu mi persona no a hiba palabra durante di e reunion aki,

ta muestra di no solamente su incapacidad pero tambe di un caracter infantil y un falta di conocimiento riba kico ta tumando luga y kico e tin cu haci den un situacion asina.

E solo hecho cu fraccionnan cu ta sostene gobierno a dicidi di no aproba e cuenta anual 2016, a bisa hopi mas di nan capacidad y conocimiento cu nada otro y ta otro muestra cu mientras cu nan a propaganda un era nobo den parlamento, ta bin resulta cu nan ta mas anticua cu nan precedornan.

Discusionnan sin sentido, gritonan contra miembronan di nos fraccion, dunando e impreson cu ainda nan ta kere cu ta AVP ta gobernando, tabata ehempel cla di e falta di seriedad cu nan a confirma durante di e reunion menciona.

E unico splicacion di minister di finansa Xiomara Ruiz Maduro mester a duna e tres fraccionnan den parlamento, ta si nan ta na altura ta cua gobierno ta na mando, cu ta MEPPORRED ta gobernando y no partido AVP,” Parlamentario Michael Lampe a declara.



Sosiedat Antiano di Beibel

Stichting Antilliaans Bijbelgenootschap
The Bible Society in the Netherlands Antilles

Gaitoweg 3, P.O.Box 3466, Curaçao, N.A. * Tel. (599-9) 737-6711 * e-mail: biblena@biblesocieties.org

Invitacion na tur Pastor i personanan interesa.

Den cuadro di e proyecto pa adapta henter Beibel den ortografia oficial di Aruba, Sosiedat Antiano di Beibel den Caribe cu sumo placer kier a invita bo na un atardi informativo caminda lo presenta EVANGELIO DI LUCAS.

Fecha: diasabra, 24 di november 2018

Luga: Conference Room di ATIA (Aruba Trade & Industry Association)

Adres: Pedro Gallegostraat 6

Ora: 15:30 pa 18:00

Durante e atardi aki Dr Marlon Winedt lo comparti informacion con henter e proceso di adaptacion a tuma luga y lo sigui tuma luga pa asina yega na Bijbel na Papiamento.

Marlon Winedt ta experto den traduccion di Bijbel y idiomaan biblico. El a studia teologia, filosofia y linguistica y a promove (PhD) na Vrije Universiteit van Amsterdam riba traduccion di Bijbel y analisis di e texto Griego di Evangelio di Lucas. Pa United Bible Societies, Marlon tin responsabilidad na nivel internacional pa proyectonan den region di America y den Caribe, y pa capacitacion di consultor y traductornan na nivel mundial.

Tur Pastor cu honra nos cu nan presencia lo ricibi un ehemplar di Evangelio di Lucas den ortografia oficial di Aruba. E publicacion di prueba aki ta fruta di trabou di dos experto liguistico di Cas di Papiamento, Aruba cu ta envolvi den un proyecto di 2 aña cu Sosiedat Antiano di Beibel.

Lo tin amplio oportunidad pa Pastornan presente haci pregunta riba loke keda presenta pa motibo cu nos kier haci e proyecto aki como siervo di tur Iglesia di Aruba.

Nos ta spera di por conta cu presencia di Pastornan na Aruba.

Topico di abuso sexual di mucha ta hopi preocupante

ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa dialuna ultimo, Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) a trece dilanti un rapport di conseho "Wie Zwijgt Stemt Taboe" di Anne Hofman, augustus 2017. E rapport aki a desaroya a base di un investigacion di duracion di 8 luna dentro di e cadena di husticia penal di Aruba.

E investigacion a inicia den nomber di Ministerio di Husticia di e tempo ey, esta Mr. Dowers y coordina for di Ministerio Publico Aruba y Universidad di Amsterdam. E topico di abuso di mucha, specialmente riba e parti sexual, ta hopi preocupante y no ta cuestion cu por yega y cambia e leyman, ya cu tin cierto paso y caminda cu mester cana pa haci esaki di e miho forma y responsabel posibel. Cu nos ta trahando, ta un echo, pero ta bon si pa aclarea dicon e ta tuma tempo y kico tur mester tene cuenta cu ne.

Relevancia di e rapport

No tin duda cu Ministerio Publico a bati na porta cu e mester duna atencion na e



aumento barbaro di ofensa sexual (zedendelicten) dentro di comunidad di Aruba. Ya cu e aumento di e total di ofensa sexual (zedendelicten) entre 2007 y 2008 a aumenta di 41 na 57 caso. Y despues e cantidad pa aña ta schommel entre un promedio di 60 caso. Riba dje na 2015 tabatin un aumento rapido y drastico cu un total di 79 ofensa sexual (zedendelicten) reporta. Pero loke ta di lamenta y grita yora ta, cu no tin cifra di e añanan 2011, 2012 y 2013 y e cifranan di 2014 y 2017 no tabata completo.

Meta di e rapport

E meta di e rapport 'Wie Stemt Zwijgt Taboe' tabata pa pone conseho concreto tocante e mehoracion di e proceso di 'Preventie, Signaleren, Aangifte en Onderzoek, Strafproces en Afdoening' di ofensa sexual. Y ta delinea un proceso adecuado pa loke ta trata e ofensanan sexual pa tanto e victima como e perpetrador.

Consecuencia abuso di mucha

Segun investigacion di CEDE Aruba (2008) el a indica cu e victimanan di e ofensanan sexual den 50% ta bou di e edad di 12 aña. Banda di esey a indica cu e

hobennan di Aruba (11-13 aña) den comparacion cu e hobennan di Hulanda (16-19 aña) ta hopi mas sexual activo, cual ta crea posibilidad mas grandi riba un comportacion sexual riesgoso sin e conocimiento adecuado. Investigacion di Adrianssens (2003) a indica cu abuso sexual tin un impacto grandi riba e hobennan, unda ta causa daño den e desaroyo celebral. Alrededor di 20% di adulto cu a sufri di abuso sexual ora tabata mucha, tabatin problema severo di psicopatologia den edad adulto, incluyendo e trastorno di identidad disociativo.

Comision Abuso di Mucha HOH

Na Hospital a lanta un comision di abuso di mucha riba nan propio iniciativa, debi na e casonan cu tabata presenta. Na 2014 nan a atende 63 caso y na 2015, 59 caso di cual e categoria 0-5 aña ta esun mas afecta. E rapport di e comision aki a indica cu mayoria di e prome inscripcionnan ta drenta via poli di dokter di mucha y a pesar cu den

2014 e cantidad di caso cu a drenta a baha, e gravedad y intensidad di e casonan tabata violentamente. Nan a premira cu e casonan lo redobla y e trend aki lo sigui den 2016.

Investigacion genital

Loke ta cuestionabel y condenabel ta, cu e dokternan di mucha mester uza nan propio camara digital priva pa saca potret di e posibel spoornan actual di e ofensa, paso no tin un colposcoop (un camara adecuada y instrumento confiabel pa e.o. huez pa saca potret internamente) presente.

Esaki a conduci cu tin algun situacion, unda cu no tin material di imagen disponibel, door di ausencia di un propio camara.

E victimanan tambe por bay di biaha hospital pa un investigacion genital, prome cu bay haci e declaracion (aangifte). Imagina boso, cu durante e periodo cu a traha e rapport aki, tabatin alrededor di 1 pa 2 cliente pa siman, cu ta meld pa un investigacion genital. Y ta referi na abuso cronico di cual varios biaha ta bin di e mesun famia of generacion.

Ta bon pa enfatisa, cu e chens pa haya e spoornan mas grandi ta entre 4 pa 5 dia despues di e delito y despues di e periodo aki, e chens pa haya e spoornan ta baha y esey ta preocupante.

E motibo cu hospital no ta pone e colposcoop como prioridad, ta entre otro door di e taboe di e topico y ta prefera evit'e.

E costonan financiero ta rond di 3 mil dollar y e falta di e material adecuado aki tin consecuencia, pasobra e evidencia fisico di abuso sexual por establece den solamente 1 pa 13% di e casonan.



**AIRCONDITIONING
INVERTER**

9000	B.T.U. Awg 699
12000	B.T.U. Awg 799
18000	B.T.U. Awg 1250
24000	B.T.U. Awg 1350

★ ★ ★
**BLACK
FRIDAY**
JUEVES Y VIERNES



HOME BUILDING & MORE N.V.



Rococo Plaza, Tanki Leendert 158

+297 588 3102 / 731 5771



Tent: Afl.5,- y Afl.10,- so!
Full tienda 50%-30%
Den Caya Principal, Habri tur Diadomingo
Diabierna: 8:00 NONSTOP 8:00PM

Hasta den bo cas drumi intrusonan ta drenta shop

ORANJESTAD (AAN): Marduga tin individuonan ta circula pa kibra drenta den cas listra horta na grandi sin miedo cu por tin consecuen- cia serio.

Patruxa di e distrito a wordo dirigi na un cas situa

na Noord pa atende e asis- tencia solicita. Na e direc- cion polis a papia cu e seño- ra C y señora O. Señora C. a declara cu desconocinan a kibra drenta den cas durante nan ta drumi.

Polis a observa cu ambos

señora ta den shock ainda pero nan por a duna nan version. O. ta declara cu dialuna 18 November 2018 anochi pa alrededor di 10'or prome dia bay drumi a sera tur cos y laga intacto atras.

O. tabata den camber cu su yiu muher (7 año) na a bay drumi. 20 November 2018 marduga pa 02:15 C. a yega cas y a wak cu tur cos ta na ordo. Pero pa 03:35 ambos a scucha un sonido for di den sala, nan a scucha voz di hende homber papiando papiamento y con articulo- nan den cas ta wordo movi.

O. tambe ta scucha un di e hombernan desconoci ta bisa "baha baha, ban ban, core core" C. a bay e ora ey via su bentana camber pa wak pafu na e banda pariba. E ora ey el a wak un homber di entre su 30 pa 40 año, color scur postura fuerte cabey cortico bisti cu camisa blanco.

E homber aki ta cana bay di buk banda di su camber. El a haya miedo pa cual el waka for di e bentana camber. E ora ey el a wak e otro homber ta cana pasa, e no por a bisa e descripcion di e otro homber.

Segun C. ambos homber a bay tras di cas. C. a di- cidi pa cana bay direccion di e otro camber di O. pa papia cune kico e lo a wak y despues nan a bay hunto den sala y nan a descubri cu desconocinan a drenta den sala y for di riba e mesa comedor un boshi yabi di Toyota color di oro a wordo horta y tambe for di mesa computer un laptop Mac Book Pro, un speaker di marca JBL color berde, un Samsung J6 sin Sim card y un bateria pa charge (pow- erbank) a somenta.

E mesa di computer ta banda muraya poni banda bentana camber. E intruso- nan desconoci pa medio di bentana camber a drenta cas y pa medio di esaki tambe nan a bandona cas, debi cu e porta cas ta sera na lock.

Control hasi pafu a wordo haya e power bank na suela cerca di e porta dilanti y un

net di muskita cerca di e camber di C. Control hasi na e auto e portanan no ta- bata na lock.

Segun O. e hombernan a listra den e auto te asina leu cu nan a observa pero nan no a bay cu nada. Polis a investiga un que otro y no tabata tin evidencia di kie-

bro laga atras riba bentana na unda e sospechosonan lo a drenta sali.

Locual ta e Power bank esaki a wordo confisca y a hiba esaki warda pa rela- ciona eventual evidencia. Tanto recherché tecnico y Slacht Offer Hulp a wordo poni na altura.

#special

Felicitation na periodista Andrea Bernal

Skirbi pa: Gerardo Sanson
pa Aruba y mi kerido DIARIO

NA E OCASION aki, awe mi kier a manda felicitacion pa mi bon amiga di Colombia, Andrea Bernal, kende a gana e "Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar na

Colombia, pa su excelente calidad profesio- nal demo- stra den un entrevista per- sonal cu el a haci cu President di Ecuador, Lenin Moreno den momenton- nan di situa- cion difcil y tenso di orden publico, pa e secuestro di

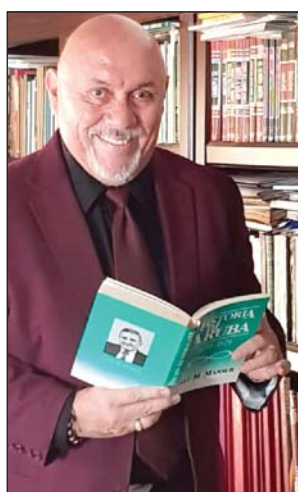


tres periodista Ecuatoriano na e frontera di Colombia y Ecuador.

Andrea ta periodista y pre- sentador di noticia di canal RCN, y tambe ta muestra su gran talento como moderador di e programa Zoom La Noticia cu e ta dirigi na NTN24, e gran canal di Americas.

Mi kier a gradici Andrea cu biaha pasa a yega di invita mi pa un debate encuanto politica den su famoso programa.

Masha pabien amiga Andrea, y mi ta spera cu pronto lo bo bin Aruba cu nos invitacion hopi special. Enhorabuena y Parabienes!



Gerardo Sanson
gerardosansonCN@live.com

AANKONDIGING

Bij exploit van 22 november 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: ANTONIO VIEIRA ALVES; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op DONDERDAG, NEGENENTWINTIGSTE (29^{de}) NOVEMBER 2018 des voormiddags om 10:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Efraim Edmundo ANTONIO; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploit van 22 november 2018 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: OLGA CECILIA LACLE; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, OPGEROEPEN om op DONDERDAG, NEGENENTWINTIGSTE (29^{de}) NOVEMBER 2018 des voormiddags om 10:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, te verschijnen teneinde op het door Efraim Edmundo ANTONIO; ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

SINBAD CHARTERS N.V.

Is looking for a CAPTAIN

Requirements:

Experience in working with a Schooner Sailing Ship (32 M Long and carries 74 passengers), in-board engines and small maintenance.

Candidate must possess great people skills

"like" us on

facebook

facebook.com/diarioaruba

Vocero di Polis Lito Lacle:

KPA cu plan pa deshaci di autonnan acumula na e diferente wardanan

ORANJESTAD (AAN): Actualmente Cuerpo di Polis no ta confiscando autonnan riba caya pa motibo di documento. Lito Lacle, vocero di polis a splica cu tur warda di polis ta yen. Awor aki ta tuma inventario pa dentro di poco pa anuncia na publico kico ta bay haci cu e autonnan aki.

Lo bay tin un opendag, caminda cu e doño di auto por mira su auto, pa wak ainda si por yega na una reglo. Si logra esaki, e doño ta haya un periodo mas, si no, e ora lo bay pa deshaci di tur e autonnan aki.

Tin yen di accidente tur dia y tur dia tin auto sin seguro riba caya. Segun Lacle, esey ta un problema cu tin internamente, cu awo tin e duho cu a tuma demasiado auto den beslag, mirando cu e diferente controlnan tabata eficiente y efectivo.

Loke ta bezig cun'e, ta tin cu bay deshaci di tur e autonnan aki, pa por crea luga pa bay pone mas auto, no solamente na e wardanan, pero na Balashi tambe.

Tin di compronde cu den pasado tabata tin un maneho. Si emplea e maneho aki, segun Lacle, por yega na deshaci di e autonnan na un manera mas efectivo.



Lacle no tin bista si, kico of con bieu e autonnan ta. E inventario lo tin cu bay musta esaki.

Mester bay bin berdad cu un maneho, caminda cu e auto tin solamente un luna eyden, sino lo tin cu deshaci di dje, pa crea espacio pa otro auto. Si no haci esaki, mirando e controlnan riba caya, lo bay bin cu mas auto aden.

HOPI AUTO LO WORDO DESTRUI

Tin di compronde di Alto Comisario, nan ta bezig cu Ministerio Publico pa tuma decisionnan, of pasonan pa deshaci di autonnan cu tin tanto tempo para den cura. Dentro di poco lo bay mira e medidan cu lo bay wordo tuma.

Awor aki probablemente hopi di e autonnan aki lo wordo destrui, si nan no wordo reclama. Riba dje tin mas cu 100 brommer.

Segun Lacle, pa cada vehiculo ta 25 florin pa dia. E lo bay costa mas placa compara e balor di e vehiculo. Probablemente tin cu deshaci di hopi brommer y auto.

Hopi di e motibonan pakico

e conductornan no ta busca e auto, ta e pago. Dado momento nan no por yega na e placa pa por paga esaki. Sa cu mando policial a cuminsa cu esaki y dentro di poco lo bay cuminsa deshaci di e autonnan.

CONTROLNAN LO SIGUI

Segun Cuerpo Policial, e ta haci dolor cu ta mira cu un hende bay cu un auto sin su papelnan. Pesey tin cu yega na un medida mas pronto posibel. Mando policial a priminti cu dentro di poco medidan ta wordo tuma. Ta yegando e temporada druk di fin di aña. E controlnan riba caya lo bay sigui. Tin cu busca un solucion pa autonnan cu no por ta riba caya. Loke si por garantis cu e controlnan lo continua.

Si mira bon, tin un motor unit tur fin di siman ta bezig y ta hayando resultadonan basta positivo. Tin control den tur distrito y boetnan ta wordo reparti.

Un cos ta sigur, cu e papelnan mester ta na ordo. Pa seguro so, e por ta por lo menos 600 florin pa paga. Si ta costa bo 300 pa page, pone den balans. Paga bo seguro di auto pa bo core riba caminda.

Loke ta resalta den e dalmentonan, aanrijding cu hit & run a subi bastante. Probablemente e tin di haber cu papelnan no ta na ordo. Esaki ta segun informacion di e departamento concerni.

CORE SIN RIJBEDIJ

No tin un rijbewijs, ta un delito. Consecuentemente door cu ta un delito por bay over na detenebo. Ese ta un di articulonan caminda coremento sin rijbewijs ta menciona aden.

Polisnan ta aplicando e ley manera mester ta. Nan ta mas ekipa na conocimiento pa nan sa kico nan por haci, kico nan derecho y potestad ta. Awor aki, si no tin rijbewijs, ta miho bo keda sin core auto.

E posibilidad ta grandi cu bo ta wordo deteni y treci warda, presenta dilanti fiscal auxiliar, cu tur e consecuencia cu e ta bin cun'e, Lacle a splica.



CHRISTMAS TREES, POINSETTIAS, DISCOUNT ON VARIOUS PLANTS AND DRY GOODS

**Minister Rudy Lampe a informa:
Dia 30 November Aruba ta anfitrión
di Dialogo Internacional: "Lessons
Learnt Medicinal Cannabis"**



ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, Diahuebs mainta, e tema “Legalizacion di Cannabis medicinal” a bin bek, riba agenda di conferencia di prensa di gobierno, hibando palabra Minister di Enseñanza, Ciencia y Desaroyo Sostenible sr. Rudy Lampe, y tambe di e lider di fraccion di Partido Red Democrático sr. Ricardo Croes.

Como titular di Ciencia y Desaroyo Sostenible, Minister Lampe a haya como tarea pa traha riba un consejo científico tocante medicina alternativo, entre otro Cannabis medicinal, ya cu entre otro, den e programa di gobernacion, den cual e lider di RED a pone su firma abao, cu e gobierno aki lo traha pa legaliza Cannabis medicinal.

E mandatario a menciona cu un par di dia despues cu el a huramenta como minister, el a participa den e Dialogo di Santa Marta, Colombia, cu representantenan di diferente gobierno di America Latina y Europa, na unda e topico tabata Cannabis.

Segun e mandatario, rond mundo tin desaroyonan hopi importante na mundo tumando lugar, y den e comunidad científico tambe Cannabis ta reconoci como un medicina.

Den e reunion aki na Santa Marta, na December 2017, a keda palabra cu e siguiente reunion lo tuma lugar na Aruba, y efectivamente esaki ta bira realidad otro siman Diabierna 30 di November, unda representantenan di diferente pais lo ta na Aruba pa discuti e tema “Cannabis

Medicinal”.

“Pa nos ta un honor grandi di por ricibi delegacionnan di paisnan manera Uruguay, Mexico, Colombia, Panama, Merca, Hulanda, entre otro. Pa prome biaha nos ta bay tin e tema aki entre gobiernonan, cu ya a pasa door di experiencia di a legaliza Cannabis medicinal, y un di e promenan ta Hulanda. Y otro siman nos ta bay evalua kico tabata e resultado, cual tabata e puntonan fuerte di e legalizacion di Cannabis medicinal den e paisnan aki, y cual tabata e puntonan debil y kico lo por mehora, pa asina Aruba cu ta e siguiente pa legaliza Cannabis medicinal, nos por siña di e eventual eronan cu por a tuma lugar

den otro paisnan”, segun declaracion di e mandatario.

E mandatario a señala cu ta logico cu den un topico asina polemico, pa hopi aña, cu eronan humano por a wordo cometi y mester siña di pasado pa e futuro por ta mihor.

“Y Aruba cu awor ta bay den e direccion pa legaliza

Cannabis medicinal, nos kier siña e lesnan di e paisnan aki cu ya tin experiencia” e dignatario a subraya.

Y pesey, durante e reunion akicue Dialogo Internacional, cu tin como tema ‘Lessons learnt Medicinal Cannabis’ cu lo tuma lugar na Oranjestad na Renaissance Hotel y lo ta un reunion interno, kiermen

cu e no ta habri pa publico, unda cu, entre otro, lo trata e topico ‘Caribe y Cannabis’ con nos por continua cu esaki? Y eynan nos tin tambe kico Aruba lo por siña di su bisiñanan, entre otro Jamaica”, e dignatario a subraya. Durante e reunion aki lo tin tambe representacion di Jamaica.

BLACK FRIDAY

Sale
15%
off

On all 5cm & 6cm Pavers

23 NOV

*City line. Trottoir tegels. 3 in 1 Square. 4 in 1 Square. Round Triangle. Klinkers

ATCO Concrete Products N.V.
Sales office(s) T: +297 582-4684

Barcadera 134 - Aruba
E: sales@atcoconcrete.aw



www.atcoconcreteproducts.com



atcoconcreteproductsnv



FCCA

E tienda di vivienda

Ta huur cas commercial

**Diamantbergweg 32 y Diamantbergweg 32-A
Casnan ta consisti di 3 kamer y 1 baño.**

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of tuma contacto na 522-3222.



RFC 9
ARUBA FIGHTING CHAMPIONSHIP

VIP EXPERIENCE SATURDAY NOVEMBER 24

WIN A VIP EXPERIENCE
FRIDAY, NOVEMBER 23, 10PM
10 POINTS = 1 ENTRY

FREE COVER FOR THE WINNER AND ONE GUEST
valued at AWG 600

VIP Best in House reserved table seating for the fight
Complimentary Drinks and Snacks

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Awor Subway tin sopi Clam Chowder



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, Subway tin un variedad grandi di Sopi pa ofrece na su cliente nan. Asina aki tin entre otro Creamy Chicken Wild Rice Soup, Homestyle Chicken Noodle Soup, French Onion Soup, Cream Chicken Dumplings Soup, Loaded baked Potato Bacon Soup, Black bean Soup, Broccoli Cheddar Soup anto e dushi Cream of Mushroom Soup.

Entrante awe por saboria e dushi New England Clam Chowder Soup!

Manera clientenan por corda, Clam Chowder soup semper tabata un sopi masha gusta y tambe popular especialmente durante e temporada di cuaresma.

“Nos ta sumamente orguyoso cu nos sopi nan”, Sr. Lee di Subway a cuminsa ta bisa. “Nos ta e unico establecimiento unda cu bo por come cuminda

rapido saludabel combina cu un dushi sopi. Hopi di nos cliente nan tabata pidi panos trece e Clam Chowder Soup back. Despues di pasa den diferente test

fase nos ta hopi orguyoso di anuncia cu desde awe e tey bek!”

Na Subway Aruba bo por cumpra bo sopi su so of bo por cumpra esaki den

forma di un combo cu bo Sub, Flatbread, Salada of Wrap faborito. Tur dia lo bay tin 3 sopi available na tur localidad pa nos cliente nan por kies y savoria.

Happiness in a bowl 😊

New England Clam Chowder

NEW!

Creamy Chicken Wild Rice	Homestyle Chicken Noodle	French Onion	Creamy Chicken Dumplings
Loaded Baked Potato Bacon	Black Bean	Broccoli Cheddar	Cream of Mushroom

SUBWAY

©2018 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only. Not valid with other promotions or offers. *Additional charges for extra ingredients, drinks, sides, converting to salad and/or combos. No substitutions.

Accidente riba Green Corridor



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, den careda di 7’or, a sosode un accidente p’ariba di aeropuerto riba Green Corridor.

Chauffer di un Honda shinishi, biniendo di p’ariba, tabata bin tur cu tin. El a dal tras di un Chevrolet Aveo. Door di e impacto, e Honda a bay dal tras di un otro auto.

Chauffeur so, kende tabata sinta den e ultimo aki, a sinti poco dolor, pero e no tabata tin mester di asistencia medico. Daño ta considerabel.

Black Friday Sale ta ranca sali for di 6'or di mainta na Do it Center



ORANJESTAD (AAN): Manera ta costumber di tur aña, SUPER Do it Center y Do it Center ta bay tin un biaha mas su grandioso Black Friday Sale. E evento aki lo tuma lugar diabierna 23 di november pero e aña aki lo habri for di 6'or di mainta.

Lo bay tin diferente special manera e.o. airco inverter, air fryer, water pressure, stofzuiger, BBQ grill, water heater y hopi mas na prijs di baca flaco. Banda di esaki, e tienda completo lo bay tin un descuento di 15% pa no-miembro, y 20% pa miembro.

E departamento di supermercado na Shaba lo bay tin 5% riba e departamento completo. E promocion aki ta exclui e departamento di materialnan di construccion y e ta valido pa tur tres sucursal, esta Shaba, Camacuri y Savaneta. Banda di tur e descuento regular aki tambe lo bay tin e bucket special cual lo tin 25% descuento pa tur producto cu por ser poni den e hemchi. Corda cu no tin hopi hemchi y op=op.

Pa alegra bo experiencia di haci compra, lo tin animacion musical di Lo Paranderos na Do it Center Shaba, Gaita Melodia

na Do it Center Camacuri y Gaita Amistad na Do it Center Savaneta.

Por ultimo Local Heroes Diner, situa den SUPER Do it Center Shaba, lo ofrece pa tur esnan cu bini trempan un desayuno. Pa merdia lo bay tin un dushi BBQ cu lo consisti di e.o. ribs, galiña, salada di coleslaw y maishi. Pa atardi lo bay tin un saco cu lo consisti di ribs, galiña, johnny cake, batata y banana. No perde e oportunidad unico aki di locura di Black Friday Sale. SUPER Do it Center y Do it Center ta warda'bo!



MINISTERIO DI DESARROYO TERRITORIAL,
INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

Ta invita comunidad en general y muy particular
habitantenan di Barcadera, Simeon Antonio, Parkietenbos
y Bucuti Pa un :

Sesion Informativo tocante e proceso di maneho di desperdicio

fecha : 27 di november 2018

Orario: 7pm pa 9pm

Luga : Barcadera 153 (edificio di DTI)

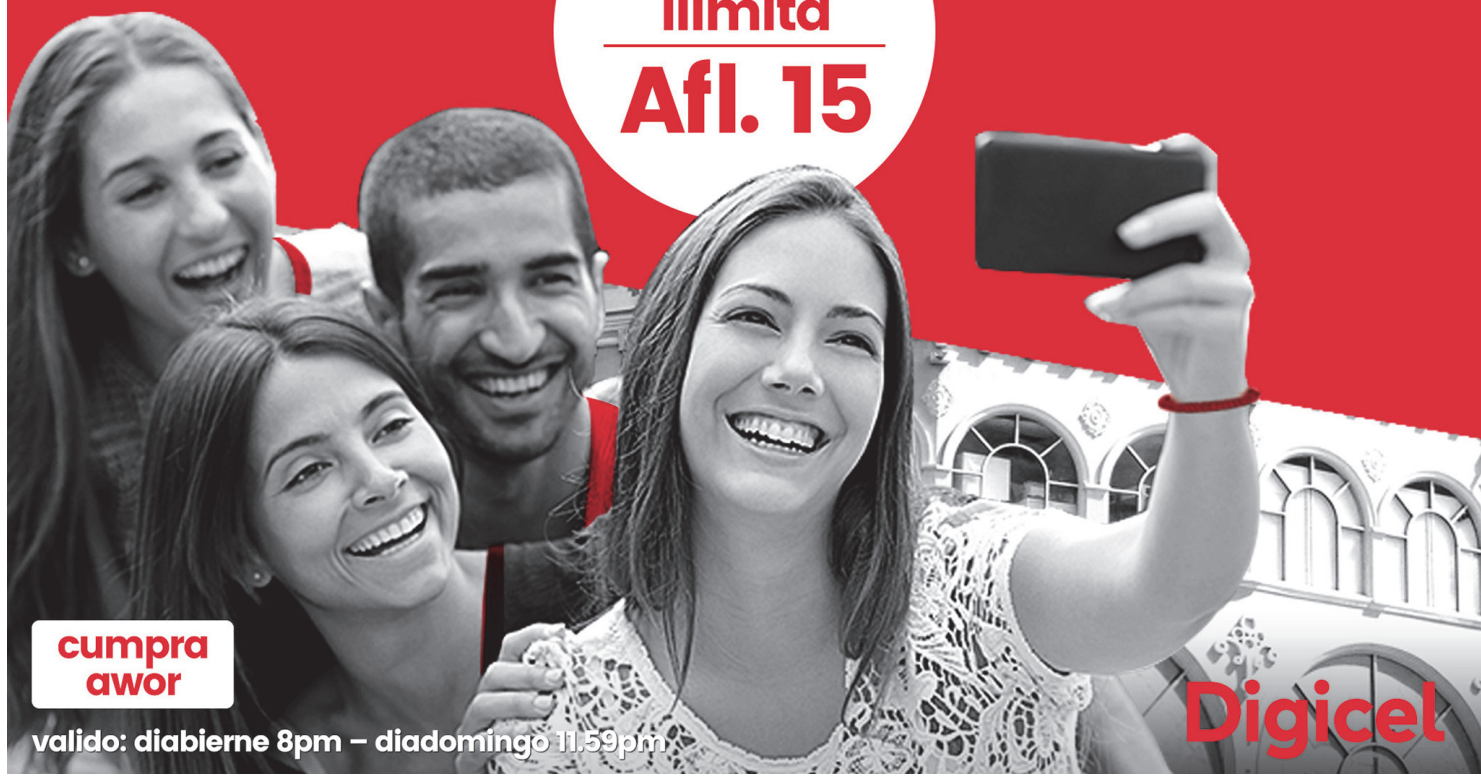
rsvp: roraima.arends@gobierno.aw

Gabinete Wever-Croes

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

bai all out

LTE
weekend
ilimita
Afl. 15



**cumpra
awor**

valido: diabierna 8pm – diadomingo 11.59pm

Digicel

**Telefonnan
di DIARIO**

582-6747

Fax 582-8551

Deporte Local

Siman 4 di Copa Navideño ta sigui awe



Amigos 40+, sigui pa 8.30 Young Blood lo enfrenta Final Touch y pa 10.15 Just pa Pret lo enfrenta 297 Kings.

Diadomingo 25 November weganen ta cuminsa 10'or mainta entre Legend vs Los Amigos. 11.45 Astec N.V. vs Arubus, 1.30 Survival

vs Criollo Reds 40+, 3.15 Quisqueya vs Optica Libra y pa 5'or di atardi Final Touch vs De Palm Tours.

Bar y cushina ta bon surti manera semper y otro siman lo tin e gran final cu Gaitas Las Unicas.



ORANJESTAD (AAN)-Copa Navideño a drenta su di 4 siman y weganan ta bi- rando mas y mas interesante pa presencia. Resultado wega di weekend pasa ta- bata como lo siguiente:
Diasabra
Survival ta gana Los Ami- gos pa knockout 11-0
Diadomingo
Legend ta gana Quisqueya 11-5

Weekend tabata 2 wega so di 40. Resto nan tabata am- istoso
Standing di 3 weekend
Legend 4-0 invicto
Survival 3-1
Quisqueya 2-1
Criollo Reds 2-2
Los Amigos 2-1
Optica Libra 1-3
Birkenstock 0-6
Pa awe e weganan ta cum- inza pa 7'or di anochi entre

Barcelo Hotel vs Serlimar, sigui pa 8.30 Criollo 40+ vs Criollo Young y pa 10'or tin e ultimo wega entre Aruba Trading vs Riu Hotel.
Pa mañan Diasabra we- ganen ta cuminsa pa 1.30 di merdia entre Tierra del Sol vs Bright Bakery. 3.15 Polis lo enfrenta Douane, 5'or Quisqueya lo enfrenta Survival 40+. Pa 6.45 Op- tica Libra lo enfrenta Los

S.V. Blue Marlin ta bay recauda fondo

FECHA DI COLECTA
24/25
NOVEMBER
01/02
DECEMBER
2018
8:00 AM - 4:00 PM

ORANJESTAD (AAN) – Dianan 24 y 25 di Novem- ber y 1 y 2 di December S.V. Blue Marlins lo tene nan ultimo proyecto pa 2018 cu ta nan “landelijke collective actie” cu tin como nomber “Field of Dreams; If you Build they will come”.

Blue Marlins ta pidi henter pueblo di Aruba pa juda e muchanan riba e fechanan aki cu donacion chiquito cu lo tin como meta pa juda caba di construi e veldnan

na Saliña Cerca. E field of dreams aki lo yuda forma e muchanan hungando e de- porte di baseball
Si bo wak e muchanan riba caya e weekendnan cu ta bini tira un 1 Florin. Hunto nos lo logra.

STAR FASHION
BLACK FRIDAY
Tent: Afl.5,- y Afl.10,- so!
Full tienda 50%-30%
Den Caya Principal, Habri tur Diadomingo
Diabierna: 8:00 NONSTOP 8:00PM

DEPORTE INTERNATIONAL

Maradona kier trece Bolt pa Mexico



MEXICO: E leyenda Argentino di futbol Diego Maradona kier trece ex top atleta Usain Bolt pa Mexico. E ganador di 8 medaya di oro Olimpico den sprint for di algun tempo caba ta purbando di logra su soño di bira un hungador profesional di futbol.

Bolt a haya un oportunidad ora cu e club Australiano Central Coast Mariners a ofrece un contrato, pero e ta haya cu e salario annual di 80 mil euro no tabata suficiente.

E Jamaiquino di 32 aña tabata spera

di gana alrededor di 20 biaha local el a wordo ofreci.

Maradona, coach di e club Mexicano di e di dos division Dorados de Sinaloa, segun The Mirror si lo kier firma Bolt.

Recientemente e Argentino a hunga un wega amistoso hunto cu Bolt y eynan nan a cumenza papia cu otro. Tin indicacion cu e club Mexicano si lo ta dispuesto pa paga e salario cu Bolt ta desea y aparentemente Maradona mes lo ta dispuesto pa yuda cu esaki.

Didier Drogba ta retira for di futbol



MERCA: Ex hungador legendario di Chelsea Didier Drogba a retira for di futbol.

Esaki despues di un carera profesional di 20 aña.

En total e hungador di Costa di Marfil a anota 164 gol pa Chelsea den Premier League.

Dos biaha el a wordo eligi como hungador Africano di aña.

Drogba a bira campeon den Premier League 4 biaha y 1 biaha el a gana Champions League.

El a pasa e ultimo 18 lunanan di su carera como hungador y co-propi-

etario di Phoenix Rising na Merca. Drogba spent the last 18 months of his career as a player and co-owner of US side Phoenix Rising.

“Ora cu mi pensa riba e ultimo 20 añanan di mi carera profesional, mi no por sinti mi mes mas orguyoso di local cu mi a logra como hungador, pero mas importante ta con e tempo como futbolista a forma mi como homber”, Drogba a skirbi riba social media.

Drogba ta e maximo anotador pa Costa di Marfil, cu 65 gol den 105 wega.

Federacion Chines di futbol kier caba cu e salarionan astronomico



CHINA: E federacion Chines di futbol (CFA) kier pone un fin na e salarionan barbaro cu e clubnan di Super League ta ofrece streanan grandi.

CFA ta yama e salario y bonusnan irracional, segun oficina di prensa Xinhua.

E intencion ta pa introduci un plafon pa salario, pero ainda no a determina cuanto esaki mester ta.

E reglanan nobo lo conta prome pa e hungadornan Chines mes, despues di cual e contrato di e hungadornan stranhero tambe lo baha.

Un ehempel di e salarionan halto ta

e salario di e Brasileiro Oscar, kende tur siman ta gana 417.000 euro cerca Shanghai SIPG.

E hungador cu te ainda tabata tin e mihor contrato na China tabata e Argentino Carlos Tevez.

E ex hungador di entre otro Manchester United, Manchester City y Juventus tabata gana 38 miyon euro pa aña cerca Shanghai Shenhua, cu a pone cu e tabata e futbolista mihor paga na mundo.

Asina mes Tevez a dicidi di bolbe cerca su amor di hubentud Boca Juniors.

Reds a firma contrato nobo pa mantene Raisel Iglesias te cu 2021



CINCINNATI: Cincinnati a evita di mester bay den arbitrahe pa loke ta closer Raisel Iglesias, door di firma un contrato nobo cune Diaranzon. E contrato di 3 aña ta na balor di 24.1 miyon dollar, cu lo mantene e Cubano cu e equipo te final di temporada di 2021.

Iglesias tabata tin e opcion di bay arbitrahe den e contrato di 7 aña

di 32 miyon dollar cu el a firma na 2014.

General manager di Reds Nick Krall y e agente di Iglesias Barry Praver a negocia e acuerdo nobo.

Den 66 wega na 2018, e pitcher di 28 aña tabata tin un record di 2-5, cu un ERA di 2.38 y 30 wega salba den 34 oportunidad.

Noticianan for di Hulanda

Hulanda tin e di dos di dos porcentahe mas halto di morto door di cancer na Europa



HULANDA: E porcentahe di hende cu ta muri di cancer na Hulanda, ta pone cu Hulanda ta den top pa loka Union Europeo. Mas di 30% di e hendenan cu ta muri na Hulanda, ta debi na cancer. Solamente na Slovenia e cifra ta mas halto. Esaki segun un estudio hasi pa e oficina Europeo di estadistica Eu-

rostat.

E average den Union Europeo ta un tiki mas cu 25%.

Solamente na Rumania y Bulgaria e cantidad di caso di morto door di cancer ta bay di 20%.

E estudio a muestra tambe cu na 2015 1,3 milyon di hende den Union Europeo a fayece debi na cancer.

Polis a encontra 350.000 euro den wasmashin



AMSTERDAM: Polis na Amsterdam e siman aki a encontra un suma grandi di placa den un lugar remarcable.

Durante cu nan tabata listra den un cas den Oeverpad na Nieuw-West, un suma cash di 350.000 euro a wordo haya den un wasmashin.

E aparato tabata yena completamente cu e biyetenan.

E hayazgo tabata den un cas cu se-

gun administracion di e municipio ningun hende tabata biba.

E accion tabata un asina yama 'spookburgeractie'.

E tipo di accionnan aki ta dirigi nan mes riba hendenan cu ta biba den e ciudad, pero no ta inscribi ningun caminda.

Un sospechoso di 24 aña a wordo deteni den e cas, riba sospecho di labamento di placa.

Expertonan tin duda riba e multa pa discriminacion na solicitacion



HULANDA: Secretario di Estado Tamara van Ark tin un proposicion nobo di ley den cual e kier combati fuertemente discriminacion durante solicitacion pa trabao.

E intencion ta pa duna multa na e dunadornan di trabao cu actua na un manera discriminatorio ora hende solicita pa trabao.

Sinembargo, diferente experto tin

duda si esaki lo funciona.

Segun profesor di economia Robert Dur, e chens pa gara hende ta chikito, pues e efectividad ta bay ta limita.

E Secretario di Estado si ta kere cu e ley lo yuda combati e tipo di discriminacion aki cu hendenan di otro raza cu no ta Hulandes ta pasa aden frecuentemente.

Multa di 200 euro pa homber cu a menaza un activista contra Zwarte Piet



HULANDA: Un homber di Alkmaar di 26 aña mester paga un multa di 200 euro, pasobra el a manda dos mensahe racista di menaza pa Quinsy Gario, kende ta esun cu a bin cu e iniciativa di e accion 'Zwarte Piet ta Racismo'.

Corte di Amsterdam a bay di acu-

erdo cu exigencia di e fiscal.

E homber a manda su mensahenan na Juli di 2014, ora cu frecuentemente Gario tabata den noticia.

E accion di Gario a conduci na e hecho cu el a haya un bombardeo di mensahe ofensivo y discriminatorio di menaza.

Noticia Internacional

California: Bomberonan ta gasta mas di 500 miyon di dolar pa candelanan salvahe

CALIFORNIA: E aña fiscal ainda no a caba, sin embargo, bomberonan di California ya a surpasa presupuesto asigna. Esaki ta debi na candelanan salvahe cu ta hopi complica pa controla, ademas di trabaoan dificil di rescate cu nan ta realiza.

Mester menciona cu presupuesto ta coresponde na aña fiscal di Merca, cu a caba na Juni di 2019. Segun vocero di Cal Fire, Scott McLean, bombero-

nan a gasta 601 miyon 572.000 dolar den apenas cuatro luna y mey.

Debi na cantidad di candelada di e aña aki, bomberonan a yega November cu poco fondonan. Y awo "Camp Fire" a tuma lugar y gastonan a aumenta considerablemente.

Ta importante considera cu e presupuesto inicial tabata di 443 miyon di dolar pa emergencianan, kiermen nan ta hopi mas riba fondo inicial.



Ministerio Publico a procesa na Venezuela 30 fiscal pa corrupcion



CARACAS: Fiscal General di Venezuela, Tarek William Saab, a informa cu su oficina a procesa 30 di su mesun fiscal pa ta involucra den delitonan di corrupcion, manera acepta soborno of extorsiona acusadonan, mientras cu el a urgi e resto di su equipo

pa no sigui e ehempelnan aki.

"Esaki ta un yamada pa tur esnan cu ta traha den Ministerio Publico, wak boso mes den spiel den e personanan aki, 30 fiscal di Ministerio Publico procesa pa ta delincuente", Saab a bisa prensa na Caracas.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Segun Fiscal General, designa den cargo mas di un aña pa Asamblea Constituyente chavista, e acusadonan a acepta sobornonan of a cobra acusadonan pa anula casonan, entre nan algun relaciona cu trafico di droga.

"Hasta entrega di un auto, di un vehiculo, of negocia un imputacion. Esaki a caba awo", el a aña.

El a splica cu 25 di e fiscal procesa ya ta deteni, y cu 19 di nan ya a wordo condena cu prison.

"Berguenza pa nan tur, pasobra aki nos a bin pa traha y no chantahea ciudadanonan", el a enfatiza.

Saab a bisa cu na mitar di e aña aki, el a adelanta medidanan "pa rescate di etica y decencia" den ehercicio di cargonan publico, incluyendo Ministerio Publico.

Durante su maneho, mas di 1.000 persona a wordo deteni pa hechonan di corrupcion, entre nan casi 100 funcionarianan di alto cargo di estatal petrolera Petroleos de Venezuela (Pdvs), principal industria di e pais.

Francia: Corte a condena ex obispo pa cubri casonan di abuso sexual

PARIS: Corte Coreccional di Orleans na Francia a condena cu ocho luna di prison cu excepcion di cumplimiento na ex obispo Andre Fort pa no a denuncia abusonnan sexual di pastor Pierre de Castelet, kende a wordo castiga cu dos aña di prison.

E sentencia, cu por wordo

apela, tabata mas suave di loke a wordo demanda pa fiscal den caso di Andre Fort, cu el a pidi un aña di prison.

Den caso di De Castelet, e castigo di tres aña, cu mester a kita seis luna, a coincide cu loke a wordo demanda pa e fiscal.

Fort, cu tin awo 83 aña

y tabata dirigi diocesis di Orleans entre 2002 y 2010, no a yega pa presenta den un huicio pa su estado di salud "debil despues di somete na un operacion", un ausencia critica pa fiscal.

E ex obispo a wordo condena pa no a denuncia abusonnan di De Castelet, con-

sidera culpable di a agredi sexualmente varios mucha di entre 11 y 13 aña den un colonia na 1993.

Ta trata di e di dos obispo huzga na Francia pa e tipo di delitonan aki, despues cu diocesis di Bayeux, Pierre Pican, cu na 2001 a wordo condena cu tres luna di prison.

De Castelet, kende a admiti e hechonan despues di wordo acusa na 2012, a reconoce durante cu el a uza su "poder pa acerca su mes na muchanan".



Noticia Internacional

Honduras a desplega mas di 30.000 polis y militar pa dlanan di fiesta



Mas di 30.000 polis y militar a wordo desplega desde 18 estado di Honduras pa brinda seguridad na persona durante temporada di Pasco y Aña Nobo.

Alrededor di 4.000 agente tabata den Parke Libertad, den centro di e capital, pa wordo transporta den patruyanan, brommer, y na pia na centronan comer-

cial, mercado popular, banconan y otro areanan di e ciudad.

“Ta trata di un operativo pa evita asesinato, atraco, robo y otro delitonan den un epoca hopi druk cu mas circulacion di placa, pa pago di bonus”, segun vocero di Forzanan Arma, teniente Jose Cuello.

Cuello a indica cu patruy-

anan cu mas cantidad di agente lo tuma lugar den ciudadnan cu mas poblacion manera Tegucigalpa, San Pedro Sula y La Ceiba, norte di e pais, te cu 7 di Januari.

Honduras ta un di e paisnan mas violento di mundo pa operacionnan di gang y narcotraficantenan.

Brasil: Partido PT ta studia demanda WhatsApp pa difundi “fake news” durante eleccion



SAO PAULO: Fernando Haddad, kende a reemplaza ex presidente Lula da Silva den eleccion presidencial di Brasil pa Partido di Trahadornan (PT), a anuncia cu nan ta studiando e posibilidad di demanda WhatsApp pa diseminacion di noticianan falso durante eleccion.

Segun Fernando Haddad, PT lo tuma un accion hudi- cial na Merca, pais na unda e compania cu ta opera WhatsApp tin su sede, pa “nan rindi cuenta di loke nan a haci akinan”.

E obhetivo, segun e ex

candidato presidencial, ta forza e compania pa aclara con e aplicacion a wordo uza na Brasil pa propaga- cion masal di noticianan falso durante periodo elec- toral.

PT lo por tuma e medida aki otro siman ora cu Haddad viaha pa New York pa asisti un encuentro di In- ternacional Progresista.

Segun Haddad, dirigente- nan di e compania na Brasil a nenga di habri datonan pa splica propagacion di men- sahenan falso den ultimo siman di e prome vuelta.

Colombia a pidi prohibi Odebrecht cu 20 aña pa firma contratonan cu e pais

BOGOTA: Gobierno di Colombia a pidi un san- cion duro pa compania Brasileiro, Odebrecht, in- involucra den un complot grandi di corrupcion, pa impedi participacion den licitacion publico durante 20 aña.

E vice presidente Marta Lucia Ramirez a eleva pe- ticion di Superintendencia di Sociedad - autoridad di control -, pa impone na compania Brasileiro, casti- go maximo den ley, segun un carta difundi.

E “solicitud a tuma lu- gar teniendo na cuenta cu companianan di grupo Odebrecht, a protago- niza den caso di soborno y corrupcion trasnacional mas notorio den ultimo añanan den varios pais di mundo, incluyendo Co- lombia”, Ramirez a bisa.

E vice presidente a rec- hazza propuesta di compa- nia di construccion pa hala e escandalo un banda, cu un reparacion ekivalente na 30 miyon di dolar y a pidi un “sancion corespon- diente” na delitonan rela- ciona cu construccion di

‘Ruta del Sol II’, obra mas grandi di infraestructura di e pais.

“Acepta un acuerdo di compensacion economico lo resulta na un incentivo perverso pa nan sigui comete e tipo di delitonan aki”, Ramirez a enfatiza.

Segun fiscal, Odebrecht

a paga na Colombia 32,5 miyon di dolar den soborno na politiconan den marco di un practica cu a tuma lugar den por lo menos 12 pais, entre nan diez latino- americano.

Seis persona a wordo condena na Colombia pa trama di soborno.



Residentenan a cana riba cayanan, na unda manifes- tacionnan anti-gubernamental a tuma lugar a lo largo di Boulevard Jean-Jacques Dessalines, un area com-ercial principal, durante una welga na Port-au-Prince, Haiti. Un auto di gobierno Haitiano a perde control contra un grupo di persona, matando por lo menos seis y esaki a inflama mas ainda disturbionan den un capi- tal devasta pa protestanan violento.

Noticia Internacional

CIA tin grabacion cu Prins Saudita a demanda “silencia” Khashoggi

ISTANBUL, Turkia: Un corant Turco a informa cu director di CIA, Gina Haspel, a bisa funcionari-onan Turco luna pasa cu e agencia tin un grabacion di un yamada, na unda Prins heredero di Arabia Saudita a duna instruccionnan pa “silencia” periodista Jamal Khashoggi.

Ora el a wordo puntra riba e informe, un funcionario Turco cu no tabatin informacion riba e audio. Arabia Saudita a bisa cu Prins heredero Mohammed bin Salman no tabatin conocimiento previo di asesinato di Khashoggi den consulado Saudita na Istanbul seis siman pasa.

Periodistanan a puntra riba e grabacion, y presidente di Merca, Donald Trump, a bisa: “Mi no kier papia riba esey”. CIA no kier a comenta riba e informe.

“Ta wordo papia di otro grabacion”, segun periodista Abdulkadir Selvi di corant Hurriyet, indicando cu den e supuesto yamada cu den e papia Prins Mohammed y su ruman, e emba-



hador di Arabia Saudita na Washington.

“Aparentemente hefe di CIA, Gina Haspel, a menciona durante su bishita na Turkia”, e columna a indica, na unda nan a agrega cu nan a discuti Khashoggi, un critico di gobierno de facto di reino.

Khashoggi a wordo asesina den consulado Saudita na Istanbul dia 2 di October den un operacion

cu presidente di Turkia, Tayyip Erdogan, a bisa cu a wordo ordena na nivel mas halto di liderazgo Saudita.

Despues di ofrece varios splicacion contradictorio, Riad a bisa siman pasa cu Khashoggi a wordo asesina y cu su culpa a wordo desmembra ora cu negociacionnan a fracasa pa persuadi pa e regresa Arabia Saudita.

Chile a expulsa 31 imigrante Colombiano cu antecedentenan policial

SANTIAGO DI CHILE: Gobierno di Chile a concreta expulsion di 31 imigrante Colombiano cu a comete delitonan en e pais, segun informacion di fuenteran oficial.

Ta trata di personanan cu a comete delitonan asocia cu ley di drogan, robo cu violencia y posesion ilegal di armanan di candela, entre otro, segun subsecre-

tario di Interior, Rodrigo Ubilla.

“Ta personanan cu a bin na nos pais pa comete delitonan”, Ubilla a subraya, kende a aña cu Chile “ta un pais cu kier ricibi imigrantenan, pero cu ta contribui na e pais y no ta e caso cu e 31 persona, cu a abusa di nos pais, cometiendo delitonan grave”.



Trump a adverti posible paro di gobierno si no tin placa pa su muraya

PALM BEACH: Presidente di Merca, Donald Trump, a adverti riba diahuebs cu por tin un paro di actividadnan di gobierno otro luna pa seguridad den frontera cu Mexico, loke ta sugeri cu por para un acuerdo di financiamiento si no tin fondonan suficiente pa un muraya entre paisnan.

“Por tin un paralizacion? Sigur cu si, y esaki ta vincula cu e frontera, si e muraya wordo traha”, Trump a bisa prensa na Palm Beach, Florida.

Congreso di Merca tin como plazo limite te cu otro luna pa financia presupuesto di gobierno federal y por tin un enfrenta-

mento pa placa pa muraya di frontera cu Trump a propone.

Despues di a gana control di Congreso den eleccion legislativo, oposicion democrata a bisa cu e ta hasta menos dispuesto cu prome pa cumpli cu exigencianan di Trump pa e muraya.

Presidente Mericano a indica ademas cu el a duna ehercito na autorizacion pa uza forza letal si ta necesario den frontera cu Mexico.

“Si nan mester haci’e, nan ta bay uza forza letal. Mi a duna autorizacion, mi ta spera cu nan no mester uz’e”, el a señala.

Trump a adverti ademas

cu Merca por cera frontera cu Mexico completamente pa un tempo “si nos haya cu a yega un nivel na unda nos por perde control of si nos hende cuminsa wordo

herida”.

“Mexico no por bende nan autonan na Merca”, Trump a agrega, kende a keha di e cantidad di vehiculonan cu fabricante-

nan Mericano ta produci den zuid di e frontera.

Exportacionnan di vehiculo di Mexico pa Merca na 2017 tabata un total di 2,3 miyon di unidad.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna Cel: 594 4945

HOTEL USED FURNITURE
 Mas mercancia a jega
 cama y colchon tur size,
 comedor, cortina, klechi etc
 Cumana 69 / 585 9855

SE OFRECE
 Para hacer casa limpia
 por semana o cuidar de
 anciano. Cel 566 4512
 Luisa, llamar despues
 de 12 de medio dia

TA CHAPI
 Chapi haci cura limpi,
 corta tur sorto di mata, trim
 yerba, haci coco limpi,
 hardineria, verf cas,
 hiba sushi na dump.
 Bon prijs! Tel: 564-0703

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 local y
 24 ORA TOWING
 Cel 594 1550 / 594 1826

PASCO/HORNA
 Ham (sauce fruta)
 Kalakuna horna (jena)
 Pisca tempera y catering
 service prijs rasonabel.
 M. De Nobrega / 569 8228

TA FURA
STOEL
561-2941

PA AVISO **aviso@diario.aw**

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mr.bucket@ecotech.aw
 20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 ■ Glass & mirrors cut
 to size and shape
 ■ Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 ■ Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CARS NV
 ta busca
Carwasher
 Yama nos na
 583-0355 of pasa
 Wayaca 33 pa
 yena aplicacion

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
Cel: 569-8003

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
 Trabao di graniplas y Sheetrock
 Cel 560 9470 / 741 3883

PROMOCION
 Tin tur sorto di
 arena, piedra,
 granito. Tambe ta corta mata
 grandi y chikito. Ta yena
 fundeshi. Tel: 562-2532

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler, walk-in
 freezer. Cel: 562-1584 /
 745-7084.

RUIZ EXCAVATION
 Ta anuncia su number nobo:
 F. Ruiz Sand Gravel &
 Equipment N.V.
 Nos tin santo pa bloki, pa pleister,
 graniet, piedra pa basha y decorashon
 na e mihor prijs.
 Pa mas info jama
 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

FELIX EXCAVATION
 Santo, piedra, graniet,
 blauw y normal. Tur sorto
 di servicio, di backhoe.
 Mesora y bon prijs,
 Cel 563 1116 / 699 9799

GRATIS
 Auto bieuw den cura? nos ta
 pikié y bente afo por nada.
 Tambe nos ta piki airco, bateria
 di auto, wasmachine, stoof,
 frigidaire, etc. Jama nos na tel
 561 4297/ 561 5179
 Arubiano Balente

TA HUUR
 Apt di 2 camber, sala,
 comedor, cushina, baño, airco,
 tv, entrada priva, porch dilanti
 y patras. Inf Bernardstraat 71.
 Pabou Centro Medico bieuw
 San Nicolas

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
 Baño, contra carpata, sarna y
 purga. (Ta inclui corte di huña,
 limpieza di oreja y kita konopi)
 Nos ta haci tur sorto di corte.
 Miembronan cu nan mes ta trece e
 cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
 (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
 8.00 pa 12.00 'or.
 Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BO TA BAI CURAÇÃO
 Nos tin apartment
 Comodo y Economico
 005999 6616969
 005999 6813296

AVISO
 Huur bo cas of
 apartment. Bende
 bo cas of tereno.
 Yama nos 593-8082

TA HUUR
 Apartamento pa un
 of dos persona
 Sin jiu y sin mascota
 Tel 660 2192

✓ Drecha Dak
 ✓ Verf Kas
7397943
 Puntra pa Wester
 10% descuento 60+

CLASIFICADO
AWOR
TAMBE NA
DIARIO
ONLINE

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
 Tel 582 7192 /
 Cel 730 3957 Ta tint bentana
 di auto, cas of oficina.
 Trabou ta profesional y
 garantiza. Situa na
 Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
 Rosa tereno,
 coba fundeshi, pos,
 jena fundeshi
 Ta bende Santo y Piedra
 Jama 593 5050

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
 Special descuento riba mercancia nobo.
 Ta fura matras, stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5
 588 7468 / 593 4387

TA BUSCA
 Un truck driver y un
 mecanico Di Brommer 4
 stroke pa traha, Rijbewijs
 valido B-C. Interesadonan
 por jama na 594 4545 /
 594 8056

TA FURA
 Matras, box, Buska
 mainta y haje atradi !!!
 Set di sala, tv chair,
 comedor, 592 3344

DIRECTV
 Afl 125.- Bo ta haja
 instala + 1 luna di
 programacion HD
 PREMIUM, 592 4290

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

PROMASTER
 Steam Cleaning
 Carpet/ Mattresses
 Sofa, Recliners etc
 Limpi- Desinfecta
 Tel 582-03-83
 Leslie S Maduro

DIARIO
 Check all the news on the internet
 and on your mobile phone
 and you will find it all in the
 newspaper.

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
 Ta duna servicio di chica pos,
 tuberia, awa pa fundeshi y awa
 pa muha mata.
 592-9999
 594-8400

ATCO
 ARUBA N.V.
 ✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes
 TEL: (297) 523 6600
 FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.aw
 Find us on
 Facebook

SUPER SEPTIC SERVICE
 10x = 11th
 Free !!!
5920014

TA HUUR
 Un apartamento tipo studio
 muebla di max 2 persona na El
 Salvador straat, Socotoro, 11 min
 cana di Arubus parkinglot. Huur
 ta exclui awa, tur servicio ta
 inclui, no tin airco, si mag instala.
 (no wasmachine) Cel 740 4348

DING DONG EUROKIDS
 Birkenstock, slippers voor
 dames, heren, kinderen, keuken
 en waterproof maat 24 t/m50
 kleding op kinderschoenen,
 sandalen, kedsen, en kleding
 maat 18 t/m 40. Avenida Milo
 Croes 57 C, Tel 583 7639

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL

Diabierna 23 Nov.

SHAHAI TAKE AWAY

STA CRUZ • Tel: 585-7022
porkchop a la plancha,
moochi pisca cu pan
bati/funchi, half grilled
chicken cu yucca
y maishi, sopi carni

ELJENA CLEANING

Ta busca
night cleaners y
day cleaners.
Pa haci cushina limpi.
Mester tin firma liber
of paspoort hulandes.
Mester ta
responsabel y serio.
Por jama na
592 1885

FERIA SEMINAL ROCOCO
PLAZA Tanki Leendert
TUR DIASABRA huntu cu
feria frutas y berduras
9-1 .BIG SALE ANTIQUES
& OUTLET info 741-5640

TA BENDE

Hyundai H1, 12
passenger, año 2011,
93000 km,
prijs: Afl.15750,-
Tel: 567-9726

Construccion / Remodelacion pa temporada di Pasco

Traha y drecha dak, lanta
apto. pa m², pega mosaico,
plafond, verf, pleister, basha
vloer. Mas info pa un mihor
prijs, Cel: 561-2137

ALUMINIUM

Nos ta traha: porta,
bentana, hekwerk. Tambe
nos ta haci reparacion
general. Tel: 569-8395 /
561-6154

ALQUILO

Apartment estudio en Pos
Chiquito 223E, Casas del
Caribe, Afl.750,- incluye
cable. Agua y luz aparte.
Informes: 569-4661

TA BUSCA

Un cas cu mester wordu
renoba (fixer upper)
pa compra.
Prijs te cu Afl.100.000,-
Yama cell: 564-3111

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SPECIAL OFFER
SANTO PA: Pega Bloki Y
Basha Afl. 35.- + Tin
Grانيت, Piedra Y verf di
Europa. Info Jama 583-
8521 of 7415640 Open 9-5

TA BENDE
Nobo Riba Mercado
Sabana Blanco 149



Un Cas+Apartment
situa central
2 camber/2 baño
Tereno: 676m²
Area contrui: 180m²
Prijs: AWG 349 000
Yama: 734-0303
hannah@bestbuyrealtiaruba.com
Best Buy REALTY
Your Dream...Our Target
www.bestbuyrealtiaruba.com

WHITE HOUSE APARTMENT

Ta busca un hende
muher cu firma liber pa
traha, trabao di anochi
Pa mas info yama
587-9828 / 582-6420

GARAGE SALE

Diadomingo awor 25 Nov'18
For di 10.30 te cu 4.30
Na L G Smith Blvd 116
Banda di CMB Blvd Mall
Tin hopi diferente articulonnan

BO TIN UN CAS pa bende entre

Afl 30.000 y 100.000.
Jama 563 2475 /
566 7547

TA HUUR

Apartment na Santa Cruz pa Afl 700.-
pa luna + 700.- di borg, consisti di 1
camber, sala, cushina, baño, veranda
pafu pa sinta. Tin su propio parkeer,
independiente, airco inverter, wifi,
cable, y so pompona di gas, no ta
muebla, awa y coriente apart. Pa mas
informacion por jama na 561 9913

TIN MESTER

Di un maintenance
Jama 587 9828 /
582 6420

TA HUUR

Un apartment
Madiki 29 B
568 9441

TA HUUR

Apartment renoba
na Savaneta.
Awg.750,- excl.
Rooi Koochi # 30-L.
Yama: 593-4829

Tene cuidao cu esnan cu ta promove na radio nan servicio “como bruho”

E bruhanan aki na Aruba
ta ofrece bo tur sorto di
yudansanan, di drecha tur
bo problemanan, sana-
cionnan, suerte etc. y hopi
di nan ta bini cu diferente
titulonnan y nombrenan
bao di un capa pa gaña
hendenan.

No bay na e bruhanan,
pasobra unabes cu bo
bay, bo ta entrega bo mes
na e bruhanan y cu nan
demonionan. Esaki ta un
pika mortal y condenabel
den bista di Dios. Pakico
tin algun hendenan con-
ciente di Dios Su bolun-
tad y tog nan ta bay na e
bruhanan? Bosonan no ta

comprende, cu boso no
por ta cu Dios y alaves cu
e diabelnan tambe.

Den Bijbel Deuterono-
mio 18: 10-12; Dios Tata
ta bisa: “Cu lo no haya
meimei di bo, cu ta laga
pasa su yiu homber of su
yiu muher pasa pa sacrifi-
cio di candela; cu lo no tin
lesadornan di futuro, nin-
gun hende cu ta consulta
cu e astronnan (horosco-
ponan), ni cu e bruhanan,
cu no haya ningun hende
cu ta haci magianan of
cu ta consulta cu e spir-
itistanan, cu no haya nin-
gun hende cu ta adivina
(tarot) of na esnan cu ta
yama e mortonan (mon-
tamento). Pasobra Dios
Yave ta aborece na esnan
cu ta haci e cosnan aki y
precisamente E ta expul-
sanan for di Su bista.”

Den Bijbel Leviticonan
20: 6, Dios Tata ta bisa:
“Si algun di boso cu ta
consulta na e spiritistanan
y na e adivinonan pa uni
cu nan diosnan falso, lo
Mi bira Mi cara contra
nan y lo Mi eliminanan
den nan pueblo.” Esnan
cu ta bay na e bruhanan,
e demonionan ta keda
nan tras, nan lo sinti hopi
movencionnan straño rond
di nan, nan lo tende stem-
nan y hopi bes nan ta
worde posei pa e demon-
ionan, nan no por drumi
anochi y nan no por con-
trola nan mes etc.

Y door di esey e bruho-
nan ta sigui ranka plaka
for di nan. Hopi di e hen-
denan aki, cu ta posei
pa e demonionan, nan ta
bay para te na e clinica
di PAAZ, pa tratamento
di psychotic, schizofre-
nie, dimencia etc.. Tambe
hendenan cu ta bay na e
bruhanan, nan ta keda cu
un defecto den nan curpa.

Hendenan sin fe, ta laga
nan cai den e sorto di ser-
vicionan aki, na unda cu
e bruhanan ta monta pa
baha e spiritonan diabolic-
co y nan ta usa whisky,
siga, portretnan, carpachi-
nan di hendenan morto
y belanan preto den nan
ritualnan etc.. Bo fe den
Dios ta bisa'bo, pa no bay
na e sorto di camindanan
robes aki, pero bay na un
pastoor of bay na un per-
sona Cristian y hopi spiri-

tual pa e por yuda bo y pa
e duna bo un bon consejo
y spiertamento di esaki.

Ora cu bo tende y lesa
di e sorto di servicionan
di e bruhanan aki, no cor-
yama y no core bay d
biaha, pero bay busca bo
informacionnan prome na
un persona spiritual, pa
bo no cai den e trampa-
nan di diabel y pa bo no
ofende Dios cu bo pika-
nan di ignorancia. Mester
tene cuidao cu e sorto
di hendenan aki, cu tin
creencianan supersticion
y creencianan diabolico.

Na esnan cu ta pensa di
bay of cu a bay caba na
e bruhanan, den Bijbel
1 Cor. 10: 21-22, Cristo-
Hesus ta adverti: “Boso-
nan no por bebe for di e
copa di Senjor y den mes-
un tempo ta bebe for di
e copa di e demonionan.
Bosonan no por partici-
pa na e Cena di Senjor y
tambe di e demonionan.
Acaso boso kier provo-
ca e rabia di Senjor? Of
acaso boso ta mas fuerte
cun'E?” Akinan Cristo-
Hesus ta adverti, bo no
por ta pretende di ta un
Cristian y alaves bo ta
bay na e bruhanan. Bo no
por ta stima Cristo-Hesus
y alaves bo ta bay na e
bruhanan.

Den Bijbel Levitico
19:26, Dios Tata ta bisa
bon cla: “No mete boso
mes den bruherianan.”

Den Bijbel, 2 Tesseloni-
censenan 1: 8 y 9; “Den
candela ardiente pa casti-
ga esnan cu no ta reconoe
Dios y na esnan cu no ta
obedece na Evangelio di
nos Senjor Hesus. Nan lo
paga pa esey cu perdicion
eterno lew for di Cara di
Senjor y di Su Mahestad
di Su Forsa.”

Na e personanan cu ta
posei pa diferente spirito-
nan diabolico, nan famia
mester hiba nan na un
pastoor of na un persona
hopi spiritual, pa nan por
haci e oracion di exorcis-
mo ariba e persona posei,
pa expulsa e demonionan
for di su curpa. Aki na Ar-
uba tin algun hende hopi
spiritual den Cristo Hesus
cu ta haci e oracion di ex-
orcismo.

Un mensahero di Dios.

STAR FASHION
BLACK FRIDAY
Tent: Afl.5.- y Afl.10.- so!
Full tienda 50%-30%
Den Caya Principal, Habri tur Diadomingo
Diabierna: 8:00 NONSTOP 8:00PM

TA HUUR

Un cas pa pareja,
Mariepampoen straat
20 Dakota, 560 2541
Jama despues di 1 or

NOS TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire,
cooler, dryer, forno,
stoof. Tur tipo di split
unit y window.
Tel: 566-4366

TA BENDE

Pa S10 pickup brasileiro etc. Diferente plesanan
nobo nobo.
- Alternator 495.-
- Timing belt & Tensioner set 275.-
- Timing belt (DIESEL) 225.-
- Compresor di airco 895.-
- Starter 375.-
- Steering set (12 pc) 500.-
- Balljoint set (4 pc) 200.-
Cell: 749-1029 whatsapp

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco, etc.
Anytime cel: 561-1615.

MERCADO REPARACION Y SERVICIO

NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
5696224

INVITACION

Na number di Sra. Vda Diana Luiden Vrolijk y yiunan kier a invita tur famia y conocirnan pa un Sto. Sacrificio di Misa na Sta. Cruz diabierna 23 November pa 7'or anochi, pa recorda e di 6 aña di fayecimento di su estimado esposo

Gregorio Johnny Vrolijk

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Doño bisti na pijama no tabata sa cu su Bar tabata habri

ORANJESTAD (AAN): --Un unidad policial atento seccion San Nicolas diaranzon cuat'or di marduga a constata cu diferente auto tabata staciona dilanti e localidad "Latin Passions" den Caya Captain Robert Rodger den San Nicolas. Aki a surgi sospecho serca e patruya cu e localidad ainda ta habri pa publico mientras segun informe ta conoci cu

su permiso lo ta pa durante siman esaki ta habri te cu un'or di marduga. Pesey polis a cende Zwaai licht y nan bay bati na porta. Un homber a sali pafo y a bisa polis cu e no tabata sa cu su casa a habri bar. E homber ta doño di e bar encuestion y parce cu el a caba di lanta debi cu e tabata bisti cu "pajama". E doño a declara di tabata

drumi. Polis a drenta pa controla den e localidad y durante e control polis a constata cu tabatin mas o menos 20 persona paden sinta na bar ta bebe. Tras di toonbank tabatin un hende muher cu tabata sirb clientenan. Polis a papia cu e sirviente di e localidad, e muher di inicial G.Y.C.V.M. di 35 aña naci na Venezuela biba na San Nicolaas Aruba. E sospechoso a wordo poni na altura di e hecho castigable pa ley y a dun'e verbaal. E localidad a wordo cera y e clientenan a wordo saca.

Oracion pa awe:

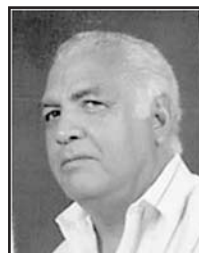
Señor Hesus siña ns tur dia di nobo con pa agrada Bo. Duna nos un curazon humilde y sincero y siña nos duna sin spera nada bek.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a musta nan atencion durante fayecimento di nos difunto stima.



Carlos Correa

Un gradicimento special Dokter Cayama, F.F.D. Marriott Casino, Seport, Divi Resort, Wit Gele Kruis. Pastor Pedro Minaya y tambe na Señora Carmen Perozo pa su cuido.

Bonaire: Auto a "baha na Awa" na Playa Lechi

ORANJESTAD (AAN) -- Un otro informe policial seccion Bonaire ta menciona cu diamars den oranan di atardi Central di polis a ricibi notificacion di Stinapa cu mester tin un auto cu a "baha na awa" na altura di Playa Lechi.

Stinapa mes a logra saca e auto for di awa. No tabata tin ningun hende den e auto. E motibo cu e auto a bay awa no ta conoci ainda. A notifica e doño.



HITESS ARUBA TIN E TRISTO DEBER DI ANUNCIA FAYECIMENTO DI:

Sra. Olive Harrigan

NA BIDA MAMA DI NOS COLEGA KENAN HARRIGAN

DI PARTI GERENCIA Y STAFF DI HITESS, NOS TA KIER A EXTENDE NOS PALABRA NAN DI MAS PROFUNDO CONDOLENCIA NA SU FAMILIA Y TA DESEA NAN HOPI FORSA DEN E DIA NAN DIFICIL AKI.

CU SRA OLIVE SOSEGA NA PAZ

Entiero di Sra. Olive ta tuma lugar na Sint Eustatius.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Santo Sacrificio di Misa

Ta invita cordialmente na tur Parokianonan pa un Santo Sacrificio di Misa. Bou guia di Pastor Rey & Rafi na Grot di Lourdes.

Diasabra: 24 november 2018

Ora: 7:00 AM

Lo tin un Rosario pa 6:15 mainta



Comicion Grot di Lourdes



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos corason, nos ta participa fayecimento di;



Eleuterio Croes
mihor conoci como: "Tei" of "Theo"
*20-02-1952 - †20-11-2018

Na number di su:
Mayornan: †Venancio y †Marianita Croes
Casa: Magdalena (Nena) Croes-Dirksz

Yiunan: Leoncita (Lola) Croes
Wilfred Chayenne (Chayo) Croes

Nieta mescos cu yiu:
Dayenne Werleman-Croes y Angelo Werleman

Nietonan: Joel Greaux y famia
Ricardo de Cuba y famia
Dion Croes
Sandrich de Cuba
Xavier Croes

Bisanieta(a)nan: Diangela Werleman
Divienne Werleman
Rijenrick de Cuba

Rumannan:
†Jose Dirksz y famia
†Ale Croes y vda. Cornelia Croes-Werleman
†Dela Croes y famia
†Carmen Croes y famia
Leonardo (Nadi) Croes y sra. Maria Croes-Geerman
†Vicente Croes y famia
Paulino Croes y famia
Ana Werleman-Croes y Benny
Ciriaco (Jako) Croes
Marcelo (Chelo su morocho), sra. Maria Croes-Dirksz y famia

Suegro: Ricardo (Bubu) Dirksz y sra. Dolores
Swa y cuñanan: Lucas (Hermans) Dirksz, Antonia y famia
Sita y Nacho Greaux y famia
†JenkiDirkszyLuciaDirksz-Werlemanyfamia
Gidia Geerman-Dirksz, †Poly y famia
Maiky Geerman y famia na Hulanda
Reinilda Dirksz y famia
Madrina: Graciela (Ela) Geerman
Padrino: Chomon Croes y famia
Tur su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, su ihanan,
comer y compernan
Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw, Mariniers Kazerne y
su ex compañoeronan di Domino

Demas famia: Croes, Dirksz, de Cuba, Werleman, Greaux,
Wernet, Kock, Geerman, Henriquez, Dania, Ras, Leon,
Ridderstap, Maduro,

Disculpanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro
famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 24 di november 2018. E
restonan mortal lo ta reposa na misa Inmaculada Concepcion
di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico
de Vries na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Urataka # 6-A, diabierna 23 di november
2018 do 6'or pa 9'or di anochi.

Grupo Melodia cla pa nan concierto di fin di aña

ORANJESTAD (AAN):
Grupo Melodia ta cla pa
Diasabra awor 24 di No-
vember presenta den Aruba
New Chinese Club cu nan
repertorio musical di fin di
aña.

E concierto aki lo cuminsa
exactamente pa 7:30 pm
cu presentacion di e grupo
Rondalla Universo di Aruba
cu no ta desconoci tampo-
co.

Rondalla Universo di

Aruba ta un grupo grandi
di guitaristanan cu lo toca
y canta diferente canticanan
cu sigur tur presente lo por
canta hunto cu nan miran-
do nan repertorio clasico y
sigur den e ambiente di fin
di aña.

Tambe lo bay tin actua-
cion di e grupo di baile "Gu-
cci Dancers" bou direccion
di Rene Kock cu sigur lo no
por falta den e show aki.

Despues lo sera e concierto

aki cu 2 ora di presentacion
e grupo cu no mester intro-
duccion cu ta "Melodia" cu
nan repertorio asina varia cu
sigur lo no laga ningun hen-
de keda sinta. Despues di
tanto preparacion sigur nan
tin un bon repertorio hinca
den otro pa laga e publico
pendiente pa cada canctica
cu nan bay
presenta e anocho aki.

Ainda tin carchi di-
sponible pa e actividad aki,
y dos mucha por drenta cu
un carchi.

DIARIO a compronde cu
e biaha aki a scohe pa un lu-
gar cu mas capacidad asina
cu lo bay tin carchi na porta
tambe.

E concierto cu e number
di "Fiesta den mi Pueblo"
sigur lo bay tin ambiente
pa e pueblo y tambe cu su
refreshment y coi come pa
un y tur.

Den algun presentacion
di e grupo aki semper a sa
di laga tur hende cu gana
pa scucha mas, asina ta no
perde esaki cu e ambiente
lo ta gartantisa y drenta den
e ambiente pa fin di aña.

Reaccion:

**Batayon di
cacho cla pa
ataca peaton
banda di
rotonde
Tanki
Leendert**

ORANJESTAD (AAN):
Un señora a yama redaccion
di DIARIO pa bisa cu el a
haya susto di su bida ora cu
el a topa cu un batayon di
cacho Pit-bull ariba dje ora
e ta bayendo trabao.

Segun e señora, bayendo
su trabao na pia, e tabata
pasando banda di rotonde di
Tanki Leendert. Net banda
di e cas banda pazuid yen di
borchi diripiente un batayon
di cacho Pit-bull a bin riba
dje y tabata cla pa atake y
morde.

E mester hasi un omweg
tras di Stern pa yega trabao
y yega laat. E ta pidi pa por
fabor na e persona cu ta
doño di e cachonan, pa per-
cura pa e cachonan ta den
un cura cera.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Misericordia y berdad a contra cu otro, husticia y Paz a sunchi
otro.
Husticia y Paz y Amor lo bai su dilanti y haci cu e lo yega su
lugar di Paz. Amen
Salmo 85:10

Cu hopi tristeza pero conforme cu Abba Tata
su boluntad, nos ta anuncia fayecimento su
Esposo, Tata, Ruman, Omo, primo y amigo
stima:

Sr. Rudolf Francisco Peña
Mihor conoci como "Dodo" of "Dolfi"
Leon stima di Rancho/Madiki
*27-09-1957 - †20-11-2018



Na number di su:
Esposa: Yadira Peña

Yiu: Maria Saumeth

Mama y tata di criansa: †Ma-Vera y †Pa-Dunchi Palm

Ruman di criansa: Vda. Dora Palm y famia

Mama: †Felipina Vrolijk
Tata: †Belly Picus

Rumannan:
Eric y esposa Nellier Peña y famia
Rolly y esposa Marjolein Peña na Hulanda
†Theresita Maria Peña y famia
Candy y esposa Rita Peña y famia
Esperanza/Sansha y esposo Pedro Koolman y famia
Carlos Rodriguez
Fina Rodriguez y famia
Vivian Vrolijk y famia
†Michel Besselink y famia

Tantanen: Sra. Ninita Dirksz y famia
†Sra. Angelica Bikker y famia
†Sra. Carmita pardo y famia
†Sra. Nena Maxwell-Oduber y famia
†Julia Mauricio -Oduber y famia
Sra. Vda. Josefa/Pepo Picus y famia
Rubin Picus y famia
Rafael Dirksz na Corsow

Omo:
Bon amigo y amiga cu a yude semper: Sr. Ale Maduro y Sra.
Chencha.

Tur su ex- coleganan di Astec/ UPA y demas amigonan y
amistadnan.
Tur primo y primanan, sobrino y sobrinanan, bisinanan,
amistadnan y demas famia.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora
Funeral Home diasabra 24 di November 2018 di 9'or pa 11'or
di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
of conocir.

Un danki grandi na un y tur cu a duna cariño y ayudo na bida,
cu Tata Santo bendiciona boso tur ricamente.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

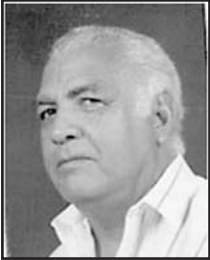
Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Carlos Correa



Gradicimento special ta bai pa Dr. Cayama Perez, Wit Gele Kruis, Etleen Lee, Yolanda Gomez, Kito Gomez y Carmen Perozo.

Un danki na Aurora Funeral Home pa nan servicio

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece inesperadamente na Bogota, Colombia:

Robert Leonardo Werleman

Mihor conoci como "Oy"

Sunrise 5 April 1972 - Sunset 19 November 2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Benito J. Giel

Mihor conoci como "Benny"

*21-03-1954 - †22-11-2018



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Departamento di Aduana ta recorda riba procedimiento pa importacion di clapchi

ORANJESTAD (AAN): E dianan di fiesta di fin aña ta cerca y hopi comerciante ta importando mas y mas producto pa vende incluyendo containers cu clapchi.

Departamento di Aduana kier sigui brinda un bon servicio na tur cliente pa'sina haya nan carga mas liher posibel. En conexhon cu esaki Aduana ta conseha y ta pidi e importadornan di clapchi pa tuma bon nota di reglanan y e procedimentonan cu tin stipula pa'sina e contain-

ers di clapchi por sali for di Waf Barcadera na tempo y sin stagnacion.

Den cuadro cu esaki Aduana ta pidi tur importador di clapchi pa tin nan tramitenan di declaracion yena cu e informacion cu ta regarda e carga corecto y manda esaki den Asycuda prome cu e barco yega.

Tuma nota cu si e declaracion di e cargamento di clapchi no ta den e systema di Asycuda prome cu e barco yega, esaki lo tin su con-

secuencianan unda e container di clapchi lo worde tuma den beslag.

Pa gana tempo pa cu e proceso aki y mirando cu tin hopi declaracion ta drenta diariamente durante e periodo aki, ta pidi pa manda e number di registracion di e declaracion di clapchi pa Aduana via nan email y esaki lo worde pasa pa e seccion cu ta procesa e declaracion.

Bon ladron lo ta habriendo rumshop clandestino

ORANJESTAD (AAN): No ta manera choller ladronnan ta causa basta dolor di cabez den area di Oranjestad a bira tempo pa cuminsa actua cu man duro.

Central di polis diamars mainta a dirigi patruya Oranjestad na Flor di Oriente. Na yegada polis a papia cu e bartender inicial H. y e ta declara lo siguiente.

Un dia prome transcurso di 10:30 el a laga Flor di Oriente intacto y sera atras. Diamars mainta pa alrededor di 08:30 el a bolbe y H. ta constata cu porta a wordo destrui y tin articulonnan a somenta.

Entre otro 6 boter Coca-Cola, 12 Soda Water, 4 paki Juice, 1 boter Old Par. 1 boter Black Label, 1 boter Dewards, 1 boter Henessy, 1 boter Palmera, 1 par di cerveza Belgica y un envelop den cual tin 120 florin den dje.

Por ultimo den frigidair cheeseballs y Nuggets a disparce tambe. Keha ta entrega y Central di polis a wordo poni na altura.

Ora tin problema evita stuur

ORANJESTAD (AAN): --- Tabata diaranzon marduga pa mas o menos 01:45 or patruya policial seccion Noord a core den e parkinglot di e establecimiento "Lobby" ora un grupo di persona a zwaai den direccion di e unidad policial pa hala nan atencion.

Segun e grupo un rato prome un muher turista bao di influencia di alcohol ta busca pa bay cu un auto y e no por a maneha su auto.

Polis a topa e muher turis-

ta ta cana banda pabao di "Lobby".

Segun e muher turista, ta net un rato prome e tabatin problema cu un di e mucha muhernan.

Debi cu e ta bebi y e ta bao influencia e no kier a maneha auto y el a laga esaki riba e parkinglot di Lobby.

Tambe el a declara di ta hospedado na un Low Rise hotel. Debi cu e y su casa tambe ta bebi patruya a baha nan na e hotel encuestion.

Intruso den cura tabata bati na bentana di camber

ORANJESTAD (AAN): ---Diaranzon pasa di un'or marduga, patruya di Oranjestad a wordo dirigi pa Tanki Leendert na unda un persona tabata den cura y ta tik riba bentana. Probablemente e persona aki lo tabata trata di kibra dreña.

Ora patruya a presenta na e adres e señora doño di cas a declara na e agentenan cu su yiu muher tabata den camber y tabata scucha un hende ta bula banda di su bentana di camber.

El a wak un luz na bentana y el a scucha con posiblemente un persona tabata purba habri e bentana y el a yama su mayornan.

E ora ey el a scucha e persona core bay rapido.

Patruya a busca den e vecindario pero no a wak nada particular.

E doño di cas a haya tipnan relaciona cu prevencion pa evita e tipo di incidente asina den futuro.

Central di polis ta poni na altura.

Curso pa personanan recien divorcia

ORANJESTAD (AAN): Un persona cu ta pasando den e proceso di divorcio, ta haya su mes confronta cu retonan den diferente areanan pareu. Esaki por trece hopi stress pa motibo di tur e cambionan cu ta relaciona na dje.

Hasta si e divorcio ta un decision cu e pareha mes a tuma pa motibo di circunstancias, tin un cierto proceso di rouw. Ningun hende ta casa cu e intencion pa divorcia.

Na Aruba, e cifranan di divorcio ta hopi halto. Y esaki kemen cu hopi famianan na

Aruba ta worde confronta cu e cambianan cu un divorcio ta trece cune.

Den e cuadro di e vision di Fundacion Family First (pa famianan sano pa un Aruba prospero), nos di Family First ta ofrece pa prome biha un curso especificamente pa e grupo di personanan cu ta pasando of a pasa recientemente door di e proceso di divorcio. E curso ta uno practico y durante 7 diferente anochinan, diferente topiconan lo worde treci dilanti door di expertonan invita.

Topiconan manera; e proceso di rouw, finansa, famia mescla, comunicacion y e proceso legal.

Tur esaki lo worde presenta den un ambiente habri y positivo pa asina ofrece hermentnan practico cu por worde uza pa supera e retonan cu un persona recien divorcia por enfrenta.

E prome anochi lo ta diaranzon 28 di November 2018. E lo tuma lugar na EduMax, Wilhelminastraat 100, di 2 piso.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Conferencia di Remedi teni na Aruba tabata un exito



ORANJESTAD (AAN): Riba 15 y 16 di november a tuma luga na Aruba Surfside Marina e prome conferencia di remedi entre Aruba, Corsou, Sint-Maarten y Hulanda.

E conferencia aki a worde organiza door di Ministerio di Salud Publico y Inspectie Volksgezondheid Aruba pa motibo cu e paisnan den Caribe ta topa cu varios reto

similar riba e tereno di remedi. Pues, trahando hunto lo por yega na solucionnan cu ta beneficia tur pais.

Bao di e invitadonan tabata tin entre otro delegadonan di e cuater ministerionan di salud publico, delegadonan di e inspeccionnan di salud, boticarianan di hospital y miembronan di e comision di registracion di remedi. Durante e conferencia a dis-

cuti entre otro con pa haci e proceso di registracion di remedi mas eficiente y e opcionnan pa baha e gastonan di remedi cu ta worde importa door di hospital.

Un otro topico riba e agenda tabata e posibel legalisacion di cannabis medicinal riba e diferente islanan. Pues, e paisnan a intercambia idea y experiencia y a discuti e posibel reto y solucionnan cu e introduccion lo por trece cun'e.

Esaki ta prome biaha cu a organiza un conferencia di remedi y IVA y Ministerio di Salud Publico a keda satisfecho cu e participacion fructifero di e delegadonan. E conclusionnan di e conferencia aki lo worde entrega den un documento na e ministerianan di salud publico di e cuater paisnan pa asina nan por sigui desaroja e puntonan di accion den nan siguiente reunion na mei 2019.

Amsterdam Manor na caminda pa nan celebracion di 30 aña



ORANJESTAD (AAN): Na December 2019, Amsterdam Manor lo celebra 30

aña brindando su bishitantenan un vacacion memorabel.

DIARIO a compronde, cu e aniversario di perla aki lo worde celebra durante e aña

Kiwanis colectando comestibel pa esnan den necesidad e fin di siman aki



ORANJESTAD (AAN): Pa di 8 aña consecutivo e club di servicio Kiwanis Club of Young Professionals (KYPA) ta organizando su famoso proyecto conociendo como "Christmas in a Box"

unda cu ta colecta comestibles pa esnan den necesidad. Pa haci esaki posibel, KYPA lo ta e fin di siman aki dia 24 y 25 di November desde 10or di mainta te cu 6or di atardi na entrada di

Super Food Plaza pa asina ricibi tur donation di nos comunidad pa hunto nos por haci e proyecto aki uno exitoso un biaha mas.

E meta e aña aki un biaha mas ta pa por crea 100 bas-

THE
CINEA
RENAISSANCE MARKETPLACE

LATEST RELEASES

VALID NOVEMBER 22 - 28
Visit us online for showtimes & previews

ROBIN HOOD	NEW	PG 13	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET	NEW	PG	SP SUB
FANTASTIC BEASTS 2		PG	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
WIDOWS	VIP	R	SP SUB
THE GIRL IN THE SPIDER WEB		R	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
SINTERKLAAS EN DE VLUCHT DOOR DE LUCHT		PG	MOVIE IS IN DUTCH
NOBODY'S FOOL		R	
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

AFL. 7,⁵⁰ MOVIES, EVERY WEDNESDAY

VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

completo, cu diferente promocion y evento special.

Nan lo tin anuncianan grandi na caminda den e simannan cu ta bin, pero mientras tanto nan kier tuma e momento aki pa gradici cada un pa e apoyo

continuo durante 29 aña. Keda pendiente pa e descuentonan special pa 2019, cuminsando dialuna awor "Cyber Monday" y acompaña nan na caminda pa e di 30 aniversario!

ket pa asina duna back na famianan cu tin mester di dje, specialmente den e dianan di fiesta nos dilanti. Kiwanis en general tin como meta pa sirbi e muchanan den nos comunidad y e basket nan aki ta bay pa famianan por alegra tur mucha nan fin di aña un poco mas.

Durante e 8 añanan aki sigur e proyecto aki a sa di crece y bira mas grandi aña pa aña, na unda e comunidad di Aruba ta contribui por medio di comparti produccionan di prome necesidad p.e. lechi di bleki, hari-

ña, cornflakes, cuminda di bleki, y berdura di bleki.

Aña pasa a logra crea 111 basket y asina aki haci cu 111 famia por tabata tin un mihor fin di aña. Tur persona, organizacion y compania cu kier contribui na e accion aki "Christmas in a Box", por tuma contacto cu KYPA.

Pa finalisa KYPA kier gradici comunidad en general y tambe tur comerciante, pa sostene e proyecto aki tur aña y asina hunto nos por yuda nos muchanan tin un fin di aña mas alegre.



THE FIRST EVER BLACK FRIDAY

D E A L S

NOVEMBER 23TH & 24TH 2018
WITH REDUCED PRICES
FROM 10AM - 6PM



CASH & CARRY!

Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.

Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota

Tel: 521 1188



HOMENATURE

HOME & NATURE

**SPECIAL
DEALS**

ASK FOR
YOUR EASY
CREDIT PLAN!

HAGEMYER

Black friday Deals



acer
ICONIA TAB

Afl. 297,-

SAMSUNG



Afl. 785,-

Afl. 1875,-



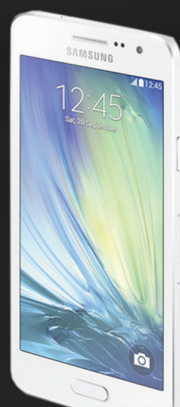
hp

iPhone

SAMSUNG



Afl. 900,-



Afl. 387,-

**Bluetooth
Speakers**



Afl. 34,-



beats by dr. dre

Afl. 225,-



ASHLEY



Afl. 675,-

TUR ESAKI Y MAS!



Afl. 750,-

ASHLEY

